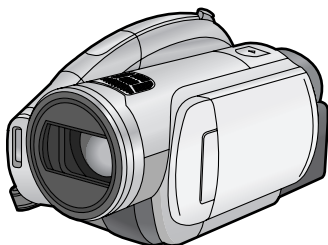
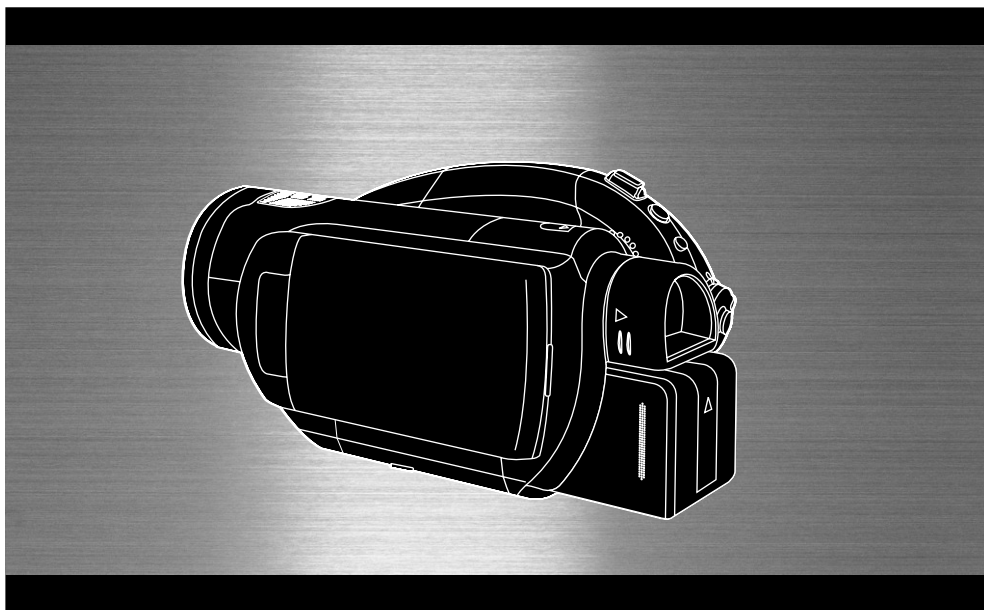


Panasonic®



Инструкция по
эксплуатации
HD Видеокамера

Model No. **HDC-DX1EE**



Перед использованием прочтите, пожалуйста, эту инструкцию полностью.

AVCHD



HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE



LEICA
DICOMAR

VIERA
Link

VQT1A13

Информация о мерах безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

для ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ РИСКА ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ

- НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ЭТОТ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ, ВЛАГИ, КАПЕЛЬ, БРЫЗГ И НЕ СТАВЬТЕ НА НЕГО ПРЕДМЕТЫ, НАПОЛНЕННЫЕ ЖИДКОСТЬЮ (НАПРИМЕР, ВАЗЫ).
- ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО РЕКОМЕНДУЕМОЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ.
- НЕ СНИМАЙТЕ НАРУЖНУЮ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ); ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПРОИЗВОДИТЬ РЕМОНТ ВНУТРЕННИХ ДЕТАЛЕЙ САМОСТОЯТЕЛЬНО. СЛЕДУЕТ ОБРАЩАТЬСЯ К КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СПЕЦИАЛИСТАМ ПО ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ.

ОСТОРОЖНО!

- НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ И НЕ ПОМЕЩАЙТЕ ЭТО УСТРОЙСТВО В КНИЖНЫЙ ШКАФ, ВСТРОЕННЫЙ ШКАФ ИЛИ ДРУГОЕ ОГРАНИЧЕННОЕ ПРОСТРАНСТВО. УБЕДИТЕСЬ В ДОСТАТОЧНОЙ ВЕНТИЛЯЦИИ УСТРОЙСТВА. ДЛЯ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ОПАСНОСТИ ВОЗГОРАНИЯ ВВИДУ ПЕРЕГРЕВА ПРОВЕРЬТЕ, ЧТОБЫ ШТОРЫ И ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ МАТЕРИАЛЫ НЕ ЗАКРЫВАЛИ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ.
- НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ УСТРОЙСТВА ГАЗЕТАМИ, СКАТЕРТЯМИ, ШТОРАМИ И ПОДОБНЫМИ ПРЕДМЕТАМИ.
- НЕ ПОМЕЩАЙТЕ НА УСТРОЙСТВО ИСТОЧНИКИ ОТКРЫТОГО ОГНЯ, НАПРИМЕР, ЗАЖЖЕННЫЕ СВЕЧИ.
- УТИЛИЗИРУЙТЕ БАТАРЕИ ЭКОЛОГИЧЕСКИ ПРИЕМЛЕМЫМ ОБРАЗОМ.

Штепсельная розетка должна находиться вблизи аппаратуры и быть легкодоступной. Необходимо обеспечить постоянную работоспособность сетевой вилки шнура питания.

Для полного отключения данного аппарата от сети переменного тока извлеките вилку шнура питания из розетки переменного тока.

Используйте только рекомендуемое дополнительное оборудование.

- Не используйте никакие другие кабели AV, компонентный кабель и кабель USB, кроме поставляемых в комплекте.
- При использовании кабеля, поставляемого отдельно, убедитесь, что длина используемого кабеля не превышает 3 метров.
- Храните карту памяти в недоступном для детей месте во избежание ее проглатывания.

**КЛАСС 1
ЛАЗЕРНЫЙ ПРОДУКТ**

IEC 60825-1:2001

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Данное устройство имеет лазерный диод класса выше 1. Для обеспечения безопасности не снимайте никакие крышки и не пытайтесь проникать внутрь устройства. Обслуживание должен производить только квалифицированный персонал.

Маркировка продукта находится на нижней панели устройства.

-Если Вы увидите такой символ-

Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз



Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз. Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.

■ Гарантия относительно содержания записи

Производитель не несет никакой ответственности за потерю записей в связи с поломкой или выходом из строя данного устройства, вспомогательного оборудования или носителей информации.

■ Соблюдайте законы об авторских правах

Предварительная запись магнитных лент, дисков или другого печатного или вещательного материала в иных целях, помимо вашего личного пользования, может привести к нарушению закона об авторских правах. Запись определенного материала может быть ограничена даже в целях личного пользования.

- Логотип SDHC является торговой маркой.
- Логотип miniSD является торговой маркой.
- Логотипы "AVCHD" и "AVCHD" являются торговыми марками корпорации Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. и корпорации Sony.
- Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. Долби и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.
- "HDMI", логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками лицензионной компании с ограниченной ответственностью HDMI.
- HDAVI Control™ является торговой маркой компании Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
- LEICA является зарегистрированной торговой маркой компании Leica Microsystems IR GmbH, и DICOMAR является зарегистрированной торговой маркой компании Leica Camera AG.
- Microsoft® и Windows® являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками корпорации Microsoft в Соединенных Штатах и/или других странах.
- IBM и PC/AT являются зарегистрированными торговыми марками корпорации International Business Machines, США.

- Intel®, Pentium® и Celeron® являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками корпорации Intel в Соединенных Штатах и других странах.
- Снимок (снимки) экрана продукции Microsoft перепечатан (перепечатаны) с разрешения корпорации Microsoft.
- Другие названия систем и продукции, упомянутые в данном руководстве, как правило, являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками производителей, разработавших соответствующую систему или продукцию.

Этот продукт выпускается по лицензии согласно патентному портфелю AVC для личного и некоммерческого использования потребителем с целью (i) кодирования видеозаписей в соответствии со стандартом AVC ("Видео AVC") и/или (ii) декодирования видеозаписей AVC, закодированных потребителем в ходе личной некоммерческой деятельности и/или полученных от провайдера видеоинформации, имеющего разрешение на предоставление видеозаписей AVC. Использование с иными другими целями, прямо или косвенно, не разрешается. Для получения дополнительной информации обращайтесь в компанию MPEG LA, LLC. См. <http://www.mpegla.com>.

Оглавление

Информация о мерах безопасности	2
---------------------------------------	---

Перед использованием

Характеристики видеокамеры высокой четкости	7
Вспомогательные устройства	10
Обозначение деталей и обращение с ними	11
Использование монитора ЖКД	17
Использование видеискателя	18
Использование пульта дистанционного управления	18
Диски, используемые на данной камере	20
Карты, используемые на данной камере	23
Обращение с дисками и картами	24

Настройка

Зарядка аккумулятора	25
Установка/снятие аккумулятора	26
Время зарядки и время записи	27
Подключение к сети переменного тока	28
Выбор режима (Включение и выключение камеры)	29
Вставка и извлечение диска	30
Вставка/извлечение карты SD	33
Использование кнопки курсора	33
Использование экрана меню	38
Установка даты и времени	39
Переключение языка	40
Настройка монитора ЖКД/ видеискателя	41

Запись

Перед записью	43
Видеосъемка	45
Режимы записи и доступное время записи видео	47
Запись фотоснимков (JPEG)	48
Количество пикселей и качество изображения для записи фотоснимков	51
Различные функции съемки	52
Функция увеличения/уменьшения масштаба	52
Съемка самого себя	54
Функция компенсации контрового света	54
Функция "из затемнения"/ "в затемнении"	55
Функция цветного ночного видения	56
Режим смягчения телесного цвета	57
Функция теле-макро	57
Запись с автоматическим таймером	58
Встроенная вспышка	59
Функция стабилизации изображения	60
Функция контрольных линий	61
Функция снижения шума ветра	61
Уровень микрофона	62
Отображение "зебра"	63
Цветные полосы	64
Функции ручной съемки	64
Режим сцены	64
Ручная установка фокусного расстояния	65
Баланс белого	66
Ручная установка скорости затвора/ диафрагмы	68

Оглавление

Воспроизведение

Воспроизведение видео, записанного на диск	69
Воспроизведение видео	69
Воспроизведение видео по дате	72
Повторное воспроизведение	72
Возобновление предыдущего воспроизведения	73
Воспроизведение фотоснимков на карте SD	73
Воспроизведение фотоснимков (JPEG)	73

Редактирование

Редактирование сцен	75
Удаление сцен	75
Защита сцен	76
Редактирование фотоснимков	77
Удаление фотоснимков	77
Защита фотоснимков	78
Настройка DPOF	79

Управление диском и картой

Форматирование	80
Форматирование дисков	80
Форматирование карты SD	80
Финализация диска	81
Финализация диска	81
Отмена финализации диска DVD-RW	82
Создание главного меню	82
Защита диска	83
Отображение информации о диске	84

Использование с другими устройствами

С телевизором	85
Воспроизведение посредством VIERA Link (HDAVI Control)	91
Копирование изображения на подключенный DVD-рекордер или другое видеоустройство	93
Использование с принтером (PictBridge)	94

Использование с компьютером

Перед использованием камеры с компьютером	96
Как можно использовать компьютер	96
Рабочие условия	96
Подключение и распознавание	97
Процедуры подключения и распознавания	97
Дисплей компьютера	98
Безопасное отсоединение кабеля USB	99
Проверка правильного распознавания камеры компьютером	100
Использование с Macintosh	101

Другое

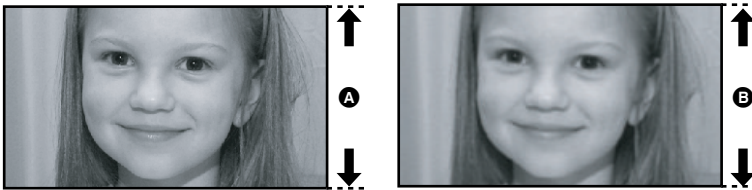
Меню и обозначения	102
Список меню	102
Меню, относящиеся к [Д.ОП. ФУНК.] и [НАСТРОЙКИ]	104
Обозначения	105
Сообщения	107
Функции, которые невозможно использовать одновременно	111
Часто задаваемые вопросы	112
Поиск и устранение неисправностей	113
Меры предосторожности при использовании	119
Объяснение терминов	123
Технические характеристики	125

Перед использованием

Характеристики видеокамеры высокой четкости

Очень выразительное изображение высокой четкости

Данное устройство является видеокамерой формата AVCHD для записи высокодетализированного изображения высокой четкости на 8 см DVD-диск. Просмотр видеоизображения с высокой разрешающей способностью и высокой четкостью возможен в случае подключения камеры к телевизору высокой четкости и последующего воспроизведения изображения. (→ 85)



- A** Изображение высокой четкости (1440×1080): количество доступных строк развертки 1080
B Стандартное изображение, применяемое до настоящего времени (720×576): количество доступных строк развертки 576

Изображение высокой четкости

- Изображенные выше фотоснимки приводятся в качестве пояснения.

■ Что такое AVCHD?

Это формат для записи и воспроизведения высокодетализированного изображения высокой четкости.

Изображение записывается на базе кодека MPEG-4 AVC/H.264, предназначенного для сжатия изображения, а звук записывается в системе Dolby Digital. Формат совместим с различными видами дисков, например, DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R и DVD-R DL.

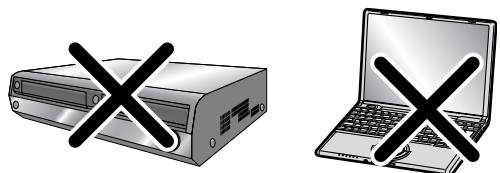
Важное примечание

Не вставляйте диски, записанные в формате AVCHD, в устройства, не поддерживающие формат AVCHD. В некоторых случаях диск может застрять в устройстве. Диск не будет воспроизводиться на устройствах, не поддерживающих формат AVCHD.

Совместимость дисков, записанных на данной камере (Соблюдайте приведенные ниже предостережения)

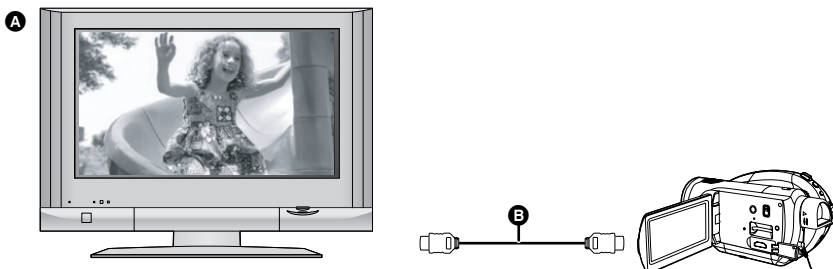
- Они несовместимы с устройствами, не поддерживающими AVCHD. (Подробную информацию смотрите в руководстве по эксплуатации устройства.)
- В некоторых случаях сделанные видеозаписи невозможно воспроизвести, даже если устройство поддерживает AVCHD. В подобных случаях воспроизводите записанный фильм на данном устройстве.
- Не вставляйте их в несовместимые устройства (DVD-плееры, компьютеры и т.д., не поддерживающие AVCHD), поскольку они не будут воспроизводиться.
- При вставке диска в несовместимое устройство может появиться сообщение о форматировании. (При случайном форматировании диска будут удалены все записанные снимки.)
- Во избежание случайного стирания важных сцен рекомендуется установить параметр настройки [АВТО ЗАЩИТА] на [ВКЛ] (→ 83). (По умолчанию эта функция настроена на [ВКЛ].)

Существующие DVD-рекордеры, DVD-плееры, компьютеры и т.д., не поддерживающие AVCHD.



Просмотр изображений высокой четкости

В случае подключения камеры к телевизору высокой четкости **A** посредством кабеля HDMI (не входящего в комплект поставки) **B** и последующего воспроизведения диска возможен просмотр видеоизображения с высокой четкостью.



- В случае подключения камеры к телевизору, не поддерживающему стандарт высокой четкости, видеоизображение имеет стандартное качество.

Подключение к телевизору, не оборудованному гнездом HDMI

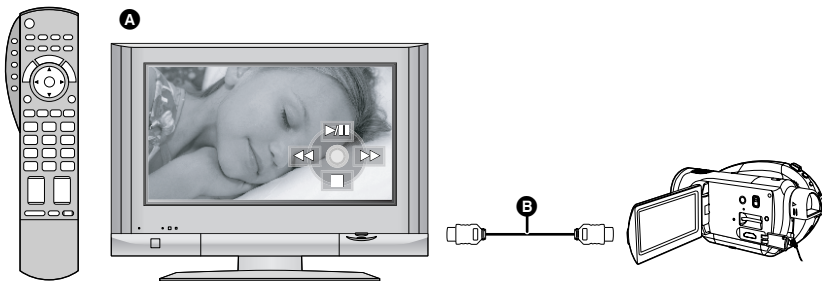
Подключение посредством компонентного кабеля и кабеля AV

Подключение посредством кабеля AV

- Снимки невозможно воспроизвести с высокой четкостью. При воспроизведении они будут иметь стандартное качество.

Использование телевизионного пульта ДУ для воспроизведения

Если камера подключена к телевизору Panasonic (VIERA), совместимому с VIERA Link (HDAVI Control™) **A**, посредством кабеля HDMI (не входящего в комплект поставки) **B**, для воспроизведения можно использовать телевизионный пульт ДУ. Подробную информацию смотрите в руководстве по эксплуатации телевизора.



Другие взаимосвязанные действия

Включение и выключение питания:

При выключении питания телевизионным пультом дистанционного управления выключается также питание камеры.

Автоматическое входное переключение:

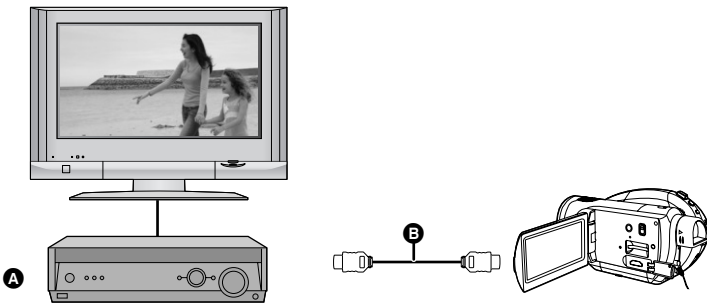
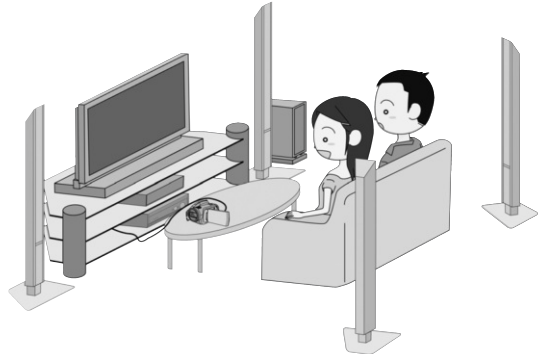
При подключении кабеля HDMI и последующем включении питания входной канал на телевизоре автоматически переключается на экран камеры. Если питание телевизора находится в режиме ожидания, оно включится автоматически (если для настроек телевизора было выбрано [Set] [Power on link]).

- В зависимости от гнезда HDMI телевизора, входной канал может не переключаться автоматически. В таком случае для переключения входа необходимо воспользоваться телевизионным пультом дистанционного управления. (Подробную информацию о переключении входа читайте в руководстве по эксплуатации телевизора.)

Прослушивание 5,1-канального окружающего звука

Камера оборудована 5 внутренними микрофонами и системой Dolby Digital 5,1 Creator, что позволяет записывать звук с эффектом более близкого присутствия, чем в реальном звуке. Диапазон низких звуковых частот посылается в канал 0,1 низкочастотного динамика, вследствие чего звук воспроизводится с эффектом трехмерного присутствия при условии, что камера подключена к устройству, совместимому с системой объемного звучания 5,1.

- При помощи 5 встроенных микрофонов обеспечивается лучшая направленность звука.
- Функция зум-микрофона позволяет записывать удаленные звуки с большей четкостью. (→ 53)



A Усилитель AV с разъемом HDMI

B HDMI-кабель (не входит в комплект поставки)

- Подробную информацию о способе подключения смотрите в руководстве по эксплуатации телевизора, усилителя аудио-видео, динамиков и т.д.
- При помощи внешнего микрофона запись осуществляется в режиме стереозвуча по каналу 2.
- Использование оптических цифровых кабелей для подключения невозможно. Подключение осуществляется к усилителю AV с разъемом HDMI.

Вспомогательные устройства

Перед началом использования камеры проверьте вспомогательные устройства.

Комплект аккумуляторов
VW-VBG260



Адаптер переменного тока
VW-AD20E



Кабель постоянного тока
K2GJYYC00001



Кабель AV
K2KZ9CB00002



Компонентный кабель
K2KZ9DB00004

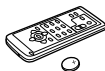


Кабель переменного тока
K2CQ2CA00006



Пульт дистанционного управления
N2QAEC000023

Батарейка-таблетка
CR2025



Кабель USB
K2KZ4CB00011



Салфетка для чистки диска
VFC3778-2

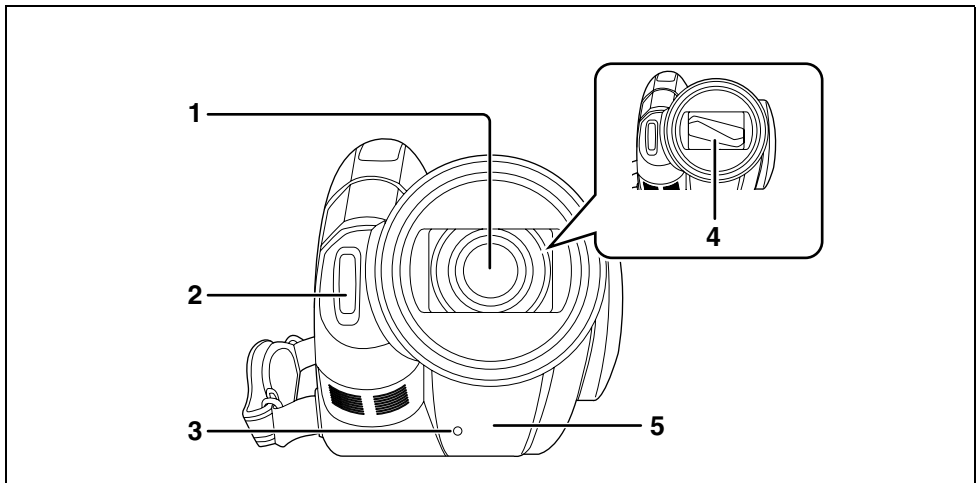


Дополнительные принадлежности

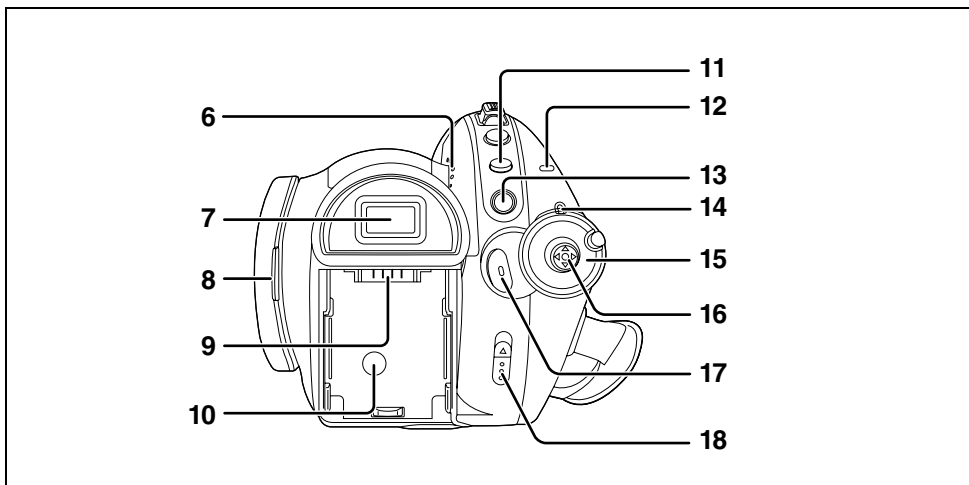
Некоторые дополнительные принадлежности могут быть недоступны в некоторых странах.

Адаптер переменного тока (VW-AD20E-K)
Блок батарей (литий/VW-VBG260/ 2640 мА·ч)
Набор фильтров (VW-LF43NE)
Видеолампа постоянного тока (VW-LDC102E)
Лампочка для видеолампы постоянного тока (VZ-LL10E)
Штатив (VW-CT45E)
8 см диск DVD-RAM (односторонний/ LM-AF30E)
8 см диск DVD-RAM (двусторонний/ LM-AF60E)
8 см диск DVD-RW (односторонний/ LM-RW30E)
8 см диск DVD-RW (двусторонний/ LM-RW60E)
8 см диск DVD-R (односторонний/ LM-RF30E)
8 см диск DVD-R (двусторонний/LM-RF60E)
8 см диск DVD-R DL (двухслойный на одной стороне/LM-RF55LE)

Обозначение деталей и обращение с ними



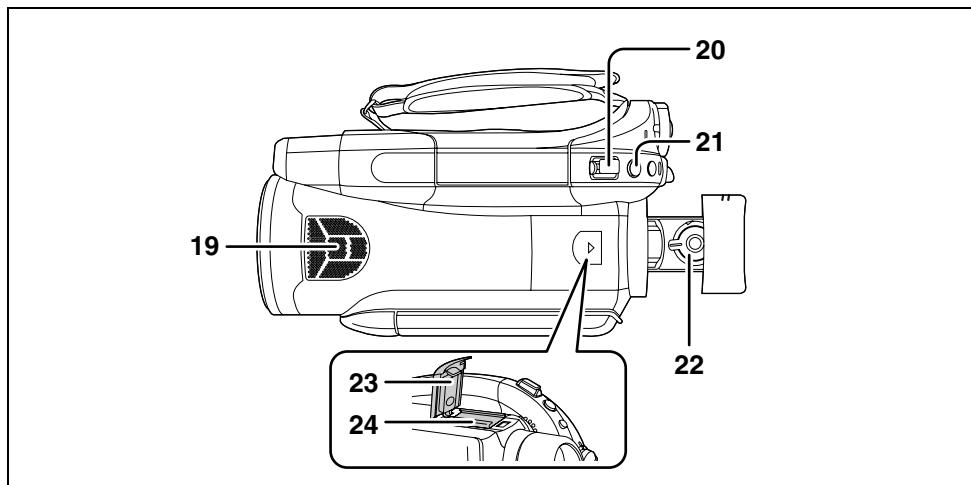
- 1) Объектив (LEICA DICOMAR)
- 2) Встроенная вспышка (→ 59)
- 3) Индикатор записи (→ 104)
- 4) Крышка объектива
- 5) Датчик баланса белого /пульта дистанционного управления (→ 19, 67)



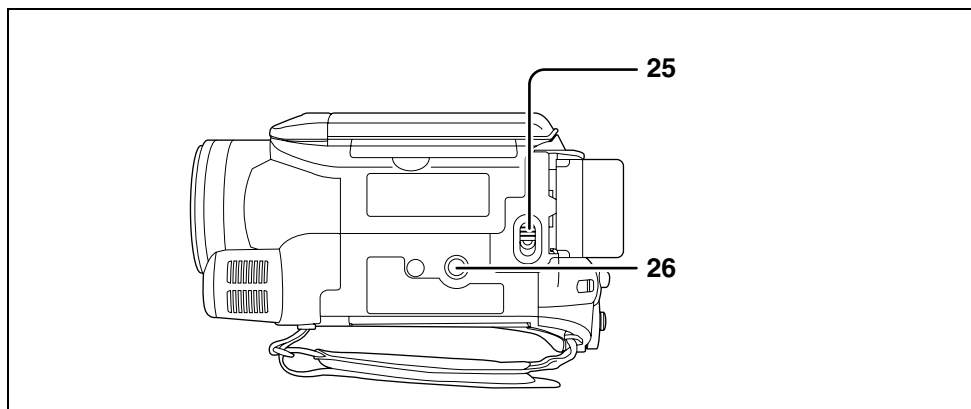
- 6) Динамик
- 7) Видеискатель (→ 18)

По причине ограничений технологии производства ЖКД на экране видеискателя может быть несколько мелких ярких или темных точек. Однако это не является неисправностью и не влияет на качество записываемого изображения.

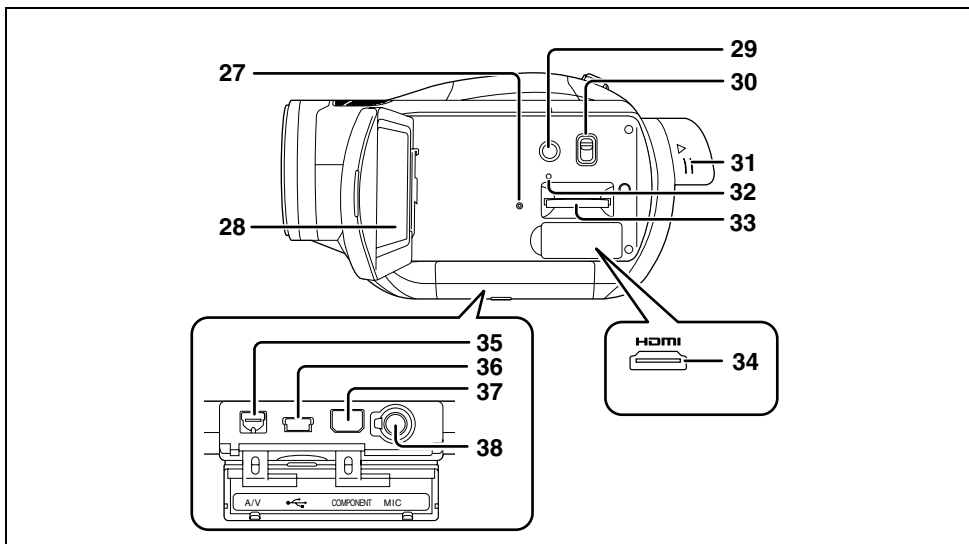
- 8) Выступ для открывания монитора ЖКД (→ 17)
- 9) Держатель аккумулятора (→ 26)
- 10) Входная клемма постоянного тока [DC IN 7.3V] (→ 28)
- 11) Кнопка вызова меню [MENU] (→ 38)
- 12) Индикатор доступа к диску/компьютеру [ACCESS/PC] (→ 30)
- 13) Кнопка удаления [🗑️] (→ 75, 77)
- 14) Индикатор состояния (→ 29)
- 15) Переключатель режимов (→ 29)
- 16) Кнопки курсора (→ 33)
- 17) Кнопка начала/остановки записи (→ 45)
- 18) Рычажок извлечения диска [DISC EJECT] (→ 30)



- 19) Внутренние микрофоны (с поддержкой 5,1-канального звука)
- 20) Рычажок трансфокатора [W/T] (В режиме записи) (→ 52)
Рычажок громкости [-VOL+] (В режиме воспроизведения) (→ 71)
- 21) Кнопка фотоснимка [] (→ 48)
- 22) Кнопка корректора окуляра (→ 42)
- 23) Крышка держателя (→ 17)
- 24) Держатель для вспомогательного оборудования (→ 17)
 - Здесь крепится вспомогательное оборудование, например, видеолампа постоянного тока/ VW-LDC102E (поставляется отдельно).



- 25) Рычажок извлечения аккумуляторов [BATT] (→ 26)
- 26) Место крепления штатива (→ 17)



27) Кнопка перезагрузки [RESET] (→ 117)

28) Монитор ЖКД (→ 17)

По причине ограничений технологии производства ЖКД на мониторе ЖКД может быть несколько мелких ярких или темных точек. Однако это не является неисправностью и не влияет на качество записываемого изображения.

29) Кнопка усиления яркости монитора ЖКД [POWER LCD] (→ 41)

30) Переключатель выбора режима [AUTO/MANUAL/FOCUS] (→ 44, 64)

31) Кнопка выдвижения видеоискателя (→ 18)

32) Индикатор доступа к карте памяти (→ 33)

33) Гнездо для карты памяти (→ 33)

34) Гнездо HDMI [HDMI] (→ 85, 86, 88)

35) Гнездо выхода аудио-видео [A/V] (→ 89, 90, 93)

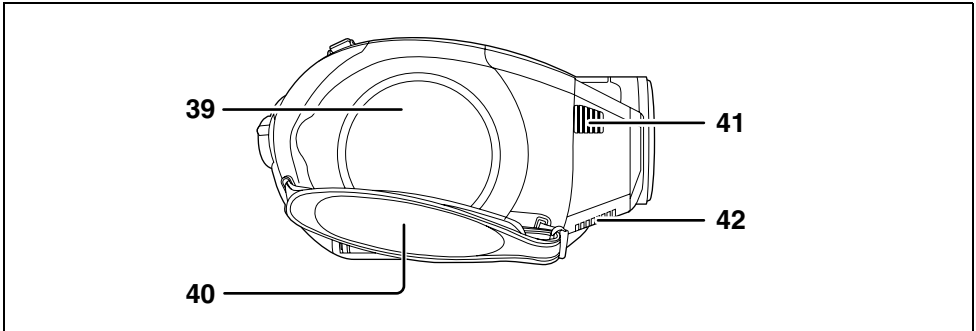
- Используйте только поставляемый кабель AV.

36) Гнездо USB [↔] (→ 94, 97)

37) Компонентное гнездо [COMPONENT] (→ 89)

38) Гнездо для микрофона [MIC]

- Совместимый штепсельный микрофон можно использовать как внешний микрофон.
- При подключении камеры с помощью адаптера переменного тока иногда могут слышаться помехи в зависимости от типа микрофона. В этом случае переключитесь на питание от аккумулятора, и помехи прекратятся.



39) Дисковый отсек (→ 30)

40) Ременная ручка (→ 16)

41) Выпускное отверстие

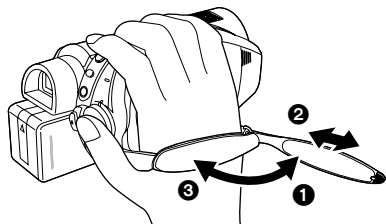
42) Охлаждающий вентилятор (впускное отверстие)

- **Охлаждающий вентилятор:** Охлаждающий вентилятор вращается для предотвращения повышения внутренней температуры. При использовании камеры следите за тем, чтобы не закрывать впускное и выпускное отверстия.

Использование ременной ручки

Установите длину ремня так, чтобы она соответствовала вашей руке.

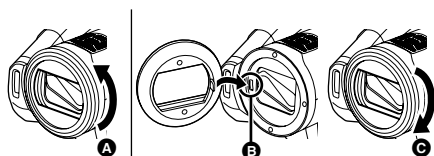
Установите длину ремня и местоположение подкладки.



- 1 Отцепите ремень.
- 2 Установите длину.
- 3 Прицепите ремень.

Бленда объектива

Поверните бленду объектива против-часовой стрелки **A**, чтобы снять ее. Чтобы закрепить ее, установите ее в гнездо **B** и затем поверните по часовой стрелке **C**.



- Закрепите защитное устройство MC или фильтр ND из набора фильтров (VW-LF43NE; не входят в комплект поставки) перед блендой объектива. Не крепите другое вспомогательное оборудование к бленде (кроме крышки объектива). (Информацию о наборе фильтров см. в руководстве по эксплуатации.)

(Соблюдайте приведенные ниже предостережения)

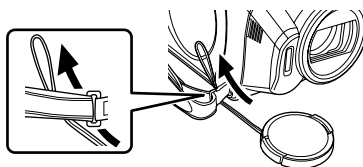
После закрепления 2 дополнительных устройств объектива, например, фильтра ND, и нажатия рычажка W/T в направлении W затемняются 4 угла изображения (виньетирование).

Прикрепление крышки объектива (Включена в набор фильтров (VW-LF43NE; не входит в комплект поставки))

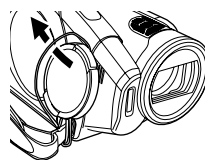
Прикрепите крышку объектива для защиты поверхности объектива.

- Если впереди бленды объектива прикреплено защитное устройство MC или фильтр ND из набора фильтров (VW-LF43NE; не входят в комплект поставки), используйте крышку объектива, включенную в набор фильтров.

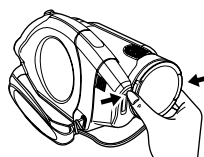
1 Проденьте конец шнура крышки объектива через ремень.



2 Проденьте крышку объектива через петлю.



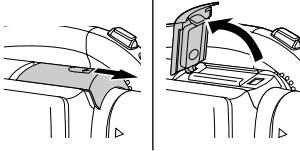
3 Для закрепления или снятия крышки объектива возьмитесь кончиками указательного и большого пальцев за обе стороны крышки объектива.



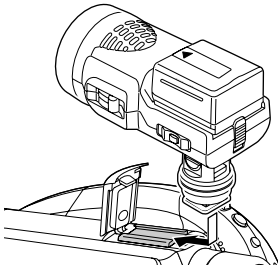
Держатель для вспомогательного оборудования

Здесь закрепляется видеолампа постоянного тока/VW-LDC102E (поставляется отдельно).

1 Откройте крышку держателя.

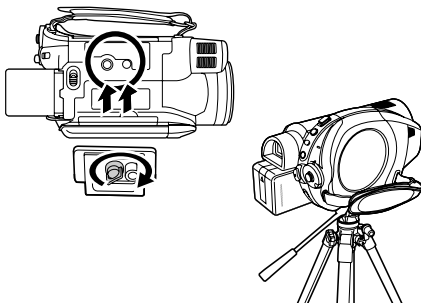


2 Подключите устройство к держателю для вспомогательного оборудования.



Место крепления штатива

Это гнездо предназначено для крепления камеры к отдельно поставляемому штативу. (Внимательно ознакомьтесь с инструкциями по креплению камеры к штативу.)

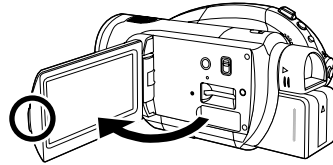


- Использование штатива позволяет легко управлять камерой при помощи пульта дистанционного управления. (→ 18)

Использование монитора ЖКД

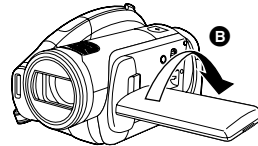
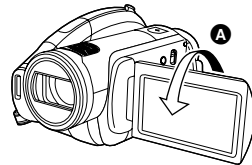
Возможность записывать изображение, смотря на монитор ЖКД.

1 Положите палец на выступ для открывания монитора ЖКД и выдвиньте монитор ЖКД в направлении стрелки.



- Он может открываться на угол до 90°.

2 Установите необходимый угол монитора ЖКД.

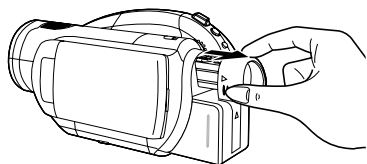


- Он может вращаться на угол до 180° **A** в направлении объектива или до 90° **B** в направлении видоискателя.

- Уровень яркости и цвета монитора ЖКД можно регулировать. (→ 41)
- Если при открывании или вращении монитора ЖКД применяется сила, это может привести к повреждению или поломке камеры.
- Если монитор ЖКД повернут на 180° по направлению к объективу, и выдвинут видоискатель (при съемке самого себя), монитор ЖКД и видоискатель работают одновременно.

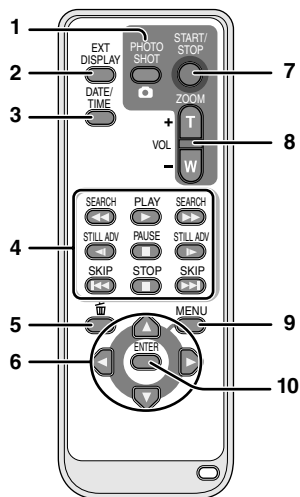
Использование видоискателя

Выдвиньте видоискатель.



- Яркость видоискателя (→ 41) и поле обзора (→ 42) можно изменить.

Использование пульта дистанционного управления



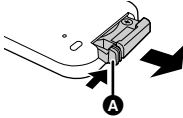
- 1) Кнопка фотоснимка []*
- 2) Кнопка отображения информации на экране [EXT DISPLAY] (→ 85)
- 3) Кнопка даты/времени [DATE/TIME] (→ 40)
- 4) Кнопки режима воспроизведения (→ 69, 70, 71)
- 5) Кнопка удаления []*
- 6) Кнопки направления [▲, ▼, ◀, ▶] (→ 39)
- 7) Кнопки начала/остановки записи [START/STOP]*
- 8) Кнопки масштабирования/громкости [ZOOM, VOL]*
- 9) Кнопка вызова меню [MENU]* (→ 39)
- 10) Кнопка ввода [ENTER] (→ 39)

* означает, что эти кнопки работают так же, как соответствующие кнопки на камере.

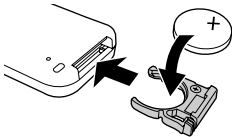
■ Установка батарейки-таблетки

Перед использованием пульта дистанционного управления установите в него прилагаемую батарейку-таблетку.

- 1 Нажимая на ограничитель **A**, извлеките держатель батарейки.



- 2 Вставьте батарейку-таблетку отметкой (+) вверх и установите держатель батарейки на место.



Батарейка-таблетка

- При разрядке батарейки-таблетки замените ее новой батарейкой (номер детали: CR2025). Обычно батарейки хватает приблизительно на 1 год, но это зависит от частоты использования камеры.
- Храните батарейку-таблетку в недоступном для детей месте.

ОСТОРОЖНО

В случае неправильной замены батарейки существует опасность взрыва. Батарейку следует заменять на батарейку такого же или аналогичного типа, рекомендованного производителем.

Использованные батарейки необходимо утилизировать в соответствии с указаниями производителя.

Предупреждение

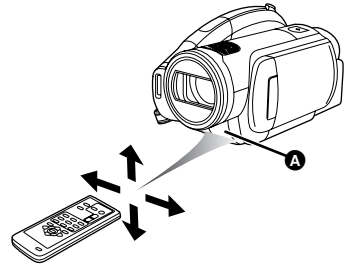
Существует риск возгорания, взрыва или ожогов. Запрещается подзаряжать, разбирать и нагревать батарейку выше 60 °C или сжигать ее.

Предупреждение

Храните батарейку-таблетку в недоступном для детей месте. Запрещается класть -батарейку в рот. В случае проглатывания немедленно обратитесь к врачу.












■ Диапазон использования пульта дистанционного управления

Расстояние между пультом дистанционного управления и датчиком дистанционного управления камеры **A**: приблизительно 5 м
Угол: приблизительно 10° вверх и 15° вниз, влево и вправо



- Пульт дистанционного управления предназначен для использования в помещениях. При работе на улице или в условиях яркого освещения устройство может функционировать неправильно даже в диапазоне использования.

Диски, используемые на данной камере

Тип диска	DVD-RAM 8 см Односторонний/ двусторонний	DVD-RW 8 см Односторонний/ двусторонний	DVD-R 8 см Односторонний/ двусторонний	DVD-R DL 8 см Двухслойный на одной стороне
		 (DVD-RAM Ver. 2.1)	 [DVD-RW Ver. 1.1/ 2X-SPEED (2X/ 1X)]	 (DVD-R for General Ver. 2.0)
Формат записи	Формат AVCHD	Формат AVCHD	Формат AVCHD	Формат AVCHD
Характеристика	Перезаписываемый диск	Перезаписываемый диск*1	Неперезаписываемый диск	Неперезаписываемый диск
Отображение на экране				
Обозначение в данной инструкции				
Функции				
● Удаление записанных сцен	●	—*1	—	—
● Воспроизведение на других устройствах*2	●	●*3	●*3	●*3
● Запись после финализации	—*4	●*5	—	—

●: доступно —: недоступно

*1 После форматирования диск можно использовать повторно. Необходимо знать, что при форматировании диска все записанные данные стираются и не могут быть восстановлены. (→ 80)

*2 Устройства, поддерживающие диски 8 см и AVCHD.

*3 Финализация должна быть произведена на данной камере. (→ 81)

*4 Нет необходимости в финализации.

*5 Отменить финализацию диска. (→ 82)

- На данной камере записывать фотоснимки на диск невозможно.
- При использовании двустороннего диска невозможно непрерывно осуществлять запись или воспроизведение с одной стороны диска на другую. Необходимо извлечь диск и перевернуть его.
- Диски, вложенные в кассеты, пакеты или конверты для компакт-дисков, использовать нельзя. Перед использованием всегда вынимайте диски из футляров.
- Рекомендуется использовать диски Panasonic. Обычно диски, совместимые со стандартом DVD, можно без проблем использовать для записи и воспроизведения. Тем не менее, некоторые имеющиеся в продаже диски не соответствуют стандарту DVD в плане качества и производительности. Нормальные запись и воспроизведение таких дисков могут оказаться невозможными. (Появится сообщение "РЕКОМЕНДУЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДИСК PANASONIC.") Посетите указанный ниже веб-сайт поддержки для получения информации о дисках, которые одобрены компанией Panasonic как совместимые.
http://panasonic.jp/support/global/cs/e_cam
(Веб-сайт доступен только на английском языке.)
- Диски, записанные на данной камере, могут не воспроизводиться на других устройствах, даже если другие устройства поддерживают AVCHD. В подобных случаях воспроизводите диск на данном устройстве.
- При использовании DVD-RW, DVD-R или DVD-R DL запрещается выполнять указанные ниже действия во избежание повреждения диска.
 - Записывать диск на других устройствах после записи на данной камере.
 - Записывать диск на данной камере после записи на других устройствах.
 - Вставлять диск с отменой финализации в другие устройства.

■ Информация о DVD-R DL (двухслойные односторонние)

Диски DVD-R DL (двухслойные односторонние) имеют два слоя поверхности для записи и воспроизведения на одной стороне. Если сцена не вмещается в первом слое (L0), процесс записи продолжается во втором слое (L1), так что одна сцена записывается на двух слоях. Эта камера автоматически переключает слои во время воспроизведения диска, что дает возможность непрерывно воспроизводить весь диск подобно обычному диску. Однако изображение или звук могут на мгновение остановиться в месте переключения слоев.

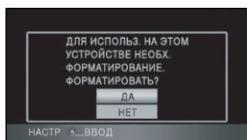
■ Примеры дисков, которые нельзя использовать на данной камере

- DVD-RAM (2,6 ГБ) Ver. 1.0
- DVD-R (3,9 ГБ) Ver. 1.0
- DVD-R (4,7 ГБ) для авторских работ Ver. 2.0
- Диски, не имеющие диаметр 8 см
- Двухслойные односторонние диски, не относящиеся к типу DVD-R DL
- +RW
- +R
- DVD-ROM
- DVD-Video
- CD-R
- CD-RW
- CD-ROM
- CD
- LD
- MO
- MD
- iD
- Гибкий диск

Использование дисков DVD-RAM или DVD-RW новых марок

При использовании диска DVD-RAM или DVD-RW его следует отформатировать. После вставки в данную камеру совершенно нового диска DVD-RAM или DVD-RW может отобразиться экран, изображенный на рисунке.

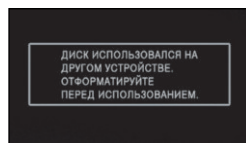
Переместите кнопку курсора вверх или вниз для выбора [ДА] и нажмите кнопку курсора.



- При форматировании диска с него стираются все записанные данные.


Вставка диска, записанного на другом устройстве

После вставки в данную камеру диска DVD-RAM или DVD-RW, записанного на другом устройстве, может отобразиться экран, изображенный на рисунке.




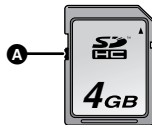
- Если диск отформатирован (→ 80), его можно использовать. Однако будут стерты все данные, записанные на этот диск. Перед форматированием диска проверьте данные.
- Диск DVD-R или DVD-R DL, записанный на другом устройстве, невозможно форматировать и использовать для записи.

Карты, используемые на данной камере

Тип карты	Карта памяти SD	Карта памяти SDHC
Емкость	8 МБ, 16 МБ, 32 МБ, 64 МБ, 128 МБ, 256 МБ, 512 МБ, 1 ГБ, 2 ГБ	4 ГБ
Обозначение в данной инструкции		

Данная камера (устройство, совместимое с SDHC) совместима с картами памяти SD и SDHC. Карты памяти SDHC можно использовать на устройствах, которые с ними совместимы. Однако карты памяти SDHC нельзя использовать на устройствах, совместимых только с картами памяти SD. (При использовании карты памяти SDHC на другом устройстве обязательно прочтите руководство по эксплуатации данного устройства.)

- **На данной камере нельзя записывать видео на карты SD.**
- Ознакомьтесь с последней информацией на приведенном ниже веб-сайте. (Веб-сайт доступен только на английском языке.)
http://panasonic.jp/support/global/cs/e_cam
- В настоящем руководстве по эксплуатации карта памяти SD и карта памяти SDHC носят название “карта SD”.
- Данная камера поддерживает карты памяти SD, отформатированные в системе FAT12 и FAT16 в соответствии со спецификациями карт памяти SD, и карты памяти SDHC, отформатированные в системе FAT32.
- Если необходимо использовать карты памяти с емкостью 4 ГБ, можно использовать только карты памяти SDHC.
- Карты памяти с емкостью 4 ГБ (или более), на которых отсутствует логотип SDHC, не имеют спецификаций карт памяти SD.
- Для форматирования карт SD используйте данную камеру. Если карта SD отформатирована на других устройствах (например, на компьютере), может потребоваться больше времени на запись, и карта SD может оказаться непригодной для использования. (→ 80)
(Не форматируйте ее на ПК и т.д.)
- Рекомендуется использовать карты SD марки Panasonic.
- Если заблокирован переключатель защиты от записи  на карта SD, тогда на карте невозможно осуществлять запись, удаление или редактирование данных.



- Храните карту памяти в недоступном для детей месте во избежание ее проглатывания.
- MultiMediaCard в данной камере использовать нельзя.

Обращение с дисками и картами

■ Как держать диск или карту

Не касайтесь записанной поверхности или клемм.



■ Вставка и извлечение диска

Не оставляйте отпечатков пальцев и не допускайте попадания грязи на сторону записи/воспроизведения диска.

- Если на стороне записи/воспроизведения диска появятся царапины или грязь (например, пыль или отпечатки пальцев), тогда нормальный процесс записи/воспроизведения может оказаться невозможным, и может произойти следующее:
 - Невозможность записи/воспроизведения.
 - Кратковременное прерывание или остановка воспроизведения изображения или звука.
 - Появление шума при воспроизведении изображения или звука.
 - Появление сообщения “НЕТ ДАННЫХ”, “ПРОВЕРЬТЕ ДИСК”, “ВЫПОЛНИТЕ ПРОВЕРКУ ДИСКА ПОСЛЕ НАЖАТИЯ КНОПКИ ПЕРЕЗАГРУЗКИ ДЛЯ ЕГО ВОССТАНОВЛЕНИЯ.” и т.д.

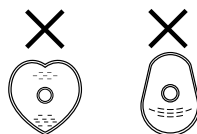
■ Если поверхность диска загрязнена

- Прочистите ее прилагаемой салфеткой для чистки дисков. Вытирайте диск от центра к внешнему краю, чтобы удалить загрязнение. Не надавливайте на диск слишком сильно, так как это может привести к появлению царапин. Также не используйте растворители (растворитель, воду, антистатик, моющее средство и т.д.).



■ Меры предосторожности при обращении с дисками

- Предохраняйте диск от царапин и попадания грязи.
- Не прикрепляйте к дискам этикетки или наклейки. (Это может привести к деформации или смещению центра тяжести диска, что делает его непригодным для использования.)
- Делайте надписи мягким масляным фломастером только на стороне диска с этикеткой. Не используйте шариковые ручки или другие твердые пишущие предметы.
- Не используйте чистящие аэрозоли, бензин, разбавитель, антистатические жидкости или другие растворители.
- Не используйте средства защиты от царапин или крышки.
- Не роняйте, не складывайте диски в стопки и не подвергайте их ударам. Не кладите на диски другие предметы.
- Не используйте следующие диски:
 - Диски с остатками клея от удаленных наклеек или этикеток.
 - Сильно деформированные или треснувшие диски.
 - Диски неправильной формы, например, в форме сердца.



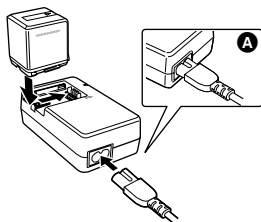
- Не подвергайте контактную поверхность карты воздействию воды, грязи или пыли.
- Не оставляйте диски в следующих местах:
 - Под воздействием прямых солнечных лучей.
 - В очень пыльных или влажных местах.
 - В непосредственной близости от нагревательных приборов.
 - В местах, подверженных существенным перепадам температуры (при этом может образовываться конденсат).
 - Где имеется статическое электричество или электромагнитные волны.
- Если диски и карты не используются, кладите их обратно в футляры для защиты.

Настройка

Зарядка аккумулятора

При покупке камеры аккумулятор не заряжен. Перед использованием камеры зарядите аккумулятор.

- При подключении кабеля постоянного тока к адаптеру переменного тока аккумулятор заряжаться не будет. Отсоедините кабель постоянного тока от адаптера переменного тока.
- Данную камеру можно использовать только с аккумулятором Panasonic типа VW-VBG260. Другие типы аккумуляторов Panasonic работать не будут. (→ 27)



1 Подключите кабель сети переменного тока к адаптеру переменного тока и к электрической розетке.

- Предварительно отсоедините кабель постоянного тока.

2 Установите аккумулятор на держатель аккумулятора, соединив метки, и плотно вставьте штепсельную вилку.

- Выходная вилка кабеля переменного тока не полностью подсоединена к гнезду адаптера переменного тока. Как показано на рисунке **A**, там имеется зазор.

■ Индикатор зарядки

Горит: Зарядка

Отключается: Зарядка завершена

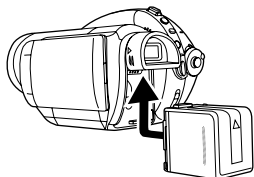
Мигает: Убедитесь, что клеммы батареи или адаптера переменного тока не подвержены воздействию грязи, воздействию посторонних предметов или пыли, затем повторно подключите их надлежащим образом. Отключайте кабель сети переменного тока от сетевой розетки при удалении грязи, посторонних предметов или пыли с клемм батареи или адаптера переменного тока. Если лампа зарядки продолжает мигать, возможно, неисправно работает аккумулятор или адаптер переменного тока. Свяжитесь с вашим торговым агентом.

- Время зарядки аккумулятора (→ 27)
- Рекомендуется использовать аккумуляторы Panasonic (VW-VBG260).
- При использовании других типов аккумуляторов качество работы камеры не гарантируется.
- Перезаряжаемая батарейка может перезаряжаться около 500 раз.

Установка/снятие аккумулятора

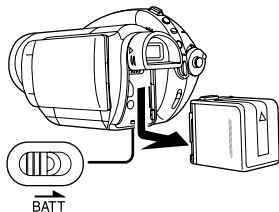
Установка аккумулятора

Нажмите аккумулятором на держатель аккумулятора и задвиньте его до щелчка.



Извлечение аккумулятора

Сдвинув рычажок БАТТ, выдвиньте аккумулятор и извлеките его.



- Придерживайте аккумулятор рукой, чтобы он не упал.
- Прежде чем извлечь аккумулятор, установите переключатель режимов в положение OFF и убедитесь в том, что индикатор состояния отключен.

ОСТОРОЖНО

В случае неправильной замены батарейки существует опасность взрыва. Батарейку следует заменять на батарейку такого же или аналогичного типа, рекомендованного производителем.

Использованные батарейки необходимо утилизировать в соответствии с указаниями производителя.

Время зарядки и время записи

■ Аккумуляторы, используемые с данной камерой

Данное устройство можно использовать только с аккумулятором Panasonic типа VW-VBG260. Тип VW-VBG260 имеет функцию проверки возможности взаимного безопасного использования аккумулятора и устройства.

- Данное устройство можно использовать с аккумуляторами, изготовленными другими компаниями и сертифицированными компанией Panasonic, но мы не даем никаких гарантий качества, эффективности или безопасности таких аккумуляторов.
- Для безопасной работы данного устройства рекомендуется использовать фирменные аккумуляторы Panasonic, прошедшие наш контроль качества.
- Мы не несем никакой ответственности за повреждения данного устройства или несчастные случаи, вызванные использованием не-фирменных аккумуляторов Panasonic (в том числе сертифицированных компанией Panasonic).
- Будьте внимательны при покупке батарей. Среди батарей, продаваемых по необычно низкой цене, и батарей, качество которых клиенты не могут проверить перед покупкой, существует немало подделок или фальшивок.

■ Время зарядки

Время, указанное в таблице ниже, приведено для температуры 25 °C и влажности 60%. Если температура выше или ниже 25 °C, время зарядки будет больше.

Номер модели аккумулятора	Напряжение/емкость	Время зарядки
Поставляемый аккумулятор/ VW-VBG260 (поставляется отдельно)	7,2 В/2640 мА·ч	2 h 50 min

- Время зарядки, указанное в таблице, является приблизительным.
- “2 h 50 min” обозначает 2 часа 50 минут.

- При зарядке батареи, которая не использовалась в течение долгого периода, время зарядки может быть больше.

■ Время записи (при использовании диска DVD-RAM)

- Время, указанное в таблице ниже, приведено для температуры 25 °C и влажности 60%. Это время является приблизительным. Оно означает время записи при использовании видеокамеры. Время в скобках означает время записи при использовании монитора ЖКД.
- Фактическое время записи зависит от времени записи на диске в режиме неоднократного начала/остановки записи, включения/выключения камеры, перемещения рычажка трансфокатора и т.д.

Номер модели аккумулятора	Напряжение /емкость	Режим записи	Максимальное непрерывное время записи	Фактическое время записи
Поставляемый аккумулятор/ VW-VBG260 (поставляется отдельно)	7,2 В/ 2640 мА·ч	HF	1 h 35 min (1 h 35 min)	40 min (40 min)
		HN	1 h 45 min (1 h 40 min)	45 min (45 min)
		HE	1 h 50 min (1 h 45 min)	45 min (45 min)

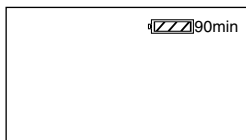
- Время записи, указанное в таблице, является приблизительным.
- “1 h 35 min” означает 1 час 35 минут.

- Время записи изменяется в зависимости от режима использования. Это время является приблизительным. Время записи сокращается в следующих случаях:
 - При одновременном использовании видеокамеры и монитора ЖКД параллельно с вращением монитора ЖКД вперед для съемки самого себя, использованием функции цветного ночного видения 0 люкс и т.д.
 - При использовании данной камеры в режиме включения монитора ЖКД путем нажатия кнопки POWER LCD.

- После использования или зарядки аккумуляторы нагреваются. Камера также нагревается во время использования. Это не является неисправностью.
- Обратите внимание, что при использовании при низких температурах время работы аккумулятора сокращается. Рекомендуется заряжать дополнительный аккумулятор для использования во время записи.

■ Индикация оставшегося уровня зарядки аккумулятора

Оставшийся уровень зарядки аккумулятора отображается в минутах при условии использования аккумулятора, изготовленного компанией Panasonic.



- Показания на дисплее изменяются по мере уменьшения емкости аккумулятора.

☐ → ☐ → ☐ → ☐ → ☐ .

Если осталось менее 3 минут, индикатор

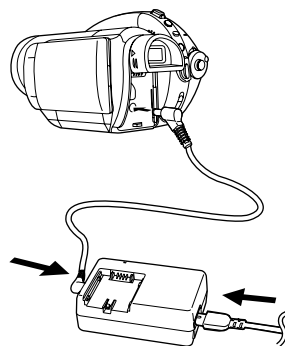
☐ становится красным. Если аккумулятор разрядился, индикатор ☐ мигает.

- Оставшийся уровень зарядки аккумулятора может не отображаться правильно при низкой или высокой температуре, или если аккумулятор не использовался длительное время. Чтобы добиться правильного отображения оставшегося уровня зарядки аккумулятора, зарядите аккумулятор, разрядите и повторно зарядите его. (Даже при выполнении этой операции отображение оставшегося уровня зарядки аккумулятора может быть неправильным, если аккумулятор длительное время использовался при низкой или высокой температуре, или если аккумулятор неоднократно заряжался.)
- Максимально возможная индикация оставшегося уровня заряда аккумулятора составляет 240 минут. Если фактически оставшееся время превышает 240 минут, индикатор остается зеленым и не изменяется до тех пор, пока количество оставшегося времени не станет меньше 240 минут.
- В зависимости от условий эксплуатации время, отображенное на индикаторе оставшегося уровня зарядки аккумулятора, будет изменяться, поэтому его следует использовать в качестве приблизительного значения.

- При вращении переключателя режимов с целью изменения режимов индикация времени отключается для пересчета времени оставшегося уровня заряда аккумулятора.
- При использовании аккумуляторов производства других компаний оставшийся уровень заряда аккумулятора не отображается.

Подключение к сети переменного тока

При подключенном сетевом адаптере камера находится в режиме ожидания. Первичная цепь всегда "работает", если адаптер переменного тока подключен к электрической розетке.



- 1 Подключите кабель сети переменного тока к адаптеру переменного тока и к электрической розетке.
- 2 Подключите кабель постоянного тока к адаптеру переменного тока.
- 3 Подключите кабель постоянного тока к входной клемме постоянного тока DC IN 7.3V.



- Не используйте кабель переменного тока для работы с другими устройствами, так как он предназначен только для данной камеры. Не используйте кабель переменного тока других устройств для работы с данной камерой.
- При подключении кабеля постоянного тока к адаптеру переменного тока аккумулятор заряжаться не будет.

Выбор режима (Включение и выключение камеры)

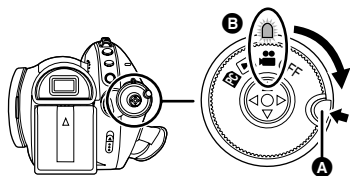
Вращайте переключатель режимов для выбора режима записи, воспроизведения, подключения к ПК или выключения питания OFF.

- Вращать переключатель режимов следует медленно.

Включение питания

Нажав на кнопку открытия замка, установите переключатель режимов в положение ,  или .

- Поверните переключатель режимов, одновременно нажимая кнопку открытия замка **A** при изменении с OFF на другой режиме.
- Установите значок режима напротив индикатора состояния **B**.

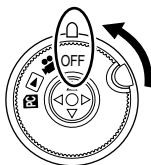


Загорается индикатор состояния, и включается питание.

- Крышка объектива открывается в режиме записи.
- При первом включении камеры появляется сообщение с просьбой установить дату и время. Выберите [ДА] и установите дату и время. (→ 39)




Выключение питания

Установите переключатель режимов в положение OFF.



Индикатор состояния гаснет, и питание выключается.

- Если переключатель режимов установлен в положение OFF, крышка объектива закрывается.

	Режим записи (→ 45, 48) Используется для записи видео на диск и фотоснимков на карту SD.
	Режим воспроизведения (→ 69, 73) Используется для воспроизведения видео, записанного на диск, и фотоснимков, записанных на карту SD.
	Режим подключения к ПК (→ 97) Используйте этот режим для просмотра и загрузки фотоснимков, записанных на карту SD на компьютер.
OFF	Питание выключается.

- При вращении переключателя режимов не прилагайте чрезмерных усилий.

При включении питания впервые после замены диска или аккумулятора камера выполняет процедуру опознавания для проверки отсутствия неисправностей диска.

С диском DVD-RAM это занимает примерно 25 секунд.


Если требуется использовать камеру сразу после включения питания, выполните следующие действия.

- 1) **Включите питание.**
- 2) **После того, как с экрана исчезнет сообщение “ЧТЕНИЕ ДИСКА.”, выключите питание.**

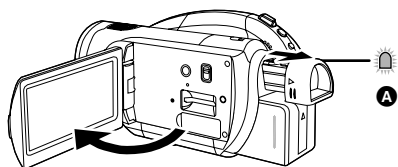
Запись можно начинать приблизительно через 13 секунд после повторного включения питания.

- Это может занять больше времени в зависимости от состояния диска.
- Если не установлены дата и время, запись начнется позже, чем обычно.

Включение и выключение питания при помощи монитора ЖКД/видеоискателя

Если переключатель режимов установлен в положение , питание можно включать и выключать при помощи монитора ЖКД и видеоискателя.

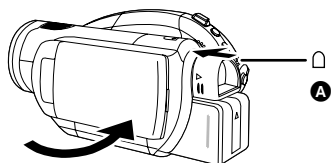
■ Включение питания
Откройте монитор ЖКД или выдвиньте видеоискатель.



Загорается индикатор состояния **A**, и включается питание.

- Загорается в случае, если выдвинут видеоискатель, а монитор ЖКД закрыт. (Если монитор ЖКД открыт, видеоискатель отключается.)

■ Выключение питания
Закройте монитор ЖКД и задвиньте видеоискатель.



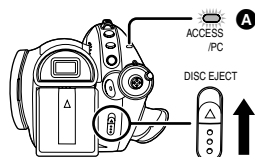
- Индикатор состояния **A** погаснет, и питание выключится. Питание выключится только после того, как будет закрыт монитор ЖКД и задвинут видеоискатель.
- Во время записи фильмов питание не выключится, даже если будет закрыт монитор ЖКД и сложен видеоискатель.

Если камера не используется, установите переключатель режимов в положение OFF.

Вставка и извлечение диска

При вставке или извлечении диска установите заряженный аккумулятор или подсоедините адаптер переменного тока к камере. Крышка дискового отсека откроется только при включенном питании камеры.

- 1 Установите аккумулятор или подключите адаптер переменного тока.**
- 2 Один раз нажмите и отпустите рычажок DISC EJECT.**

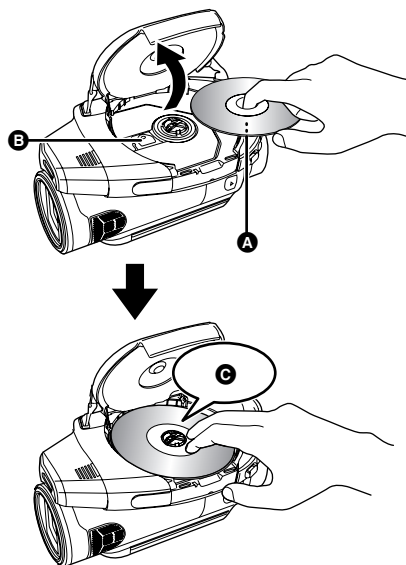


Через несколько секунд после того, как замигает лампа ACCESS/PC **A**, приоткроется крышка дискового отсека.

- 3 Откройте крышку дискового отсека рукой и вставьте/извлеките диск.**

Вставка диска

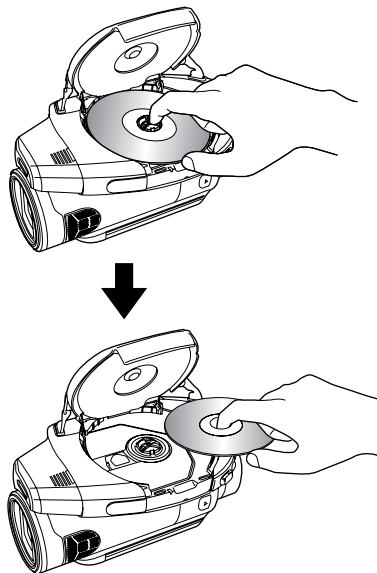
Установите диск на центральный шпindel.



- A** Сторона записи/воспроизведения
- B** Линза считывающего устройства
- C** Нажмите до щелчка.
- При вставке/извлечении диска не прикасайтесь к стороне записи/воспроизведения.

Извлечение диска

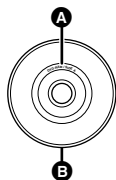
Нажимая на шпindel, возьмитесь за край диска и осторожно поднимите его.



4 Для закрытия крышки нажмите на часть крышки дискового отсека с надписью **PUSH CLOSE.**

- Использование дисков DVD-RAM или DVD-RW новых марок (→ 22)
- Вставка диска, записанного на другом устройстве (→ 22)

■ Определение сторон записи/ воспроизведения диска



- A** Метка “SIDE A”
- B** Противоположная сторона является стороной записи/воспроизведения “SIDE A”.

Односторонний/двуслойный односторонний диск:

Сторона записи/воспроизведения противоположна маркированной стороне.

Двусторонний диск:

Сторона записи/воспроизведения “SIDE A” противоположна стороне с меткой “SIDE A”.
Сторона записи/воспроизведения “SIDE B” имеет метку “SIDE A”.

- При открывании крышки не прилагайте чрезмерных усилий.
- Не прикасайтесь к линзе считывающего устройства или к стороне записи/воспроизведения диска.
Это может ухудшить качество записи и воспроизведения.
- Надежно установите диск во избежание его повреждения.
- При открытии крышки мигает индикатор ACCESS/PC. Не оставляйте крышку открытой.
- Если крышка открыта, питание не отключается, даже если переключатель режимов установлен в положение OFF.
- Если диск вставлен неправильно, крышка не закроется. Закрывая крышку, не прилагайте чрезмерных усилий. Это может повредить камеру и диск. Повторно вставьте диск правильно.
- Если односторонний диск вставлен в камеру этикеткой внутрь, появится сообщение об ошибке. Извлеките диск и вставьте его стороной записи/воспроизведения внутрь.
- Не допускайте загрязнения или царапин на стороне записи/воспроизведения диска.

- Не снимайте аккумулятор и не отсоединяйте адаптер переменного тока во время извлечения диска или до полного отключения питания. В противном случае крышка не откроется. Если это произошло, повторно подключите аккумулятор или подсоедините адаптер переменного тока и один раз нажмите и отпустите рычажок DISC EJECT. При повторном включении питания может появиться сообщение об исправлении диска. (→ 110)
- В дисковый отсек запрещается вставлять другие диски, кроме 8 см дисков DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R или DVD-R DL. Это может привести к неисправности. (→ 21)
- Не прикасайтесь к линзам или другим деталям внутри дискового отсека. Не прикасайтесь к области вокруг линзы считывающего устройства ввиду ее сильного нагрева.

После вставки диска/по окончании записи

Когда горит индикатор ACCESS/PC, диск вращается, и на него записывается информация. Если в это время происходит сбой подачи питания, диск может стать непригодным для использования. Не отсоединяйте адаптер переменного тока и не извлекайте аккумулятор. Также не допускайте сильной встряски или ударов по камере.

Вставка/извлечение карты SD

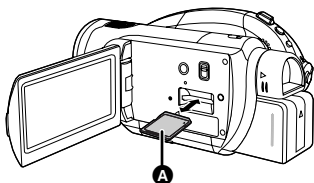
Перед вставкой/извлечением карты SD обязательно установите переключатель режимов в положение OFF.

Если карта SD вставляется или извлекается при включенном питании, это может привести к поломке камеры или утрате данных, записанных на карту SD.

1 Установите переключатель режимов в положение OFF.

- Убедитесь в том, что индикатор состояния погас.

2 Откройте монитор ЖКД и вставьте/извлеките карту SD в/из гнезда для карты памяти.

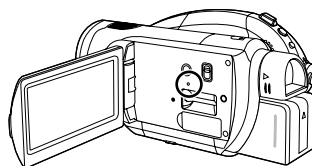


- При вставке карты SD поверните сторону с этикеткой **A** вверх и прямолинейно введите карту в гнездо до упора.
- При извлечении карты SD нажмите на центр карты SD и прямолинейно извлеките ее.

О карте SD

- Электрические помехи, статическое электричество или поломка данного устройства или карты SD может привести к повреждению или стиранию данных, сохраненных на карте SD. Рекомендуется заблаговременно сохранять важные данные на компьютере при помощи поставляемого кабеля USB. (→ 98)

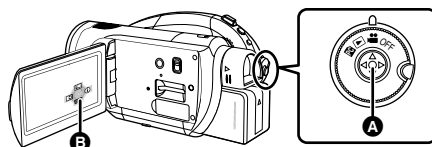
Индикатор доступа к карте памяти



- Когда камера осуществляет доступ к карте SD (чтение, запись, воспроизведение, стирание и т.д.), горит лампа индикатора доступа.
- Если при включенном индикаторе доступа выполняются перечисленные ниже действия, это может привести к повреждению карты SD или записанных на ней данных, либо к неисправности камеры.
 - Извлечение карты SD
 - Использование переключателя режимов
 - Извлечение аккумулятора или отсоединение адаптера переменного тока

Использование кнопок курсора

Для того чтобы камерой было удобно управлять одной рукой, камера оборудована кнопками курсора **A** для выбора функций, выполнения операций и т.д.



- B** Управление отображенными рабочими пиктограммами и экранами меню.

Основные действия

Действия на экране меню и выбор файлов на экране отображения пиктограмм, и т.д.

Перемещайте кнопку курсора вверх, вниз, влево или вправо для выбора пункта или сцены и нажмите на кнопку курсора для их установки.



- 1 Выбор перемещением вверх.
- 2 Выбор перемещением вниз.
- 3 Выбор перемещением влево.
- 4 Выбор перемещением вправо.
- 5 Нажмите кнопку курсора для установки элемента.

• Операции с экраном меню (→ 38)

Операции во время записи

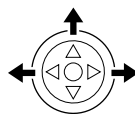
◇ Поверните переключатель режимов в положение .

1 Нажмите на центр кнопки курсора, и на экране отобразятся пиктограммы.



- При повторном нажатии на центр кнопки курсора пиктограмма исчезает.
- При каждом перемещении кнопки курсора вниз пиктограмма меняется.

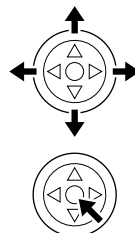
2 Перемещайте кнопку курсора вверх, влево или вправо для выбора пункта.



Операции во время воспроизведения

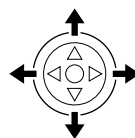
◇ Поверните переключатель режимов в положение .

1 Перемещайте кнопку курсора вверх, вниз, влево или вправо для выбора сцены воспроизведения и нажмите кнопку курсора.



Выбранная сцена воспроизводится в полноэкранном режиме. Пиктограмма автоматически отображается на экране.

2 Перемещайте кнопку курсора вверх, вниз, вправо или влево для управления воспроизведением.



- При каждом нажатии на центр кнопки курсора рабочая пиктограмма появляется или исчезает.

Пиктограммы, отображаемые в каждом режиме

Режим записи



Пиктограмма	Направление	Функция	Страница	
(1/3)		▲	Компенсация контрового света	54
		◀	Затемнение	55
		▶	Режим справки	37
(2/3)		▲	Цветное ночное видение/цветное ночное видение 0 люкс	56
		◀	Режим смягчения телесного цвета	57
		▶	Теле-макро	57
(3/3)		▲	Запись с автоматическим таймером	58
		◀	Вспышка	59
		▶	Уменьшение эффекта красных глаз	60


Установите переключатель **AUTO/MANUAL/FOCUS** в положение **MANUAL**.

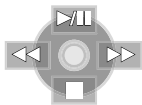
В ручном режиме [MANUAL] (4/4)	<u>WB</u>	▲	Баланс белого	66
	<u>IRIS</u>	◀	Значение диафрагмы или усиления	68
	<u>SHTR</u>	▶	Скорость затвора	68











Установите переключатель **AUTO/MANUAL/FOCUS** в положение **FOCUS**.

В режиме ручной фокусировки [FOCUS] (5/5)	MF MF	◀▶	Регулировка ручной фокусировки	65
---	-------	----	--------------------------------	----

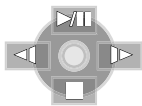
- Затененные рабочие пиктограммы не отображаются во время записи.
- Переключение между режимами AUTO и MANUAL (→ 44)









▶ Режим воспроизведения ( воспроизведение видео)



Пиктограмма	Направление	Функция	Страница
		Воспроизведение/пауза	69
		Остановка воспроизведения и показ пиктограмм	69
		Перемотка (во время воспроизведения)	69
		Медленная перемотка назад/покадровое воспроизведение (во время паузы)	70
		Быстрая перемотка вперед (во время воспроизведения)	69
		Медленная перемотка вперед/покадровое воспроизведение (во время паузы)	70


▶ Режим воспроизведения ( воспроизведение фотоснимков)



Пиктограмма	Направление	Функция	Страница
		Начало показа слайдов/пауза	73
		Остановка воспроизведения и показ пиктограмм	73
		Воспроизведение предыдущего изображения (во время паузы)	73
		Воспроизведение следующей картинки (во время паузы)	73

Режим справки

В режиме справки приводится объяснение рабочих пиктограмм, отображаемых при установке переключателя AUTO/MANUAL/ FOCUS в положение AUTO в режиме записи.

- ◇ Поверните переключатель режимов в положение .

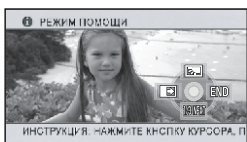
1 Нажмите кнопку курсора для отображения пиктограммы.



2 Переместите кнопку курсора вправо для выбора [f].



3 Перемещайте кнопку курсора вверх, влево или вправо для выбора нужной пиктограммы.

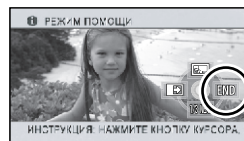


Внизу экрана отображается информация о выбранной пиктограмме.

- При каждом перемещении нижней кнопки курсора вниз пиктограмма меняется.

Выход из режима справки

Нажмите на кнопку MENU или выберите [END].



- Если используется режим справки, функции устанавливать невозможно.
- Если используется режим справки, записывать видео и фотоснимки невозможно.

Использование экрана меню

Информацию о меню смотрите в “Меню и обозначения” (→ 102).

1 Во время остановки нажмите кнопку MENU.

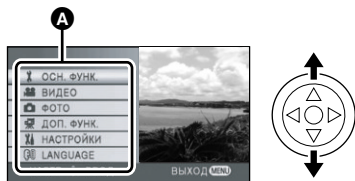


Отображаются разные меню в зависимости от положения переключателя режимов.

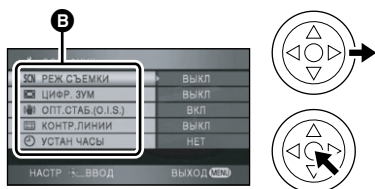
- Не переключайте переключатель режимов при отображении меню.

2 Для выбора желаемого заголовка меню перемещайте кнопку курсора вверх или вниз

A.

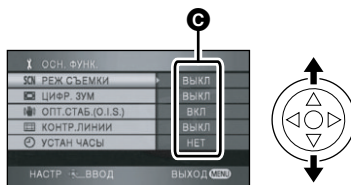


3 Переместите кнопку курсора вправо или нажмите кнопку курсора.



Отображается подменю **B.**

4 Для выбора нужного пункта подменю перемещайте кнопку курсора вверх или вниз.



C. Текущие настройки меню

5 Переместите кнопку курсора вправо или нажмите кнопку курсора.



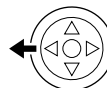
6 Для выбора нужного пункта переместите кнопку курсора вверх или вниз.



7 Для входа в выбранный режим нажмите на центр кнопки курсора.



Возврат к предыдущему экрану
Переместите кнопку курсора влево.



Выход из экрана меню

Нажмите кнопку MENU.

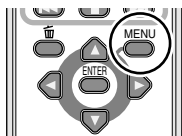


- Экран меню не выводится во время записи или воспроизведения. Во время вывода экрана меню невозможно начать другие операции.

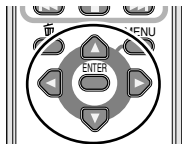
Работа с пультом дистанционного управления

Переход в экран меню осуществляется так же, как при использовании кнопок на основном устройстве.

1 Нажмите кнопку MENU.

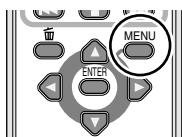


2 Выберите пункт меню.




- Используйте кнопки со стрелками (▲, ▼, ◀, ▶) и кнопку ENTER вместо кнопок курсора основного устройства.

3 Для выхода из экрана меню нажмите кнопку MENU.



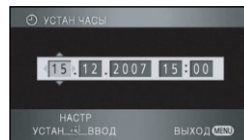
Установка даты и времени

При первом включении камеры появляется сообщение с просьбой установить дату и время. Переместите кнопку курсора вверх или вниз для выбора [ДА], нажмите на центр кнопки курсора и выполните указанные ниже шаги 2 и 3 для установки даты и времени.

- ◇ Установите переключатель режимов в положение  .

1 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ОПН. ФУНК.] → [УСТАН ЧАСЫ] → [ДА] и нажмите кнопку курсора.

2 Переместите кнопку курсора влево или вправо для выбора пункта, который необходимо установить. Затем переместите кнопку курсора вверх или вниз для установки нужного значения.



- Год меняется следующим образом: 2000, 2001, ..., 2039, 2000, ...
- Для отображения времени используется 24-часовая система.

3 Для входа в режим выбора нажмите кнопку курсора.

- Часы начинают ход с [00] секунд при нажатии кнопки курсора.
- Нажав кнопку MENU для окончания установки, проверьте отображение даты и времени.

Изменение стиля отображения даты и времени

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТРОЙКИ] → [ДАТА/ВРЕМЯ] → требуемый стиль отображения и нажмите кнопку курсора.

- Также можно показать или изменить отображение даты и времени, несколько раз нажав на кнопку DATE/TIME пульта дистанционного управления.

[ДАТА]

15.12.2007

[ДАТА/ВРЕМЯ]

15:30 15.12.2007

[ВЫКЛ]

Изменения стиля отображения

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТРОЙКИ] → [СТИЛЬ ДАТЫ] → требуемый стиль отображения и нажмите кнопку курсора.

Стиль отображения	Отображение на экране
[Г/М/Д]	2007.12.15
[М/Д/Г]	12 15 2007
[Д/М/Г]	15.12.2007

- Функция даты и времени управляется встроенной литиевой батареей.
- Перед началом записи обязательно проверьте время.
- Если отображение времени становится [- -], это означает разрядку встроенной литиевой батарейки. Для зарядки батарейки выполните указанные ниже операции. При первом включении питания после зарядки появится сообщение с просьбой установить дату и время. Выберите [ДА] и установите дату и время.

Подзарядка встроенной литиевой батарейки:

Подключите адаптер переменного тока или прикрепите аккумулятор к камере. Не пользуйтесь камерой приблизительно 24 часа, и батарейка сохранит дату и время приблизительно на 6 месяцев. (Батарейка заряжается даже при установке переключателя режимов в положение OFF.)

Переключение языка

Переключить язык можно на экранном дисплее или на экране меню.

- 1 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [LANGUAGE] и нажмите кнопку курсора.

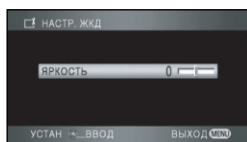


- 2 Выберите [Русский] и нажмите кнопку курсора.

Настройка монитора ЖКД/ видоискателя

Настройка уровня яркости и цвета

- 1 Нажмите кнопку **MENU**, затем выберите **[НАСТРОЙКИ]** → **[НАСТР. ЖКД]** или **[НАСТР EVF]** → **[ДА]** и нажмите кнопку курсора.
- 2 Переместите кнопку курсора **вверх** или **вниз** для выбора пункта, который необходимо настроить. Затем нажмите на **центр** кнопки курсора для установки, после чего переместите кнопку курсора **влево** или **вправо** для настройки.



Штриховой индикатор перемещается.

- Если после настройки не выполняются никакие операции около 2 секунд, полоса индикатора исчезает.
- Для выхода из экрана меню нажмите кнопку **MENU**.

[НАСТР. ЖКД]

[ЯРКОСТЬ]: Яркость монитора ЖКД

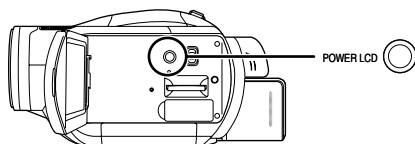
[ЦВЕТ]: Уровень цвета монитора ЖКД

[НАСТР EVF]

[ЯРКОСТЬ]: Яркость видоискателя

- Для настройки яркости видоискателя закройте монитор ЖКД и выдвиньте видоискатель, чтобы включить его.
- Если монитор ЖКД повернут на 180° по направлению к объективу, яркость и уровень цвета монитора ЖКД отрегулировать невозможно.
- Эти настройки не влияют на качество записываемого изображения.

■ Увеличение яркости всего монитора ЖКД Нажмите кнопку **POWER LCD**.

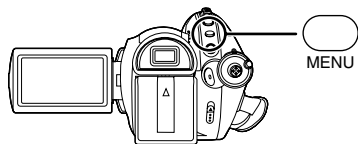


На мониторе ЖКД появится индикация **[☼]**.

- Если из-за окружающего яркого освещения возникают трудности с просмотром монитора ЖКД, нажмите кнопку **POWER LCD**. Яркость всего монитора ЖКД увеличится приблизительно в два раза по сравнению с обычным уровнем.
-
- При повторном нажатии кнопки **POWER LCD** пиктограмма **[☼]** исчезнет, и будет восстановлена первоначальная яркость.
 - Это не влияет на качество записываемого изображения.
 - Эта функция активируется автоматически при включении камеры во время использования адаптера переменного тока.
 - Эту функцию невозможно использовать в режиме подключения к ПК.

Изменение качества изображения на мониторе ЖКД ([ЖКД AI])

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТРОЙКИ] → [ЖКД AI] → [ДИНАМИЧН.] или [НОРМАЛЬН.] и нажмите кнопку курсора.



[ДИНАМИЧН.]:

Изображение на мониторе ЖКД станет четким и ярким. Оптимальные контраст и яркость устанавливаются в зависимости от записываемых сцен. Воспроизводятся яркие и четкие изображения.

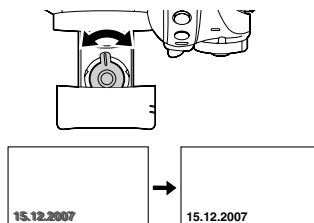
[НОРМАЛЬН.]:

Переключение на стандартное качество изображения.

- Эффект будет изменяться в зависимости от записываемой сцены.
- Это не влияет на качество изображения в видеодискете.
- Эта функция автоматически устанавливается на [ДИНАМИЧН.] при увеличении яркости монитора ЖКД (на мониторе ЖКД появляется индикация [☀]), и ее нельзя самостоятельно установить на [НОРМАЛЬН.].
- Это не влияет на качество записываемого изображения.
- Если монитор ЖКД повернут на 180° к объективу, параметр [ЖКД AI] устанавливается на [НОРМАЛЬН.].

Установка поля обзора

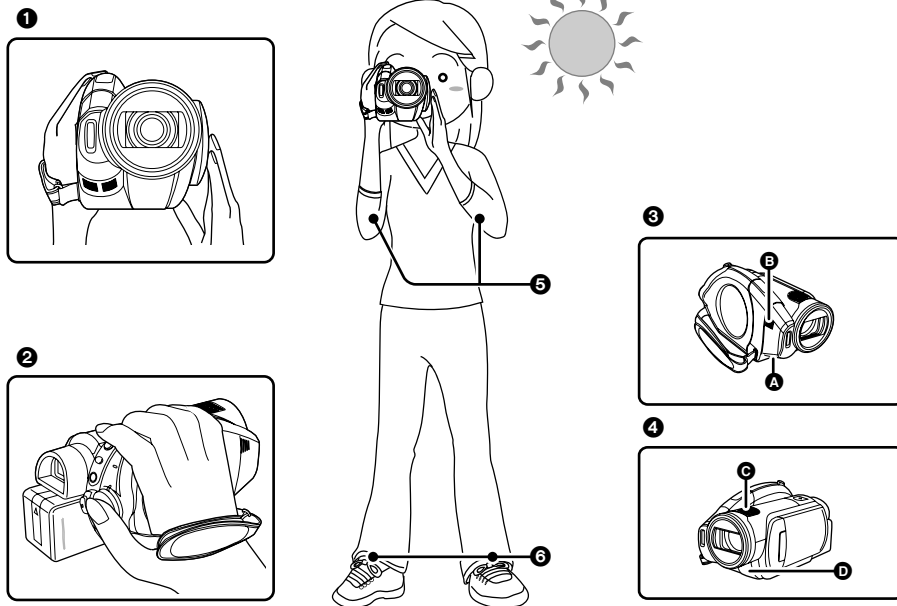
Установите фокус, перемещая кнопку корректора окуляра.



Запись

Перед записью

Основы позиционирования камеры



- 1 Держите камеру двумя руками.
- 2 Проденьте руку сквозь ременную ручку.
- 3 Не закрывайте руками впускное **A** или выпускное отверстие **B** охлаждающего вентилятора, поскольку это препятствует теплоотдаче.

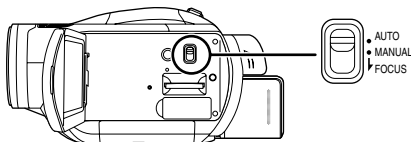
Если устройство нагреется изнутри, это может привести к его повреждению.

- 4 Не закрывайте руками микрофоны **C** или датчики **D**.
- 5 Держите локти ближе к телу.
- 6 Слегка расставьте ноги.

- Находясь вне помещения, производите съемку так, чтобы солнце было сзади вас. Если объект освещен сзади, на записи он будет темным.
- Во время съемки убедитесь в устойчивости своего положения и отсутствии опасности столкновения с другими людьми, попадания мяча и т.п.

■ Автоматический режим

Установите переключатель AUTO/MANUAL/ FOCUS в положение AUTO, после чего цветовой баланс (баланс белого) и фокус настроятся автоматически.



- Автоматический баланс белого (→ 123)
- Автофокусировка (→ 124)

В зависимости от яркости объекта и т.д. скорость диафрагмы и затвора автоматически настраиваются на оптимальную яркость.

(В режиме записи скорость затвора настроена на максимальную выдержку 1/250.)

- Цветовой баланс и фокус могут не настраиваться автоматически в зависимости от источников света или сцен. В этом случае настройте эти параметры вручную.
 - Настройка режима сцены (→ 64)
 - Настройка баланса белого (→ 66)
 - Настройка скорости затвора (→ 68)
 - Настройка значения диафрагмы/усиления (→ 68)
 - Настройка фокуса (→ 65)

Защита от случайной съемки (AGS)

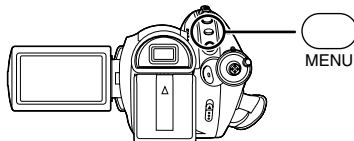
Эта функция позволяет предотвратить ненужную съемку, когда вы забываете нажать на паузу и идете с перевернутой камерой, которая продолжает записывать.



- Если во время записи фильмов устройство продолжает оставаться в перевернутом, а не в обычном горизонтальном положении, оно автоматически переходит в режим паузы при записи.

Включение/выключение функции AGS

- ◇ Установите переключатель режимов в положение . Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ВИДЕО] → [AGS] → [ВКЛ] или [ВЫКЛ] и нажмите кнопку курсора.



- По умолчанию эта функция настроена на [ВЫКЛ].
- Функция AGS может активироваться и привести к остановке записи при съемке объекта, находящегося непосредственно вверх или вниз. В таких случаях установите параметр [AGS] на [ВЫКЛ], после чего продолжайте запись.
- Для установки паузы во время съемки нажмите кнопку начала/остановки записи. Функция AGS является вспомогательной функцией только в тех случаях, когда вы забываете остановить съемку.
- Время, требуемое для остановки записи после того, как камера была перевернута, зависит от условий эксплуатации.

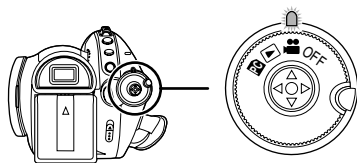
Видеосъемка

RAM -RW -R -R DL

Записывайте видео на диск.

- Данная камера совместима с коэффициентом сжатия 16:9 широкоформатного ТВ экрана и записывает видеоизображение с высокой четкостью.

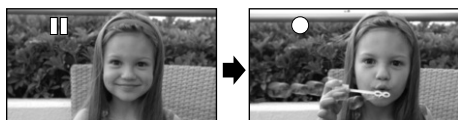
1 Установите переключатель режимов в положение .



Крышка объектива открывается автоматически.

2 Откройте монитор ЖКД или выдвиньте видоискатель.

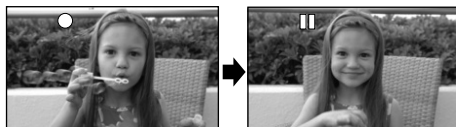
3 Для начала съемки нажмите кнопку начала/остановки записи.



- Во время записи диска питание не выключится, даже если будет закрыт монитор ЖКД и задвинут видоискатель.

Завершение съемки

Для остановки съемки повторно нажмите кнопку начала/остановки записи.



- Во время записи символы [●] и [||] окрашены в красный цвет. Не перемещайте камеру до тех пор, пока символ [||] не станет зеленым.
- Изображение, записанное между нажатием кнопки начала/остановки записи для начала съемки и повторным ее нажатием для остановки съемки, является одной сценой.
- Если пауза в записи продолжается около 5 минут, камера автоматически отключается для предотвращения разрядки аккумуляторов. При необходимости включите камеру повторно. Этот параметр можно также установить на [ВЫКЛ]. (→ 104)

Индикаторы, появляющиеся на экране в режиме записи диска



A Режим записи

B Оставшееся время записи

(Если на запись остается менее 1 минуты, мигает красный индикатор [R0min].)

C Истекшее время записи

- Максимальное количество сцен на диске (на одной стороне): 999 (Даже если на диске остается свободное место для записи, у вас может не получиться записать 999 сцен.)
- Максимальное количество записываемых сцен с разными датами (на одной стороне диска): 99 (В некоторых случаях сцены, записанные в один день, записываются с разными датами (→ 72))
- На данном устройстве нельзя использовать диски, на которых превышено максимальное количество записанных сцен или дат.
- Подключайте или отключайте внешний микрофон после остановки съемки. Подключение или отключение внешнего микрофона во время съемки нарушает процесс нормальной записи звука.
- Подключая или отключая внешний микрофон при помощи разъема MIC, установите устройство в режим паузы. Если внешний микрофон подключается или отключается во время записи, звук не будет записан правильно.
- После каждой остановки записи цифровой индикатор устанавливается на "0h00m00s".
- Во время съемки видео запись не прекращается, даже если будет закрыт монитор ЖКД и задвинут видеоискатель.
- При отображении сообщения "ИДЕТ ЗАПИСЬ ДАННЫХ НА ДИСК. НЕ ТРЯСИТЕ АППАРАТ." запрещается отсоединять адаптер переменного тока или снимать аккумулятор, так как это может сделать диск непригодным для использования.


- Во время записи видео не отсоединяйте адаптер переменного тока и не снимайте аккумулятор. В противном случае после повторного включения питания может появиться сообщение об исправлении диска. (→ 110)

Сразу по окончании записи включается лампа ACCESS/PC. Пока она включена, диск вращается, и идет запись информации на диск. Если бежать с камерой в руках или раскачивать ее, записанное изображение может исказиться, поэтому избегайте сильной встряски или ударов по камере.

Режимы записи и доступное время записи видео

RAM -RW -R -R DL

Переключите качество видео для записи.

- ◇ Установите переключатель режимов в положение  .
 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ВИДЕО] → [РЕЖИМ ЗАП.] →
 требуемый пункт и нажмите кнопку курсора.

Приблизительное время записи для 1 диска

Тип диска	HF	HN	HE
RAM -RW -R	Приблизительно 14 мин.	Приблизительно 21 мин.	Приблизительно 31 мин.
-R DL	Приблизительно 26 мин.	Приблизительно 40 мин.	Приблизительно 60 мин.

- HF** : Видео записывается с самым высоким качеством изображения.
HN : Видео записывается с нормальным качеством изображения.
HE : Запись видео длится дольше.

- Возможна запись фильмов с самым высоким качеством изображения.
- Запись на данном устройстве осуществляется в высокочастотном режиме CBR. CBR является сокращением от "Constant Bit Rate" (постоянный поток данных). Запись в режиме CBR не изменяет потока данных (количества данных в фиксированный период времени).
- Данная камера записывает в VBR в режиме HN/HE. VBR – это аббревиатура для переменной скорости потока данных. Запись VBR автоматически изменяет скорость потока данных (количество данных в фиксированное время) в зависимости от объекта записи. Это означает, что при записи быстро движущегося объекта время записи сокращается.
- Звук записывается в системе Dolby Digital 5,1 Creator (при записи посредством встроенного микрофона).

• Аккумуляторы, используемые с данной камерой (→ 27)

- Ниже перечислены случаи возникновения мозаичного шума при воспроизведении изображения.
 - При наличии сложного рисунка на фоне
 - При слишком частом или быстром перемещении камеры
 - При съемке быстро перемещающихся объектов (Особенно при записи в режиме [HE].)

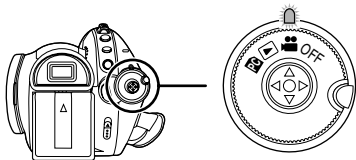
Запись фотоснимков (JPEG)

SD

Записывайте фотоснимки на карту SD.

- Количество записываемых пикселей для фотоснимков совместимо с коэффициентом сжатия 16:9 широкоформатного ТВ экрана. Они записываются с разрешением [1920×1080].

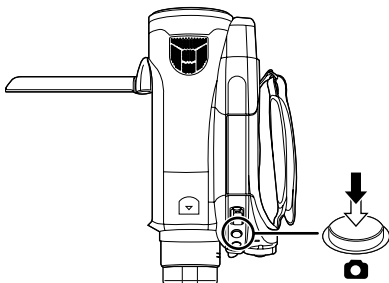
1 Установите переключатель режимов в положение .




Крышка объектива открывается автоматически.

2 Откройте монитор ЖКД или выдвиньте видоискатель.

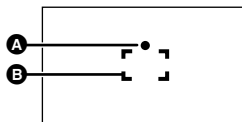
3 Нажмите кнопку PHOTO SHOT до половины для настройки фокуса (только для автоматического фокусирования).



Скорость затвора и значение диафрагмы/усиления зафиксированы, и камера автоматически фокусируется на объекте.

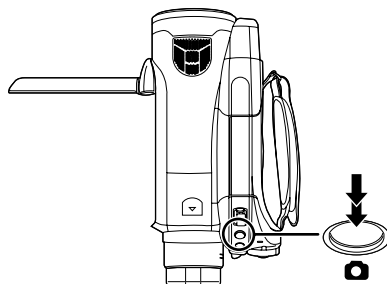
- При установке параметра [ОПТ.СТАБ.(O.I.S.)] (→ 60) на [ВКЛ] функция стабилизации изображения будет работать эффективнее. (Будет отображаться [MEGA] ) (оптический стабилизатор изображения MEGA).

Индикатор фокусировки:



- A** Индикатор фокусировки
 - B** Область фокусировки
 - (Мигает белый индикатор): фокусирование
 - (Загорается зеленый индикатор): в фокусе
- Нет отметки: неудачное фокусирование.

4 Чтобы сделать снимок, нажмите кнопку PHOTO SHOT до конца.



- Во время записи экран подсвечивается для получения фотоснимков лучшего качества.

Четкая запись фотоснимков

- Если объект приближен с 4× кратным увеличением или более, трудно избежать легкого дрожания руки, держащей камеру. При съемке рекомендуется уменьшить масштаб увеличения и приближения объекта.
- При записи фотоснимков крепко держите камеру двумя руками и прижмите локти к бокам, чтобы камера не дрожала.
- Вы можете записывать фотоснимки без дрожания, используя штатив и пульт дистанционного управления.

• Информация о количестве записываемых фотоснимков на карте SD (→ 51)

- Звук не записывается.

- Если переключатель защиты от записи на карте SD установлен в положение LOCK, карта не может использоваться для записи.
- Кнопку PHOTO SHOT на пульте дистанционного управления нельзя нажимать до половины.
- Если параметр [КАЧЕСТВО] установлен на [], при воспроизведении изображения может возникнуть мозаичный-шум в зависимости от содержания записи.
- При доступе камеры к карте SD (отображается /загорается индикатор доступа), не выполняйте указанных ниже операций. В противном случае карта SD или записанные данные могут быть повреждены.
 - Выключение камеры.
 - Извлечение карты SD.
 - Использование переключателя режимов.
- Другие устройства могут ухудшить качество или не воспроизводить фотоснимки, записанные на данной камере.
- Края фотоснимков, записанных на данной камере с коэффициентом сжатия 16:9, могут быть обрезаны при печати. Перед печатью проверьте принтер или фотоавтомат.

■ Индикаторы, появляющиеся на экране только при неполном нажатии кнопки фотоснимка



- A** Вспышка (→ 59)
- B** Интенсивность вспышки (→ 60)
- C** Уменьшение эффекта красных глаз (→ 60)
- D** Качество фотоснимков
- E** Размер фотоснимков
- F** Оставшееся количество фотоснимков (Мигает красным цветом при отображении [0].)
- G** Индикатор карты (→ 105)
- H** Оптический стабилизатор изображения MEGA (→ 48)

■ Индикация фокусировки

- Индикация фокусировки не отображается в режиме ручного фокусирования.
- Если при фокусировке объекта возникают сложности, настройте фокусировку вручную. (→ 65)
- Запись фотоснимков на карту возможна даже в том случае, если индикация фокусировки не отображается, но фотоснимки можно записывать без фокусирования.
- Индикация фокусировки не отображается или отображается плохо в следующих случаях.
 - При большом масштабе увеличения.
 - При дрожании камеры.
 - При перемещении объекта съемки.
 - Если объект находится перед источником света.
 - Если в одной сцене присутствуют близкие и далекие объекты.
 - При затемнении сцены.
 - При наличии в сцене яркого пятна.
 - Если в сцене присутствуют только горизонтальные линии.
 - При низкой контрастности сцены.
 - При съемке видео.
 - При использовании функции цветного ночного видения.

■ Область фокусирования

Если в области фокусирования присутствует контрастный предмет впереди или сзади объекта съемки, на объект съемки невозможно навести фокус. В этом случае следует удалить контрастный предмет из области фокусирования.

Если и после этого возникают трудности с фокусированием, настройте его вручную.

- Область фокусирования не отображается при использовании цифрового увеличения (приблизительно 12× и более).

Включение/выключение эффекта затвора

При записи фотоснимков можно добавить звук затвора.

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ФОТО] → [ЭФФ ЗАТВОР] → [ВКЛ] или [ВЫКЛ] и нажмите кнопку курсора.

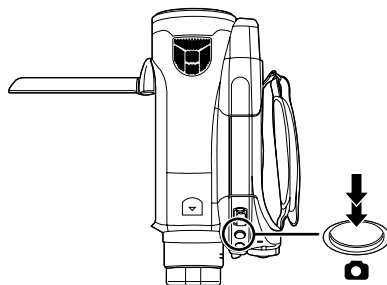


- По умолчанию эта функция настроена на [ВКЛ].
- Эта функция не работает при записи фильма.

Одновременная запись (запись фотоснимков при съемке видео)

Запись фотоснимков на карту SD возможна даже во время записи фильмов на диск.

Во время записи фильмов полностью (до упора) нажмите кнопку PHOTO SHOT, чтобы сделать снимок.



- Эта функция не активируется в случае, если кнопка PHOTO SHOT нажата наполовину.
- На экране будут отображаться индикаторы, которые появляются только при неполном нажатии кнопки PHOTO SHOT.
- Качество изображения отличается от качества фотоснимков, сделанных в обычном режиме, поскольку съемка видео является приоритетной. Для записи фотоснимка с изображением лучшего качества рекомендуется остановить съемку видео.

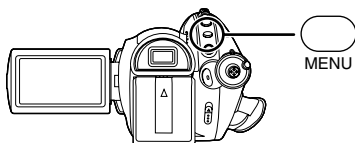
Количество пикселей и качество изображения для записи фотоснимков



SD

Качество изображения

Выбор качества изображения.

Нажмите кнопку **MENU**, затем выберите **[ФОТО]** → **[КАЧЕСТВО]** → **требуемый пункт** и нажмите кнопку курсора.





-  : Запись фотоснимков с высоким качеством изображения.
-  : Приоритетным является количество записанных фотоснимков. Записываются фотоснимки с нормальным качеством изображения.

Приблизительное количество фотоснимков, которые можно записать на карту SD

Качество изображения и количество записываемых фотоснимков

Размер фотоснимка	2.1m (1920×1080)	
Качество изображения		
8 МБ	4	7
16 МБ	10	17
32 МБ	24	39
64 МБ	51	81
128 МБ	98	155
256 МБ	210	330
512 МБ	410	650
1 ГБ	820	1290
2 ГБ	1680	2630
4 ГБ	3290	5170


- Количество записываемых фотоснимков зависит от того, используются ли  и  одновременно, а также от снимаемого объекта.
- Указанное в таблице количество является приблизительным.

Различные функции съемки

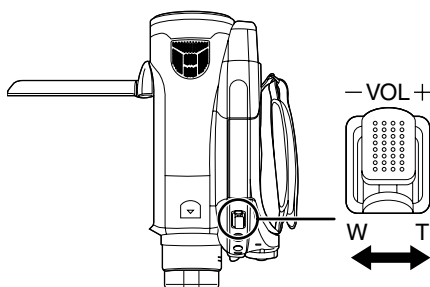
Функция увеличения/уменьшения масштаба

RAM -RW -R -R DL SD

Масштаб изображения можно оптически увеличить до 12× крат.

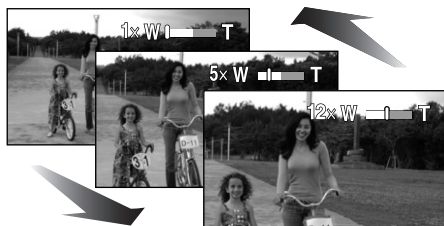
◇ Установите переключатель режимов в положение .

Передвиньте рычажок трансфокатора.



Сторона Т: Близкая съемка (изображение крупным планом)

Сторона W: Широкоугольная съемка (уменьшение масштаба)




• При снятии пальца с рычажка трансфокатора во время операции масштабирования может записываться производимый при этом звук. Поэтому возвращать рычажок трансфокатора в первоначальное положение следует бесшумно.

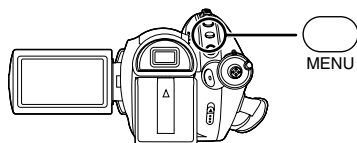
- Если вы увеличиваете масштаб изображения, держа камеру в руках, рекомендуется использовать функцию стабилизации изображения. (→ 60)
- При приближении удаленных объектов съемки они фокусируются на расстоянии приблизительно 1,2 м и более.
- Если масштаб увеличения составляет 1× крат, данная камера фокусируется на объекте на расстоянии приблизительно 4 см от объектива (макрофункция).
- Скорость масштабирования изменяется в зависимости от диапазона перемещения рычажка трансфокатора. (Скорость масштабирования не изменяется при использовании пульта дистанционного управления.)
- При перемещении рычажка трансфокатора до упора возможно масштабирование от 1× до 12× крат приблизительно за 2,2 секунды.
- При высокой скорости масштабирования могут возникнуть сложности с фокусированием объекта.

Функция цифрового масштабирования

RAM -RW -R -R DL SD

Если масштаб увеличения превышает 12× крат, тогда необходимо активировать функцию цифрового масштабирования. Можно включить максимальное увеличение, обеспечиваемое цифровым масштабированием.

- ◇ Установите переключатель режимов в положение  .
- Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ОСН. ФУНК.] → [ЦИФР. ЗУМ] → требуемый пункт и нажмите кнопку курсора.



[ВЫКЛ]: Только оптическое масштабирование (до 12× крат)

[30×]: До 30× крат

[700×]: До 700× крат

- При выборе [30×] или [700×] крат диапазон цифрового масштабирования отображается синим цветом при масштабировании.

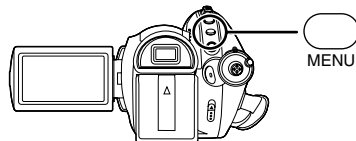
- Чем больше масштаб цифрового увеличения, тем хуже качество изображения.

Использование функции зум-микрофона

RAM -RW -R -R DL

Зум-микрофон связан с функцией масштабирования изображения. При масштабировании изменяется направление звуковой чувствительности (направленность) микрофона. При увеличении масштаба изображения (при близкой съемке) удаленные звуки записываются более отчетливо, а при уменьшении масштаба изображения (при широкоугольной съемке) окружающие звуки записываются с эффектом более близкого присутствия.

- Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ВИДЕО] → [ЗУМ МИКР.] → [ВКЛ] и нажмите кнопку курсора.




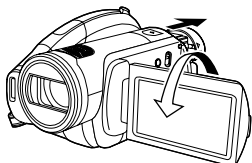
- Функция зум-микрофона не работает с внешним микрофоном.
- При увеличении масштаба изображения окружающие звуки подавляются, и записывается звук только спереди устройства. При записи музыкальных концертов или других событий, во время которых требуется записать качественный звук и сохранить реалистическое ощущение, даже при увеличении масштаба изображения, рекомендуется отключить функцию направленного микрофона.

Съемка самого себя

RAM -RW -R -R DL SD

Вы можете производить съемку самого себя, смотря в монитор ЖКД, а также снимать находящихся перед камерой людей и одновременно показывать им изображение.

- ◇ Установите переключатель режимов в положение  .
- Поверните монитор ЖКД в сторону объектива.**



Изображение горизонтально переворачивается, как в зеркальном отражении. (Однако запись изображения осуществляется в нормальном режиме.)


- Выдвиньте видоискатель для просмотра изображения во время записи.
-
- Если монитор ЖКД повернут в направлении объектива, пиктограмма не отображается даже при нажатии кнопки курсора.
 - На экране отобразятся только некоторые индикаторы. Если отображается индикатор [!], возвратите монитор ЖКД в нормальное положение и проверьте индикацию предупреждения/неисправности. (→ 107)

Функция компенсации контрового света

Используется для защиты освещенного сзади объекта от затемнения.

RAM -RW -R -R DL SD

Используйте данную функцию, когда свет выходит из-за объекта, и объект становится темным.

- ◇ Установите переключатель режимов в положение  .

- 1** Нажмите кнопку курсора, затем переместите ее вниз для отображения пиктограммы, изображенной на рисунке.



- 2** Переместите кнопку курсора вверх для выбора  .



Изображение на экране станет ярче.

Возврат в нормальный режим записи

Выберите  повторно.


- Функция компенсации контрового цвета отменяется при выключении питания или использовании переключателя режимов.

Функция “из затемнения”/ “в затемнение”

RAM -RW -R -R DL


Съемка “из затемнения”:
изображение и звук постепенно появляются.

Съемка “в затемнение”:
изображение и звук постепенно исчезают.

◇ Установите переключатель режимов в положение  .

1 Нажмите кнопку курсора, затем переместите ее вниз для отображения пиктограммы, изображенной на рисунке.



2 Переместите кнопку курсора влево для выбора  .



3 Нажмите кнопку начала/остановки записи. (Съемка “из затемнения”)



После начала записи изображение/звук постепенно появляется.

4 Нажмите кнопку начала/остановки записи. (Съемка “в затемнение”)



Изображение/звук постепенно исчезает. После полного исчезновения изображения/звука запись останавливается.

- После записи настройка затемнения отменяется.

Отмена затемнения

Выберите  повторно.

Выбор цвета съемки “из затемнения”/“в затемнение”

Имеется возможность выбора цвета, который появляется на исчезающем изображении.

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ВИДЕО] → [УГАС. ЦВЕТ.] → [БЕЛЫЙ] или [ЧЕРНЫЙ] и нажмите кнопку курсора.

- После выключения питания функция затемнения отменяется.
- При выборе функции съемки “из затемнения”/“в затемнение” изображение появляется через несколько секунд после начала записи. Остановка записи тоже занимает несколько секунд.
- Пиктограммы сцен, записанных с использованием затемнения, становятся черными (или белыми).

Функция цветного ночного видения

Позволяет производить съемку в темных местах.

RAM -RW -R -R DL SD

Эта функция позволяет снимать цветные объекты в темных местах так, чтобы они выделялись на фоне.

Установите камеру на штатив, чтобы можно было записывать изображение без вибраций.


● **Записанная сцена просматривается так, как если бы рамки отсутствовали.**

Функция цветного ночного видения:

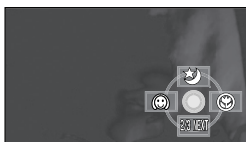
Можно записать темные участки в ярком цвете. (Минимальная требуемая освещенность: приблизительно 2 люкса)

Функция цветного ночного видения 0 люкс:

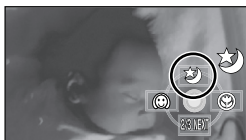
Имеется возможность снимать совершенно темные участки при помощи света монитора ЖКД.

◇ Установите переключатель режимов в положение  .

1 Нажмите кнопку курсора, затем переместите ее вниз для отображения пиктограммы, изображенной на рисунке.



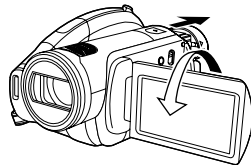
2 Переместите кнопку курсора влево для выбора [🌙].



- После каждого нажатия верхней кнопки изменяются режимы: функция цветного ночного видения → функция цветного ночного видения 0 люкс → Выкл.

3 (В режиме функции цветного ночного видения 0 люкс)

Выдвиньте видеоискатель и поверните монитор ЖКД в сторону объектива.



- После того как монитор ЖКД перевернут, экран загорается белым цветом.
- Выдвиньте видеоискатель и просматривайте изображение во время съемки.
- Свет монитора ЖКД распространяется приблизительно на 1,2 м или менее.

Отмена функции цветного ночного видения

Выберите [🌙], чтобы исчез индикатор цветного ночного видения.


- Индикация фокусировки не отображается, даже если кнопка PHOTO SHOT нажата наполовину.
- Если используется функция автофокусировки, фокусировка в темных местах занимает некоторое время. Если автоматическая фокусировка затруднена, отрегулируйте фокусное расстояние вручную.
- Использование вспышки невозможно.
- Функция цветного ночного видения удлинит обычное время зарядки сигнала ПЗС приблизительно в 8× раз, что дает возможность записывать темные сцены в ярком свете. Поэтому могут быть видны яркие точки, которые обычно невидимы, но это не является неисправностью.
- При выключении питания или использовании переключателя режимов функция цветного ночного видения отменяется.
- При настройке в ярком месте экран на некоторое время может стать белым.

Режим смягчения телесного цвета

Цвета кожи выглядят мягче, что делает внешность более привлекательной.

RAM -RW -R -R DL SD

Этот режим более эффективен при съемке портретов.

◇ Установите переключатель режимов в положение .

1 Нажмите кнопку курсора, затем переместите ее вниз для отображения пиктограммы, изображенной на рисунке.



2 Переместите кнопку курсора влево для выбора [😊].



Отмена режима смягчения телесного цвета

Выберите [😊] повторно.


- Если фон или иной элемент сцены имеет цвета, аналогичные цвету кожи, они тоже будут сглаживаться.
- При недостаточной яркости эффект может быть незаметен.
- При съемке человека на расстоянии возможна нечеткая запись лица. В этом случае отмените режим смягчения телесного цвета или увеличьте масштаб изображения лица (близкая съемка) для записи.

Функция теле-макро

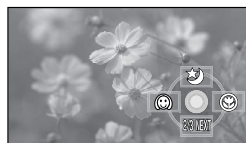
Позволяет сфокусироваться только на требуемом объекте и записать его с близкого расстояния.

RAM -RW -R -R DL SD

Фокусировка только на объекте и размытие фона делают изображение выразительным. Камера может фокусироваться на объекте, находящемся на расстоянии приблизительно 60 см.

◇ Установите переключатель режимов в положение .

1 Нажмите кнопку курсора, затем переместите ее вниз для отображения пиктограммы, изображенной на рисунке.



2 Переместите кнопку курсора вправо для выбора [🌸].



- Если увеличение составляет 12× крат или меньше, оно автоматически устанавливается на 12× крат.

Отмена функции теле-макро

Выберите [🌸] повторно.


- Если более четкой фокусировки достигнуть невозможно, настройте ее вручную. (→ 65)
- Функция теле-макро отменяется в следующих случаях.
 - Масштаб увеличения становится меньше 12× крат.
 - Выключается питание или используется переключатель режимов.

Запись с автоматическим таймером

Данная функция также используется для съемки самого себя.


SD

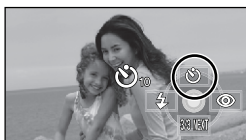
Возможность записывать фотоснимки на карту SD с использованием таймера.



◇ Установите переключатель режимов в положение  .

1 Нажмите кнопку курсора, затем переместите ее вниз для отображения пиктограммы, изображенной на рисунке.





2 Переместите кнопку курсора влево для выбора [].



- При каждом нажатии кнопки курсора изменяется настройка индикатора в следующем порядке: []₁₀ → []₂ → настройка отменена
- ⌚₁₀: начало записи через 10 секунд
- ⌚₂: начало записи через 2 секунды

3 Нажмите кнопку PHOTO SHOT.


Фотоснимок записывается после отображения []₁₀ или []₂ и мигания индикатора записи по достижении установленного времени.

- После съемки автоматический таймер отменяется.

- Если кнопка PHOTO SHOT нажата до половины и затем полностью в режиме автоматической фокусировки, объект попадает в фокус при нажатии кнопки до половины.
- Если кнопка PHOTO SHOT нажата полностью в режиме автоматической фокусировки, объект попадает в фокус непосредственно перед съемкой.

Остановка запущенного таймера


Нажмите кнопку MENU. (Настройка автоматического таймера отменяется.)

- При выключении питания или использовании переключателя режимов функция автоматического таймера отменяется.
- Режим ожидания автоматического таймера отменяется при нажатии кнопки начала/остановки записи для начала съемки видео. При обратном отсчете запущенного автоматического таймера съемка видео невозможна даже при нажатии кнопки начала/остановки записи.
- В зависимости от времени, требуемого для наведения фокуса на объект, до начала съемки может пройти больше времени, чем установлено.
- Установка автоматического таймера на []₂ является хорошей мерой предотвращения дрожания изображения в случае, если нажата кнопка PHOTO SHOT при использовании штатива и т.д.

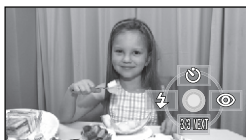
Встроенная вспышка

SD

Используйте встроенную вспышку для записи фотоснимков в темных местах.




◇ Установите переключатель режимов в положение  .

1 Нажмите кнопку курсора, затем переместите ее вниз для отображения пиктограммы, изображенной на рисунке.



2 Переместите кнопку курсора влево для выбора [⚡].



- При каждом нажатии кнопки курсора изменяется настройка индикатора в следующем порядке: [ВСПЫШКА ВКЛ] → [ВСПЫШКА АВТО] → [ВСПЫШКА ВЫКЛ]
- Если кнопка PHOTO SHOT нажата наполовину, в нижнем левом углу экрана появляется индикатор вспышки.
[ВСПЫШКА ВКЛ]: 
[ВСПЫШКА АВТО]: 
[ВСПЫШКА ВЫКЛ]: 
- При установке [ВСПЫШКА АВТО] автоматически определяется окружающая яркость, и вспышка срабатывает только при необходимости. (Если во вспышке нет необходимости, индикатор [⚡A] не появляется при нажатии кнопки PHOTO SHOT наполовину.)
- По умолчанию эта функция настроена на [ВСПЫШКА АВТО].

3 Нажмите кнопку PHOTO SHOT.

Включается вспышка, и записывается изображение.

Если вспышка не используется

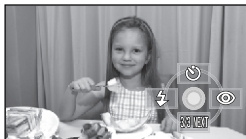
Установите вспышку на [ВСПЫШКА ВЫКЛ].

- Не закрывайте вспышку рукой или другими предметами.
- Устройство автоматически определяет необходимость во вспышке путем анализа окружающей яркости, даже если вспышка отключена [ВСПЫШКА ВЫКЛ]. (Если устройство определяет, что вспышка необходима, индикатор [] загорается красным цветом при нажатии кнопки PHOTO SHOT наполовину.)
- Если индикатор [⚡] и т.д. мигает или не отображается при нажатии кнопки PHOTO SHOT наполовину, вспышка не активирована.
- Доступный диапазон вспышки составляет приблизительно от 1 м до 2,5 м в темных местах. Изображение будет темным или красноватым, если оно было записано при помощи вспышки с расстояния более 2,5 м.
- При использовании вспышки скорость затвора изменяется с 1/750 или более быстрой на 1/500.
- В темных местах фокусировка изображения может нарушиться. В этом случае настройте фокусировку вручную.
- Изображение может оказаться темным, если вспышка отразится от белого фона.
- Если использование вспышки запрещено, установите ее на [ВСПЫШКА ВЫКЛ].
- При частом использовании вспышки время на ее зарядку может увеличиться.

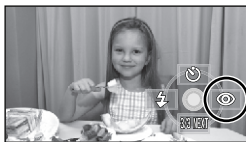
Функция уменьшения эффекта красных глаз

Снижается эффект красных глаз при срабатывании вспышки.

- 1 Нажмите кнопку курсора, затем переместите ее вниз для отображения пиктограммы, изображенной на рисунке.



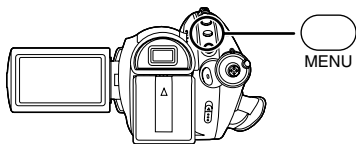
- 2 Переместите кнопку курсора вправо для выбора [☉].



- Вспышка включается 2 раза. Не двигайтесь до тех пор, пока вспышка не включится во второй раз.
- Используйте эту функцию для фотографирования людей в темных местах.
- Эффект красных глаз может появиться в зависимости от условий записи.

Настройка яркости вспышки

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ФОТО] → [УР ВСПЫШКИ] → требуемый пункт и нажмите кнопку курсора.



- [⚡-]: Если яркость слишком высокая.
- [⚡±0]: обычная съемка
- [⚡+]: недостаточная яркость.

Функция стабилизации изображения

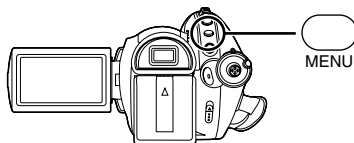
Используется для уменьшения дрожания изображения во время съемки.

RAM -RW -R -R DL SD

Уменьшает дрожание изображения, возникающее из-за движения рук во время съемки.

- ◇ Установите переключатель режимов в положение .

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ОПН. ФУНК.] → [ОПТ.СТАБ.(O.I.S.)] → [ВКЛ] и нажмите кнопку курсора.



Отмена функции стабилизации изображения

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ОПН. ФУНК.] → [ОПТ.СТАБ.(O.I.S.)] → [ВЫКЛ] и нажмите кнопку курсора.




- По умолчанию эта функция настроена на [ВКЛ].
- В режиме фотосъемки нажатие кнопки PHOTO SHOT наполовину увеличивает эффект функции стабилизатора изображения. (Оптический стабилизатор изображения MEGA)
- В перечисленных ниже случаях функция стабилизатора изображения может быть неэффективной.
 - При использовании цифрового масштабирования
 - При сильной встряске камеры
 - При съемке движущегося отслеживаемого объекта

Функция контрольных линий

Позволяет просматривать наклон и сбалансированность изображения во время записи или воспроизведения.

RAM -RW -R -R DL SD

Можно проверить, является ли ровным изображение во время записи или воспроизведения видео и фотоснимков. Функция может использоваться также для оценки сбалансированности композиции.

- ◇ Установите переключатель режимов в положение  или , затем выберите [] (воспроизведение видео). (→ 69)

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ОСН. ФУНК.] или [НАСТР.ВОСПР.] → [КОНТР.ЛИНИИ] требуемый пункт и нажмите кнопку курсора.



- А [ГОРИЗОНТ]
 В [СЕТКА1]
 С [СЕТКА2]

Отмена функции контрольных линий


Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ОСН. ФУНК.] или [НАСТР.ВОСПР.] → [КОНТР.ЛИНИИ] → [ВЫКЛ].

- Контрольные линии не появляются на фактически записанном изображении.

Функция снижения шума ветра

Предназначена для уменьшения шума ветра в микрофоне во время съемки.

RAM -RW -R -R DL

- ◇ Установите переключатель режимов в положение  .
 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ВИДЕО] → [УСТР Ш.ВЕТРА] → [ВКЛ] и нажмите кнопку курсора.

**Отмена функции снижения шума ветра**

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ВИДЕО] → [УСТР Ш.ВЕТРА] → [ВЫКЛ] и нажмите кнопку курсора.


- По умолчанию эта функция настроена на [ВКЛ].
- Снижение шума зависит от силы ветра. (Если эта функция активирована при очень сильном ветре, стерео эффект может снизиться. Однако при уменьшении силы ветра стерео эффект восстанавливается.)
- Функция снижения шума ветра не работает с внешним микрофоном.

Уровень микрофона

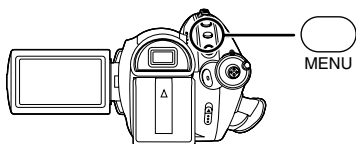
Используется для регулировки уровня входного сигнала микрофона

RAM -RW -R -R DL

Во время записи можно регулировать уровень входного сигнала встроенного микрофона и гнезда внешнего микрофона.

◇ Установите переключатель режимов в положение  .

1 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ВИДЕО] → [УРОВ. МИКР.] → [УСТАН+AGC] или [УСТАН] и нажмите кнопку курсора.



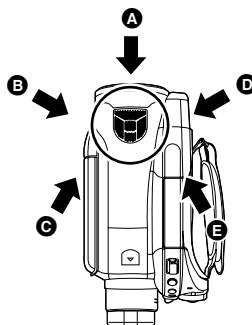
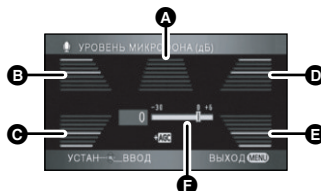
AGC: автоматическая регулировка усиления

[АВТО]: AGC активируется, и уровень записи регулируется автоматически.

[УСТАН+AGC]: Возможность установки требуемого уровня записи. AGC также активируется для уменьшения искажения звука.

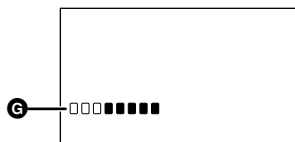
[УСТАН]: AGC не активируется, поэтому возможен процесс естественной записи.

2 Переместите кнопку курсора влево или вправо для регулировки уровня входного сигнала микрофона.



- A Центральный
 - B Передний левый
 - C Задний левый
 - D Передний правый
 - E Задний правый
 - F Уровень входного сигнала микрофона
- Отображается значение усиления для каждого из 5 встроенных микрофонов. (Индивидуальная настройка уровня входного сигнала микрофонов невозможна.)

3 Нажмите на центр кнопки курсора для сохранения настроек, затем нажмите кнопку MENU для выхода из режима установки.



- G Индикатор уровня входного сигнала микрофона

- На экране отображается индикатор уровня входного сигнала микрофона.

Возврат в режим автоматической установки


Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ВИДЕО] → [УРОВ. МИКР.] → [АВТО] и нажмите кнопку курсора.

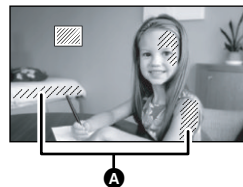
- Настройке значение усиления так, чтобы 2 последние штриха индикатора уровня входного сигнала микрофона в центре экрана не были красными. (В противном случае звук будет искаженным.) Выберите нижнюю настройку значения усиления или установите параметр [УРОВ. МИКР.] на [АВТО].
- Значения усиления переднего левого и переднего правого микрофонов работают только в случае приема входного сигнала из внешнего микрофона.
- Индикатор уровня входного сигнала микрофона показывает наибольшую громкость для микрофонов.
- Если функция [ЗУМ МИКР.] установлена на [ВКЛ], громкость изменяется в зависимости от скорости масштабирования. Установите функцию [ЗУМ МИКР.] на [ВЫКЛ] или установите уровень входного сигнала микрофона после настройки скорости масштабирования. (→ 53)

Отображение “зебра” Используется для отображения очень ярких пятен

RAM -RW -R -R DL SD

Части изображения с возможным появлением чрезмерной яркости (цветовой насыщенности, избыточно освещенных или блестящих пятен) отображаются в виде диагональных линий (узор “зебра”).

- ◇ Установите переключатель режимов в положение  .
Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ДОП. ФУНК.] → [ЗЕБРА] → [ВКЛ] и нажмите кнопку курсора.



- А Узор “зебра”
- Запись изображения с низким уровнем чрезмерной яркости возможна при ручной регулировке скорости затвора или яркости (диафрагмы/усиления) (→ 68).

Отмена отображения “зебра”

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ДОП. ФУНК.] → [ЗЕБРА] → [ВЫКЛ] и нажмите кнопку курсора.


- Узор “зебра” не появляется на фактически записанном изображении.

Цветные полосы

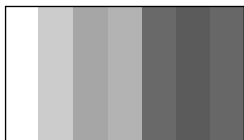
Отображение цветных полос для проверки цветового тона

RAM -RW -R -R DL SD

В данной камере отображаются 7 цветных полос, позволяющих регулировать качество изображения телевизора или внешнего монитора.

◇ Установите переключатель режимов в положение  .

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ДОП. ФУНК.] → [ЦВЕТ ПАНЕЛЬ] → [ВКЛ] и нажмите кнопку курсора.



Отмена цветных полос

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ДОП. ФУНК.] → [ЦВЕТ ПАНЕЛЬ] → [ВЫКЛ] и нажмите кнопку курсора.

- Эта функция отменяется при отключении питания.
- Значок не отобразится даже при нажатии кнопки курсора.


Функции ручной съемки

Режим сцены

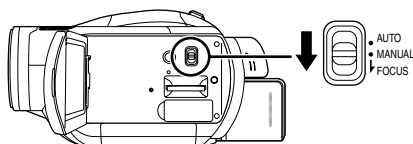
Используется для съемки в различных условиях.

RAM -RW -R -R DL SD


При записи изображения в различных условиях этот режим автоматически устанавливает оптимальную скорость затвора и диафрагму.

◇ Установите переключатель режимов в положение  .

1 Установите переключатель AUTO/MANUAL/FOCUS в положение MANUAL.




2 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ОСН. ФУНК.] → [РЕЖ СЪЕМКИ] требуемый пункт и нажмите кнопку курсора.

[] Спорт

Съемка спортивных сцен или сцен с быстрыми движениями

[] Портрет


Эффект выделения людей на фоне

[] Слабое освещение

Более яркое изображение при слабом освещении

[] Прожектор

Более привлекательное изображение объекта, находящегося в свете прожектора

[] Серфинг и снег


Запись изображения в ярко освещенных местах, например, на горнолыжных склонах и пляжах

Отмена функции режима сцены

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ОСН. ФУНК.] → [РЕЖ СЪЕМКИ] → [ВЫКЛ] и нажмите кнопку курсора.

- Режим сцены отменяется также установкой переключателя AUTO/MANUAL/FOCUS в положение AUTO.

Режим “спорт”

- Этот режим способствует уменьшению дрожания камеры при замедленном воспроизведении или остановке воспроизведения записанного изображения.
- Во время нормального воспроизведения движения могут выглядеть неплавными.
- Избегайте съемки при освещении флуоресцентными, ртутными или натриевыми лампами, так как цвет и яркость воспроизводимого изображения могут измениться.
- При съемке объекта, освещенного мощным источником света, или объекта, сильно отражающего свет, на изображении могут появиться вертикальные линии света.
- При недостаточной яркости режим “спорт” не функционирует. Мигает пиктограмма [].
- Если этот режим используется в помещении, экран может мерцать.

Режим “портрет”

- Если этот режим используется в помещении, экран может мерцать. В таком случае режим сцены следует переключить на [ВЫКЛ].

Режим “слабое освещение”

- Очень темные сцены невозможно записать четко.

Режим “прожектор”

- Если записываемый объект слишком яркий, записанное изображение может оказаться светлым, а края записанного изображения – слишком темными.

Режим “серфинг и снег”

- Если объект слишком яркий, записанное изображение может оказаться светлым.

Ручная установка фокусного расстояния

RAM -RW -R -R DL SD

Если автофокусировка затруднительна ввиду окружающих условий, фокусное расстояние устанавливается вручную.

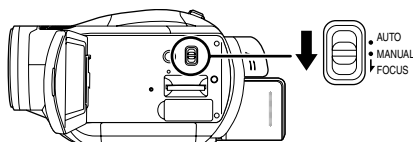
◇ Установите переключатель режимов в положение .

- 1 (При использовании функции облегчения ручной фокусировки)

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [ДОП. ФУНК.] → [ПОМ. РУЧН. ФОКУС.] → [ВКЛ] и нажмите кнопку курсора.

- По умолчанию эта функция настроена на [ВКЛ].

- 2 Установите переключатель AUTO/MANUAL/FOCUS в положение MANUAL.



- 3 Переместите выключатель вниз и установите его в положение FOCUS.



Появится индикатор ручной фокусировки [MF] и пиктограмма, изображенные на рисунке.

4 Для фокусировки объекта переместите кнопку курсора влево или вправо.



Центр экрана увеличится. Возврат экрана в нормальное состояние происходит приблизительно через 2 секунды после фокусировки объекта.

- Центр экрана не увеличится, если параметр [ПОМ. РУЧН. ФОКУС.] установлен на [ВЫКЛ].

Восстановление автоматической регулировки

Снова переместите выключатель AUTO/MANUAL/FOCUS вниз в положение FOCUS.

- Автофокусировка восстанавливается также установкой переключателя AUTO/MANUAL/FOCUS в положение AUTO.
- Объект невозможно сфокусировать, если увеличивать его масштаб при фокусировке в режиме широкоугольной съемки. Сначала необходимо увеличить масштаб объекта и затем сфокусировать его.



Функция помощи при ручной фокусировке


Во время ручной фокусировки центр экрана увеличивается. Это облегчает процесс фокусировки объекта.

- Функция облегчения ручной фокусировки не работает при масштабе увеличения более 12× крат.
- Часть увеличенного экрана не увеличивается на фактически записанном изображении.
- Узор “зебра” не появляется на увеличенной части экрана, если функция [ЗЕБРА] установлена на [ВКЛ].

Баланс белого Используется для съемки в естественных тонах.

RAM -RW -R -R DL SD

Функция автоматического баланса белого может не воспроизводить естественные цвета в зависимости от сцен и условий освещения. В таком случае баланс белого устанавливается вручную.

- ◇ Установите переключатель режимов в положение .

1 Установите переключатель AUTO/MANUAL/FOCUS в положение MANUAL.



Автоматически отображается пиктограмма, показанная на рисунке.

2 Переместите кнопку курсора вверх для выбора [WB].



3 Переместите кнопку курсора влево или вправо для выбора режима баланса белого.



- [AWB]: Автоматическая настройка баланса белого
- [☼]: Режим съемки в помещении (для записи при лампах накаливания)
 - Лампы накаливания, галогенные лампы
- [⚙️]: Режим съемки вне помещения
 - Вне помещения в ясную погоду
- [✉️]: Режим ручной настройки
 - Ртутные лампы, натриевые лампы, некоторые флуоресцентные лампы
 - Освещение, используемое на свадебных торжествах в гостиницах, рампы в театрах
 - Восход, закат солнца и т.д.

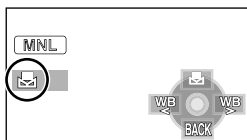
Восстановление автоматической настройки

Установите режим баланса белого на [AWB].

- Автоматическая настройка восстанавливается также установкой переключателя AUTO/MANUAL/FOCUS в положение AUTO.

Ручная настройка баланса белого

1 Выберите [✉️], наведите объектив на белый объект.

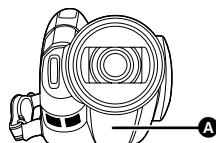


2 Переместите кнопку курсора вверх для выбора [✉️].



- Когда индикатор [✉️] перестает мигать и отображается непрерывно, настройка завершена.
- Если индикатор [✉️] продолжает мигать, это означает, что настройка баланса белого невозможна, так как место слишком темное и т.д. В таком случае следует использовать автоматическую настройку баланса белого.

Датчик баланса белого



Датчик баланса белого **A** определяет тип источника света во время съемки.

Не закрывайте датчик баланса белого во время съемки, иначе он будет работать неправильно.

Настройка баланса черного

Это одна из функций системы 3CCD, которая автоматически настраивает черный цвет, когда баланс белого цвета настроен в ручном режиме. При настройке баланса черного экран на время становится черным. (Ручная настройка баланса черного невозможна.)



- 1** Осуществляется настройка баланса черного (индикатор мигает).
- 2** Осуществляется настройка баланса белого (индикатор мигает).
- 3** Настройка завершена (светится).

- Если индикатор [✉️] мигает, сохраняется предварительно настроенный баланс белого. Если условия съемки изменились, следует повторно настроить правильный баланс белого.
- При одновременной настройке баланса белого и диафрагмы/усиления необходимо сначала настроить баланс белого.

Ручная установка скорости затвора/диафрагмы


RAM -RW -R -R DL SD

Скорость затвора:

Регулируется при съемке быстро движущихся объектов.

Диафрагма:

Регулируется при очень ярком или темном экране.

◇ Установите переключатель режимов в положение .

1 Установите переключатель AUTO/MANUAL/FOCUS в положение MANUAL.



Автоматически отображается пиктограмма, показанная на рисунке.

2 Переместите кнопку курсора влево или вправо для выбора [IRIS] (диафрагмы) или [SHTR] (скорости затвора).



3 Регулировка осуществляется перемещением кнопки курсора влево или вправо.



A Скорость затвора: 1/50 до 1/8000

• Чем ближе скорость затвора к 1/8000, тем она выше.

B Значение диафрагмы/усиления:

CLOSE → (F16 до F2.0) → OPEN → (0dB до 18dB)

- Чем ближе значение к [CLOSE], тем темнее изображение.
- Чем ближе значение к [18dB], тем светлее изображение.
- Если значение диафрагмы настроено на яркость, превышающую [OPEN], оно меняется на значение усиления.

Восстановление автоматической регулировки

Установите переключатель AUTO/MANUAL/ FOCUS в положение AUTO.

- При одновременной настройке скорости затвора и значения диафрагмы/усиления следует сначала настроить скорость затвора, а затем значение диафрагмы/усиления.

Ручная регулировка скорости затвора

- Избегайте съемки при освещении флуоресцентными, ртутными или натриевыми лампами, так как цвет и яркость воспроизводимого изображения могут измениться.
- При ручной регулировке скорости затвора автоматически увеличивается значение усиления в зависимости от степени снижения чувствительности и усиления шумов на экране.
- При записи фотоснимков рекомендуется установить скорость затвора на 1/500 или меньше для получения более красивого изображения.
- При воспроизведении изображения ярко сияющего объекта или объекта, сильно отражающего свет, могут просматриваться вертикальные линии света, но это не означает неисправность камеры.
- Во время нормального воспроизведения движение на изображении может не выглядеть плавным.
- При съемке в сильно освещенном месте экран может изменить цвет или мерцать. В таком случае следует вручную установить скорость затвора на [1/50] или [1/100].

Ручная регулировка диафрагмы/усиления

- При увеличении значения усиления увеличивается шум на экране.
- В зависимости от масштаба увеличения, некоторые значения диафрагмы не отображаются.

Воспроизведение

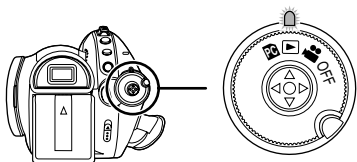
Воспроизведение видео, записанного на диск

Воспроизведение видео

RAM -RW -R -R DL

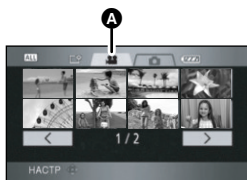
Воспроизведите видео, записанные на диск.

1 Установите переключатель режимов в положение .



Крышка объектива закрывается.

2 Переместите кнопку курсора вверх и затем влево для выбора закладки (воспроизведение видео).







A Закладка воспроизведения видео Видео, записанные на диске, отображаются в виде пиктограмм.

3 Выберите сцену для воспроизведения.



- B** Предыдущая страница
- C** Следующая страница
- D** Номер сцены

Выбранная сцена будет обведена желтой рамкой.

- Если записано 9 или более сцен, отображение следующей (или предыдущей) страницы осуществляется перемещением кнопки курсора влево и вправо или вниз, выбором [] / [] путем перемещения кнопки курсора влево и вправо и последующим нажатием на центр кнопки курсора.
- При выборе закладки воспроизведения видео или [] / [] отображение номера сцены переключается на отображение номера страницы.





4 Нажмите кнопку курсора.





Выбранная сцена воспроизводится в полноэкранном режиме.

- На экране автоматически отображается пиктограмма функции.

5 Для управления используйте кнопки курсора.

- : Воспроизведение/пауза
-  (переместить и удерживать): Просмотр воспроизведения*
-  (переместить и удерживать): Воспроизведение заставки*
- : Остановка воспроизведения и показ эскизов.

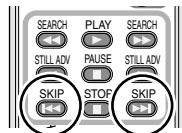
* Нажмите кнопку  или  на пульте дистанционного управления.

Совместимость видео

- Данная камера работает в формате AVCHD.
 - Видеосигнал для воспроизведения на данной камере: 1440×1080/50i.
 - Данная камера может ухудшить качество или не воспроизводить видео, записанное или созданное на других устройствах, и другие устройства могут ухудшить качество или не воспроизводить видео, записанное на данной камере, даже если эти устройства поддерживают AVCHD.
-
- Звук слышен только в режиме нормального воспроизведения.
 - Если пауза при воспроизведении длится более 5 минут, экран возвращается к показу эскизов.
 - Если время записи сцены незначительное, воспроизведение может быть невозможным.
 - Если сцены невозможно отобразить в виде эскизов (эскизы отображаются значком [!]), их также невозможно воспроизвести. Появляется сообщение об ошибке, и на экране отображаются пиктограммы.
 - Питание не выключится после того, как будет закрыт монитор ЖКД и задвинут видеоискатель.
 - При воспроизведении видео, записанного не на данной камере, отображаемые дата и время могут отличаться от записанных даты и времени, и для отображения пиктограмм может понадобиться больше времени.
 - В начале каждой сцены оставшееся время индикатора воспроизведения устанавливается на "0h00m00s".

Пропуск воспроизведения (переход к началу сцены)
(Эта операция возможна только с пультом дистанционного управления.)

Во время воспроизведения нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶ на пульте дистанционного управления.



Замедленное воспроизведение

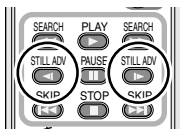
- 1 Во время воспроизведения переместите кнопку курсора вверх для остановки воспроизведения.
- 2 Переместите кнопку курсора вправо и удерживайте ее в этом положении. (Если кнопка курсора перемещена влево и удерживается в этом положении, замедленное воспроизводится в обратном направлении.)



- Нормальное воспроизведение восстанавливается при перемещении кнопки курсора вверх.
- Если замедленное изображение воспроизводится в обратном направлении, оно отображается непрерывно с интервалом в 0,5 секунды.

Работа с пультом дистанционного управления

Нажмите кнопку ◀ или ▶.



Покадровое воспроизведение

Видео воспроизводится по одному кадру за один раз.

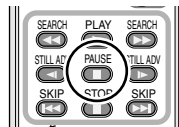
- 1 Во время воспроизведения переместите кнопку курсора вверх для остановки воспроизведения.
- 2 Переместите кнопку курсора вправо. (Если кнопка курсора перемещена влево, кадры воспроизводятся по одному в обратном порядке.)



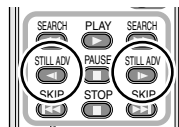
- При перемещении кнопки курсора вверх восстанавливается нормальный режим воспроизведения.
- Если кадры воспроизводятся поочередно в обратном направлении, они отображаются с интервалом в 0,5 секунды.

Работа с пультом дистанционного управления

- 1) Нажмите кнопку II.



- 2) Нажмите кнопку ◀ или ▶.



Настройка громкости

Во время воспроизведения настройте громкость динамика.

Для изменения уровня громкости переместите рычажок громкости.



По направлению к “+”:

увеличение громкости

По направлению к “-”:

уменьшение громкости

- Чем дальше индикатор [▢] перемещен вправо, тем громче звук.
- По окончании настройки индикатор регулировки громкости исчезает с экрана.

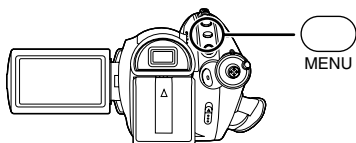
Воспроизведение видео по дате

RAM -RW -R -R DL

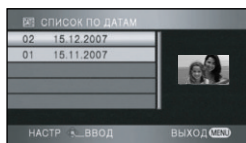
Данная камера группирует записанные сцены по датам.

Сцены, записанные в один день, воспроизводятся по очереди.

- 1 Нажмите кнопку **MENU**, затем выберите **[НАСТР.ВОСПР.]** → **[РЕЖ. ВОСПР]** → **[ПО ДАТЕ]** и нажмите кнопку курсора.



- 2 Выберите дату для воспроизведения, затем нажмите кнопку курсора.



Сцены, записанные в один день, отображаются в виде эскизов.

- 3 Выберите сцену для воспроизведения.

Возврат к воспроизведению все сцен

Нажмите кнопку **MENU**, затем выберите **[НАСТР.ВОСПР.]** → **[РЕЖ. ВОСПР]** → **[СМОТР. ВСЕ]** и нажмите кнопку курсора.

- Когда **[РЕЖ. ВОСПР]** установлен на **[СМОТР. ВСЕ]**, все записанные видеофайлы воспроизводятся по очереди. (Отображается **[ALL]**.)

- Воспроизведение всех сцен повторяется в случае, если было выключено питание или использован переключатель режимов.

- Даже если сцены записаны в один день, они группируются отдельно в следующих случаях.

– Если количество сцен превышает 99

RAM -RW -R -R DL

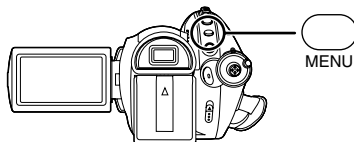
– После исправления диска -RW -R -R DL

Повторное воспроизведение

RAM -RW -R -R DL

Воспроизведение первой сцены начинается по окончании воспроизведения последней сцены.

Нажмите кнопку **MENU**, затем выберите **[НАСТР.ВОСПР.]** → **[ПОВТ ВОСПР]** → **[ВКЛ]** и нажмите кнопку курсора.



На пиктограмме появляется индикатор **[↺]**, и включается полноэкранный режим.

- Повторное воспроизведение возможно для следующих сцен.

– Когда параметр **[РЕЖ. ВОСПР]** настроен на **[СМОТР. ВСЕ]**:

Воспроизводятся все сцены на диске

– Когда параметр **[РЕЖ. ВОСПР]** настроен на **[ПО ДАТЕ]**:

Воспроизводятся все сцены по выбранной дате

Отмена функции повторного воспроизведения

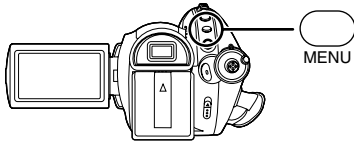
Нажмите кнопку **MENU**, затем выберите кнопку **[НАСТР.ВОСПР.]** → **[ПОВТ ВОСПР]** → **[ВЫКЛ]** и нажмите кнопку курсора.

Возобновление предыдущего воспроизведения

RAM -RW -R -R DL

Если в процессе воспроизведения сцена была остановлена, можно возобновить ее воспроизведение с того места, где она была остановлена.

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТР.ВОСПР.] → [ВОЗОБН.ВОСПР.] → [ВКЛ] и нажмите кнопку курсора.



Если воспроизведение видео остановлено, на эскизе остановленной сцены появляется значок [▶▶].

Отмена функции возобновления воспроизведения

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТР.ВОСПР.] → [ВОЗОБН.ВОСПР.] → [ВЫКЛ] и нажмите кнопку курсора.

- Занесенное в память положение возобновления воспроизведения стирается в случае, если выключено питание, использован переключатель режимов или извлечен диск. (Настройка [ВОЗОБН.ВОСПР.] сохраняется.)

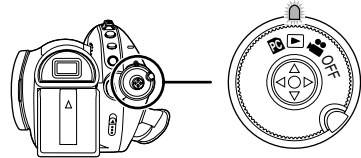
Воспроизведение фотоснимков на карте SD

Воспроизведение фотоснимков (JPEG)

SD

Воспроизведите фотоснимки, записанные на карту.

- 1 Установите переключатель режимов в положение [▶].**



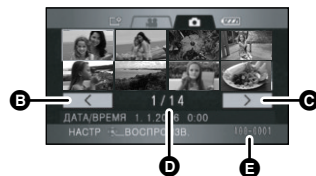
Крышка объектива закрывается.

- 2 Переместите кнопку курсора вверх и затем вправо для выбора закладки [📷] (воспроизведение фотоснимка).**



- A** Закладка воспроизведения фотоснимка
Фотоснимки, записанные на карте SD, отображаются в виде эскизов (изображений в уменьшенном размере).

- 3 Выберите файл для воспроизведения.**



- В Предыдущая страница
 - С Следующая страница
 - Д Номер файла
 - Е Наименование папки/файла
- Выбранный файл будет обведен желтой рамкой.
- Если записано 9 или более сцен, отображение следующей (или предыдущей) страницы осуществляется перемещением кнопки курсора влево и вправо или вниз, выбором []/ [] путем перемещения кнопки курсора влево и вправо и последующим нажатием на центр кнопки курсора.
 - При выборе закладки воспроизведения фотоснимка или []/ [] отображение номера файла переключается на отображение номера страницы.

4 Нажмите кнопку курсора.



Выбранный файл воспроизводится в полноэкранном режиме.

- На экране автоматически отображается пиктограмма функции.

5 Для управления используйте кнопки курсора.

- ▶/||: Начало/остановка показа слайдов (воспроизведение фотоснимков, записанных на карту SD в цифровой последовательности).
- ◀: Воспроизведение предыдущего изображения.
- ▶: Воспроизведение следующего изображения.
- : Остановка воспроизведения и показ эскизов.

■ Совместимость фотоснимка

- Данная камера соответствует унифицированному стандарту DCF (Design rule for Camera File system), установленному ассоциацией JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
 - Данная камера поддерживает формат файлов JPEG. (Воспроизводятся не все файлы в формате JPEG.)
 - При воспроизведении нестандартного файла наименование папки/файла может не отображаться.
 - Данная камера может ухудшить качество или не воспроизводит данные, записанные или созданные на другом устройстве, и другое устройство может ухудшить качество или не воспроизводить данные, записанные на данной камере.
-
- Пока камера осуществляет доступ к карте SD (светится индикатор доступа), не извлекайте карту SD.
 - Во время показа слайдов запрещается использовать переключатель режимов.
 - В зависимости от количества пикселей в файле, его воспроизведение может занять определенное время.
 - Если файлы невозможно отобразить в виде эскизов (эскизы отображаются значком []), их также невозможно воспроизвести.
 - При попытке воспроизведения файла, записанного в другом формате, или поврежденного файла появляется сообщение об ошибке, и на экране отображаются пиктограммы.
 - При воспроизведении фотоснимков, записанных не на данной камере, отображаемое время может отличаться от записанного времени, и для отображения эскиза может потребоваться больше времени.
 - Питание не выключится после того, как будет закрыт монитор ЖКД и задвинут видоискатель.

Редактирование

Редактирование сцен

Удаление сцен



Используется для удаления сцен, записанных на диски.


RAM

Удаленные сцены невозможно восстановить.

- Сцены, записанные на диски DVD-RW, DVD-R и DVD-R DL, невозможно удалить.

Удаление одной сцены за один раз

- ◇ Установите переключатель режимов в положение , затем выберите закладку [] (воспроизведение видео).



- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку .



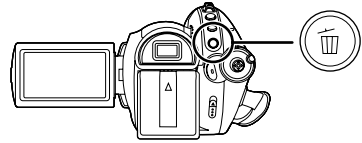
- 2 После появления подтверждающего сообщения выберите [ДА], затем нажмите кнопку курсора.



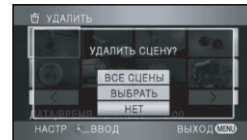
Удаление нескольких сцен с дисплея пиктограмм

- ◇ Установите переключатель режимов в положение , затем выберите закладку [] (воспроизведение видео).

- 1 Нажмите кнопку  во время отображения экрана просмотра эскизов.



- 2 Переместите кнопку курсора вверх или вниз для выбора [ВЫБРАТЬ] или [ВСЕ СЦЕНЫ] и нажмите кнопку курсора.



- При выборе параметра [ВСЕ СЦЕНЫ] будут удалены приведенные ниже сцены, за исключением защищенных. Переходите к шагу 5.

– Если [РЕЖ. ВОСПР] установлен на [СМОТР. ВСЕ]:

Удаляются все сцены на диске

– Если [РЕЖ. ВОСПР] установлен на [ПО ДАТЕ]:


Удаляются все сцены, выбранные по дате

- 3 (Только при выборе [ВЫБРАТЬ] в шаге 2) Выберите сцену, которую требуется удалить, затем нажмите кнопку курсора.



Выбранная сцена окружена красной рамкой.

- При повторном нажатии кнопки курсора выбранная сцена удаляется.
- Можно последовательно установить до 50 файлов.

4 (Только при выборе [ВЫБРАТЬ] в шаге 2)
Нажмите кнопку .

5 При появлении подтверждающего сообщения выберите [ДА], затем нажмите кнопку курсора.



(Только при выборе [ВЫБРАТЬ] в шаге 2)

Для продолжения удаления других сцен

Повторите шаги 3-5.

Для завершения редактирования

Нажмите кнопку MENU.

- Если сцены невозможно воспроизвести (эскизы отображаются значком [!]), их невозможно удалить.
- Защищенные сцены невозможно удалить.
- При выборе [ВСЕ СЦЕНЫ] удаление может занять много времени, если на диске записано много сцен.
- Не выключайте камеру во время удаления файлов.
- При удалении сцен используйте аккумулятор с достаточным зарядом или адаптер переменного тока.
- При удалении на данном устройстве сцен, записанных на других устройствах, могут быть удалены все данные, относящиеся к этим сценам.



Защита сцен

Используется для защиты сцен от ошибочного удаления.

RAM

Сцены, записанные на диск, можно защитить от ошибочного удаления.

(Несмотря на защиту некоторых сцен на диске, при форматировании диска они удаляются.)

- ◇ Установите переключатель режимов в положение  затем выберите закладку [] (воспроизведение видео).

1 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТР.ВОСПР.] → [ЗАЩИТА СЦЕН] → [ДА] и нажмите кнопку курсора.

2 Выберите сцену, которую требуется защитить, затем нажмите центр кнопки курсора.



Появляется индикатор [On], указывающий на то, что сцена защищена.

- Для отмены настройки нажмите кнопку курсора повторно.
- Можно последовательно установить 2 сцены и более.

Завершение настроек

Нажмите кнопку MENU.

Редактирование фотоснимков



Удаление фотоснимков


Используется для удаления файлов фотоснимков, записанных на карты SD.

SD

Удаленные файлы невозможно восстановить.

Удаление одного файла за один раз

- ◇ Установите переключатель режимов в положение , затем выберите закладку [] (воспроизведение фотоснимка).



- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку .



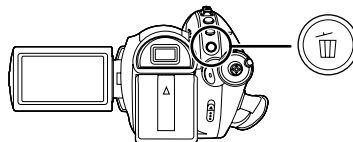
- 2 После появления подтверждающего сообщения выберите [ДА], затем нажмите кнопку курсора.



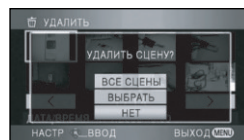
Удаление нескольких файлов с дисплея эскизов

- ◇ Установите переключатель режимов в положение , затем выберите закладку [] (воспроизведение фотоснимка).

- 1 Нажмите кнопку  во время отображения экрана просмотра эскизов.

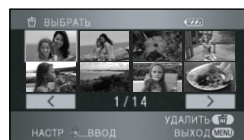


- 2 Переместите кнопку курсора вверх или вниз для выбора [ВЫБРАТЬ] или [ВСЕ СЦЕНЫ] и нажмите кнопку курсора.




- При выборе [ВСЕ СЦЕНЫ] с карты SD стираются все файлы, кроме защищенных. Переходите к шагу 5.

- 3 (Только при выборе [ВЫБРАТЬ] в шаге 2) Выберите файл, который требуется удалить, затем нажмите кнопку курсора.



Выбранный файл окружен красной рамкой.

- При повторном нажатии кнопки курсора выбранный файл удаляется.
- Можно последовательно установить до 50 файлов.

4 (Только при выборе [ВЫБРАТЬ] в шаге 2)
Нажмите кнопку .

5 После появления подтверждающего сообщения выберите [ДА], затем нажмите кнопку курсора.



(Только при выборе [ВЫБРАТЬ] в шаге 2)

Для продолжения удаления других файлов

Повторите шаги 3-5.

Для завершения редактирования

Нажмите кнопку MENU.

Удаление файлов фотоснимков, записанных на карте SD другими устройствами



Файл с фотоснимками (не в формате JPEG), который невозможно воспроизвести на данной камере, можно стереть.

- Защищенные сцены невозможно удалить.
- При выборе [ВСЕ СЦЕНЫ] удаление может занять много времени, если на карте SD записано много файлов.
- Не выключайте камеру во время удаления файлов.
- При удалении файлов используйте аккумулятор с достаточным зарядом или адаптер переменного тока.
- Не извлекайте карту SD во время удаления файлов.
- При удалении файлов, соответствующих стандарту DCF, удаляются все данные, относящиеся к этим файлам.

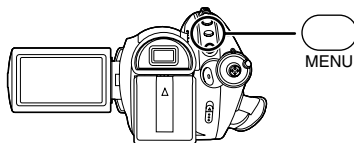
Защита фотоснимков
Используется для защиты файлов с фотоснимками от ошибочного удаления.

SD

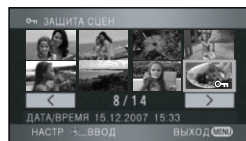
Сцены, записанные на карту SD, можно защитить от ошибочного удаления. (Несмотря на защиту некоторых файлов на карте SD, при форматировании карты SD они удаляются.)


- ◆ Установите переключатель режимов в положение , затем выберите закладку [] (воспроизведение фотоснимка).

- 1** Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТР.ВОСПР.] → [ЗАЩИТА СЦЕН] → [ДА] и нажмите кнопку курсора.



- 2** Выберите файл, который требуется защитить, затем нажмите центр кнопки курсора.



Появляется индикатор [], указывающий на то, что файлы защищены.

- Для отмены настройки нажмите кнопку курсора повторно.
- Можно последовательно установить 2 файла и более.

Завершение настроек



Нажмите кнопку MENU.

Настройка DPOF

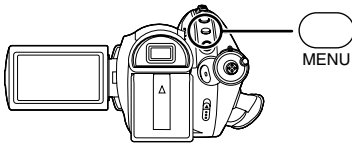
Используется для записи данных о печати на карте SD.

SD

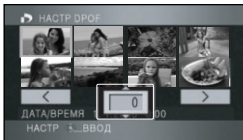
Возможность записывать на карту SD данные о фотоснимках, которые требуется напечатать, и количество копий (данные DPOF).

◇ Установите переключатель режимов в положение , затем выберите закладку [] (воспроизведение фотоснимка).

1 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТР.ВОСПР.] → [НАСТР DPOF] → [УСТАН] и нажмите кнопку курсора.



2 Выберите файл, который требуется установить, затем нажмите центр кнопки курсора.



Отображается количество отпечатков, настроенных в DPOF.

3 Для выбора количества отпечатков переместите кнопку курсора вверх или вниз и нажмите ее.

- Можно выбрать от 0 до 999 копий. (Выбранное количество снимков может быть отпечатано на принтере, поддерживающем DPOF.)
- Для отмены настройки установите количество копий на [0].

- Возможно также последовательно выбрать несколько файлов.

Завершение настроек

Нажмите кнопку MENU.

Отмена всех настроек DPOF

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТР.ВОСПР.] → [НАСТР DPOF] → [УДАЛ. ВСЁ] и нажмите кнопку курсора.

- После появления подтверждающего сообщения выберите [ДА], затем нажмите кнопку курсора.

■ Что такое DPOF?

DPOF означает Digital Print Order Format. Этот формат позволяет записывать информацию о печати изображений на карту SD, чтобы ее можно было использовать в системе, поддерживающей DPOF.

- В параметре DPOF можно указать до 999 отпечатков.
- Данная камера может не распознать настройку DPOF, выполненную на других устройствах. Выполняйте настройки DPOF на данной камере.
- При помощи настроек DPOF невозможно добавить дату записи к снимкам, подготовленным для печати.




Управление диском и картой

Форматирование

Форматирование дисков
Используется для разметки дисков.

RAM RW

Необходимо знать, что при форматировании диска с него стираются все записанные данные.

- ◇ Установите переключатель режимов в положение  или , затем выберите [] (воспроизведение видео).

- 1 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТРОЙКИ] → [ФОРМАТ. ДИСК] → [ДА] и нажмите кнопку курсора.



- 2 После появления подтверждающего сообщения выберите [ДА], затем нажмите кнопку курсора.



- По окончании форматирования нажмите кнопку MENU для выхода из диалогового окна.

- Для форматирования дисков используйте данную камеру.
- Двусторонний диск необходимо форматировать с обеих сторон.
- Загрязненный и поцарапанный диск может не подлежать форматированию. Такие диски использовать запрещается.
- Не выключайте камеру во время форматирования.
- При форматировании диска используйте аккумулятор с достаточным зарядом или адаптер переменного тока.

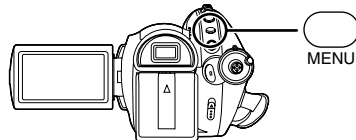
Форматирование карты SD
Используется для разметки карт SD.

SD

Необходимо знать, что при форматировании карты SD с нее удаляются все записанные данные. Храните важные данные в компьютере и т.д.

- ◇ Установите переключатель режимов в положение  или  .

- 1 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТРОЙКИ] → [ФОРМАТИР.] → [ДА] и нажмите кнопку курсора.



- 2 После появления подтверждающего сообщения выберите [ДА], затем нажмите кнопку курсора.

- По окончании форматирования нажмите кнопку MENU для выхода из диалогового окна.

- Для форматирования карт SD используйте данную камеру. Если карта SD отформатирована на других устройствах (например, на компьютере), может потребоваться больше времени для записи, и карта SD может оказаться непригодной для использования.
- Время форматирования зависит от типа используемой карты SD.
- Не выключайте камеру во время форматирования.
- При форматировании карты SD используйте аккумулятор с достаточным зарядом или адаптер переменного тока.
- Не извлекайте карту SD во время форматирования.

Финализация диска

Финализация диска

Эта функция позволяет воспроизводить диски на других устройствах, поддерживающих AVCHD.

-RW -R -R DL

При вставке нефинализированного диска DVD-RW, DVD-R или DVD-R DL, записанного на данной камере, в другое устройство, например, DVD-рекордер, компьютер и т.д., диск может стать непригодным для использования. Обязательно финализируйте диск на данной камере, прежде чем вставлять его в другие устройства.

Важное примечание



Не вставляйте диски, записанные в формате AVCHD, в устройства, не поддерживающие формат AVCHD. В некоторых случаях диск может застрять в устройстве. Диск не будет воспроизводиться на устройствах, не поддерживающих формат AVCHD.

DVD-RW, DVD-R и DVD-R DL:

- После финализации диск пригоден только для воспроизведения, и запись на него более невозможна.
- При отмене финализации диска DVD-RW его можно использовать для повторной записи. (→ 82)

DVD-RAM:

- Нет необходимости финализировать диск DVD-RAM.

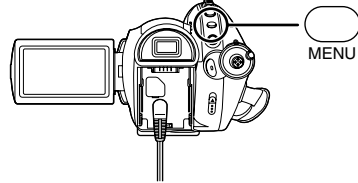
◇ Установите переключатель режимов в положение , затем выберите закладку [] (воспроизведение видео).

1 Подключите данную камеру к адаптеру переменного тока.

- Финализация не может производиться с использованием аккумулятора.

- Если во время финализации произойдет сбой питания, процесс может прерваться, и могут повредиться данные.

2 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТРОЙКИ] → [ФИНАЛИЗ.] → [ДА] и нажмите кнопку курсора.



3 После появления подтверждающего сообщения выберите [ДА], затем нажмите кнопку курсора.



- При финализации диска DVD-RW, DVD-R или DVD-R DL создается верхнее меню с эскизами.
- По окончании финализации нажмите кнопку MENU для выхода из диалогового окна.

- Не финализируйте на другом устройстве диск, записанный на данной камере.
- Двусторонние диски следует финализировать с обеих сторон.
- Созданное во время финализации верхнее меню не отображается на данной камере. Появляется, когда диск воспроизводится на устройствах, поддерживающих AVCHD.
- Время, требуемое на финализацию, зависит от состояния диска. Операция может занять до 17 минут.
- Не подвергайте устройство сильной вибрации или встряскам во время финализации диска. В противном случае финализация диска может прерваться, и диск станет невозможным для воспроизведения.
- Если во время финализации произойдет сбой питания, процесс прервется, и диск может стать невозможным для воспроизведения на других устройствах даже после его исправления.

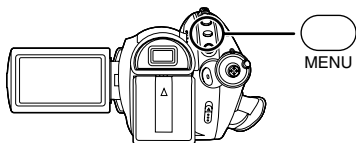
Отмена финализации диска DVD-RW

Используется для отмены финализации диска DVD-RW, чтобы использовать его для записи.

-RW

- ◇ Установите переключатель режимов в положение , затем выберите закладку [] (воспроизведение видео).

- 1 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТРОЙКИ] → [ОТМ.ФИНАЛ.] → [ДА] и нажмите кнопку курсора.



- 2 После появления подтверждающего сообщения выберите [ДА], затем нажмите кнопку курсора.



- По окончании отмены финализации нажмите кнопку MENU для выхода из диалогового окна.

- Финализацию-дисков, не относящихся к типу DVD-RW, отменить невозможно. Если на DVD-RW нет оставшегося свободного места, диск нельзя дефинализировать.
- При отмене финализации диска используйте аккумулятор с достаточным зарядом или адаптер переменного тока.

Создание главного меню

Главное меню отображается при воспроизведении DVD-RAM на других устройствах, поддерживающих AVCHD.

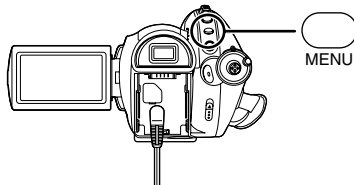
RAM

- ◇ Установите переключатель режимов в положение , затем выберите закладку [] (воспроизведение видео).

- 1 Подключите данную камеру к адаптеру переменного тока.

- Главное меню нельзя создать при использовании батареи.
- Если подача питания прекращается во время создания главного меню, возникнет ошибка создания главного меню, и данные могут повредиться.

- 2 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТРОЙКИ] → [СОЗД ГЛ МЕНЮ] → [ДА] и нажмите кнопку курсора.



- 3 После появления подтверждающего сообщения выберите [ДА], затем нажмите кнопку курсора.

- После создания меню нажмите кнопку MENU для выхода из диалогового окна.

- Если создано главное меню, диск пригоден только для воспроизведения, и запись на него более невозможна.
- Созданное главное меню не отображается на данной камере. Отображается при воспроизведении диска на других устройствах, поддерживающих AVCHD.
- Главное меню создается в процессе финализации на всех дисках, кроме DVD-RAM.

Удаление главного меню

Если в камеру вставлен диск DVD-RAM, на котором создано главное меню, при установке режима записи появляется подтверждающее сообщение. Если выбран параметр [ДА] для стирания главного меню, запись и редактирование на диске DVD-RAM осуществляется таким же образом, как до создания главного меню.

Защита диска







Используется для защиты (защита от записи) дисков, извлекаемых из данной камеры, для предотвращения их форматирования при вставке в другие устройства.

Диски, защищенные на данном устройстве, не подлежат редактированию или записи на других устройствах, но их можно использовать на данном устройстве так же, как незащищенные диски.

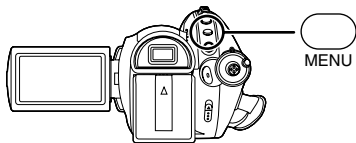
Операция автоматической защиты

	Вставьте в устройство →	Осуществляемые на устройстве операции →	Статус извлеченного диска
 Защищенный диск	Когда автоматическая защита включена [ВКЛ]	Запись, редактирование и т.д. фильма.	 Защищен
 Незащищенный диск		Только воспроизведение	
 Защищенный диск		Запись, редактирование и т.д. фильма.	 Незащищенный
 Незащищенный диск		Только воспроизведение	
 Защищенный диск	Когда автоматическая защита установлена на [ВЫКЛ]	Запись, редактирование и т.д. фильма.	 Защищен
 Незащищенный диск		Только воспроизведение	
 Защищенный диск		Запись, редактирование и т.д. фильма.	 Незащищенный
 Незащищенный диск		Только воспроизведение	

- После операций записи диска (записи видео, редактирования, финализации, дефинализации, создания главного меню и удаления главного меню) диск является защищенным, если [АВТО ЗАЩИТА] находится в положении [ВКЛ], и не является защищенным, если [АВТО ЗАЩИТА] находится в положении [ВЫКЛ].
- При извлечении защищенного диска на экране появляется “ЗАПИСЬ ЗАЩИЩЕНА. ЗАПИСЬ НА ДРУГОМ УСТРОЙСТВЕ НЕВОЗМОЖНА.”.

- ◇ Установите переключатель режимов в положение  или  , затем выберите [] (воспроизведение видео).

1 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТРОЙКИ] → [АВТО ЗАЩИТА] → [ВКЛ] и нажмите кнопку курсора.



- По умолчанию эта функция настроена на [ВКЛ].
- Рекомендуется установить функцию автоматической защиты на [ВКЛ] для предотвращения случайного удаления на других устройствах. При вставке в другие устройства незащищенных дисков, записанных на данном устройстве, может появиться сообщение о необходимости форматирования диска. При форматировании диска данные на нем будут стерты, и процесс станет необратимым.

- Даже если из камеры извлекается диск, на котором не записаны видеофайлы, он не защищен.

■ Отмена защиты диска



Сотрите все видеозаписи на диске или отформатируйте диск.

- Необходимо знать, что при форматировании диска с него стираются все записанные данные, которые потом невозможно восстановить.
- Потребуется переформатировать диск на используемом устройстве.

Отображение информации о диске

RAM -RW -R -R DL

Отображается такая информация, как тип записанного диска, количество записанных сцен, свободное место и сведения о финализации диска.

- ◇ Установите переключатель режимов в положение  , затем выберите закладку [] (воспроизведение видео).

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТРОЙКИ] → [ИНФОРМАЦИЯ] → [ДА] и нажмите кнопку курсора.



Выход из экрана информации

Нажмите кнопку MENU.

Использование с другими устройствами

С телевизором

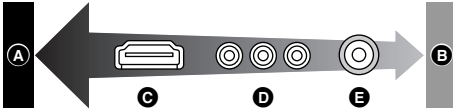
Воспроизведение на телевизоре

RAM RW R R DL SD

Видеофайлы и фотоснимки, записанные на данной камерой, можно воспроизводить на экране телевизора.

Подключите данное устройство к телевизору посредством одного из перечисленных ниже разъемов. При подключении к гнезду HDMI необходим соединительный кабель (поставляемый отдельно).

- ◇ Разница качества изображения зависит от гнезда, используемого для подключения



- A** Изображение высокой четкости
B Стандартное изображение, применяемое до настоящего времени
C Гнездо HDMI
D Компонентное гнездо
E Гнездо видео

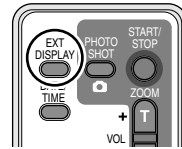
Используемые телевизор/устройства	Параграфы для справки
Телевизор с гнездом HDMI	1 Подключение посредством кабеля HDMI (поставляемого отдельно) (→ 86)
Телевизор с гнездом HDMI и аудио-видеоусилитель с гнездом HDMI	2 Прослушивание в режиме 5,1-канального звука (→ 88)
Телевизор с компонентным гнездом	3 Подключение посредством компонентного кабеля (входящего в комплект поставки) и аудио-видеокабеля (входящего в комплект поставки) (→ 89)
Другие телевизоры	4 Подключение посредством аудио-видеокабеля (входящего в комплект поставки) (→ 90)

- Не используйте любые другие аудио-видеокабели, за исключением поставляемого.
- Не используйте любые другие компонентные кабели, за исключением поставляемого.
- Чтобы не беспокоиться о том, что аккумулятор может разрядиться, используйте адаптер переменного тока.

Отображение экранной информации на телевизоре

Информация, отображаемая на экране (пиктограмма функции, временной код и т.д.), может отображаться на телевизоре.

Нажмите кнопку **EXT DISPLAY** на пульте дистанционного управления.



- Повторно нажмите кнопку для стирания информации.
- Изображение на экране данной камеры не изменится.

Просмотр изображения с форматом 16:9 на обычном телевизоре (4:3)

Если видеофайлы или фотоснимки, записанные на данной камере с форматом 16:9, воспроизводятся на телевизоре с форматом 4:3, возможно горизонтальное сжатие изображения на экране. В таком случае следует изменить настройки меню для воспроизведения изображения с исходным форматом. (В зависимости от настроек телевизора, изображение может отображаться неправильно. Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с руководством по эксплуатации телевизора.)

Нажмите кнопку **MENU**, затем выберите **[НАСТРОЙКИ]** → **[ТВ ФОРМАТ]** → **[4:3]** и нажмите кнопку курсора.

Пример изображения с форматом 16:9 на обычном телевизоре (4:3)

Установка [ТВ ФОРМАТ]	
[16:9]	[4:3]

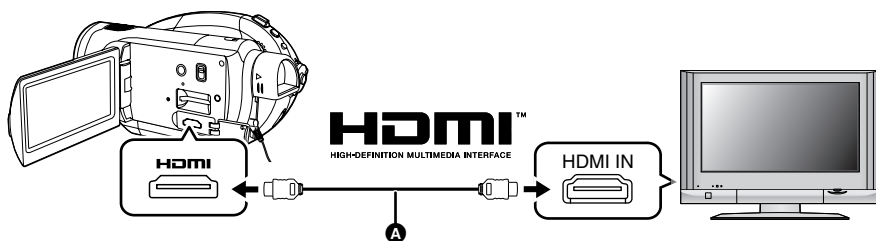
1 Подключение посредством кабеля HDMI (поставляемого отдельно)

Что такое HDMI?

HDMI - это интерфейс следующего поколения для цифровых устройств. Если данная камера подключена к совместимому устройству HDMI, возможен вывод изображения и звука в виде цифрового сигнала. Если данная камера подключена к телевизору высокой четкости, совместимому с форматом HDMI, и затем воспроизводится записанное изображение высокой четкости (→ 7), возможен его просмотр с высокой разрешающей способностью и высококачественным звуком.

При подключении данной камеры к телевизору Panasonic (VIERA), совместимому с VIERA Link, возможны взаимосвязанные действия. (→ 91)

1 Подключите данную камеру к телевизору посредством кабеля HDMI (поставляемого отдельно).



- Используйте кабель HDMI (поставляемый отдельно) **A** с изображенным выше логотипом.

2 Установите переключатель режимов в положение для включения питания.

3 Выберите входной канал на телевизоре.

Пример: выберите канал [HDMI] и т.д.
(Название канала зависит от подключенного телевизора.)

4 Начните воспроизведение на камере.

Выходной сигнал изображения и звука передается в телевизор.

■ Если выходной сигнал изображения или звука не передается с камеры на телевизор

- Проверьте, до конца ли вставлены все штекеры.
- Проверьте подключенные гнезда.
- Проверьте настройку входа (входного переключателя) и настройку аудиовхода на телевизоре.
(Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с руководством по эксплуатации телевизора.)
- Проверьте [РАЗРЕШ HDMI]. (→ 87)

Настройки при подключении посредством кабеля HDMI

Если данная камера подключена к другому устройству посредством кабеля HDMI, настройка выхода на камере может измениться.

Разрешение выходного сигнала HDMI

Метод вывода изображения можно переключить.

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТРОЙКИ] → [РАЗРЕШ HDMI] требуемый пункт и нажмите кнопку курсора.

[АВТО]: Разрешение выходного сигнала автоматически устанавливается на основе информации, полученной из подключенного телевизора.

Информация от подключенного телевизора	Разрешение выходного сигнала
720p, 1080i	1080i
Другое	576p

[1080i]: Для вывода сигнала используется метод чересстрочной развертки с доступными 1080 строками развертки.

[576p]: Для вывода сигнала используется метод последовательного сканирования с доступными 576 строками развертки.

- Если изображение не выводится на телевизор, когда настройка установлена на [АВТО], переключитесь на метод [1080i] или [576p], позволяющий отображать изображение на телевизоре. (Ознакомьтесь с руководством по эксплуатации телевизора.)
- Подключение осуществляется только к входному разъему HDMI. Запрещается осуществлять подключение к выходному разъему HDMI на других устройствах.

1080i

Этот метод чересстрочной развертки позволяет сканировать 1080 строк развертки для отображения изображения высокой четкости. Доступные 1080 строк развертки разделяются на половину и поочередно сканируются на экране каждую 1/50 секунды. Количество имеющихся строк развертки примерно в 2 раза больше по сравнению с 576 строками развертки стандартного изображения, используемыми до настоящего времени, поэтому такое изображение имеет лучшую проработку и эффект присутствия.

576p

Этот метод последовательного сканирования позволяет одновременно сканировать доступные 576 линий развертки на экране каждую 1/50 секунды. Этот метод сокращает мерцание, поскольку линии развертки не сканируются на экране поочередно, как при методе чересстрочной развертки.

576i

Этот метод чересстрочной развертки позволяет разделять доступные 576 строк развертки на половину и поочередно сканировать их на экране каждую 1/50 секунды.

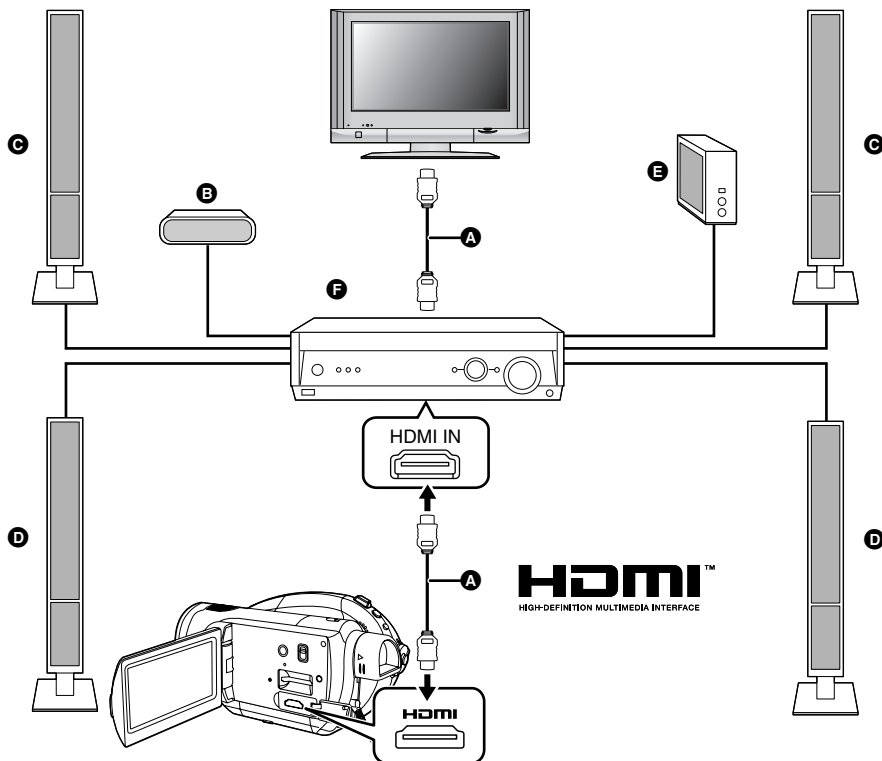
Метод чересстрочной развертки/метод последовательного сканирования

Применяемые до сих пор видеосигналы (PAL) называются 576i ("i" – сокращение от чересстрочной развертки), тогда как высокоплотный видеосигнал, удваивающий количество линий развертки, называется 576p ("p" – сокращение от последовательного сканирования). Компонентное гнездо и гнездо HDMI, которыми оборудована данная камера, также совместимы с выходным сигналом изображения высокой четкости [1080i]. Для просмотра последовательного изображения высокой четкости необходимо иметь совместимый телевизор.

② Прослушивание в режиме 5,1-канального звука

Если подключить данную камеру к аудио-видеоусилителю с гнездом HDMI посредством кабеля HDMI и затем включить воспроизведение, можно прослушивать 5,1-канальный звук, записанный внутренними микрофонами.

- Подробную информацию о способе подключения аудио-видеоусилителя, динамиков и телевизора смотрите в соответствующих руководствах по эксплуатации.

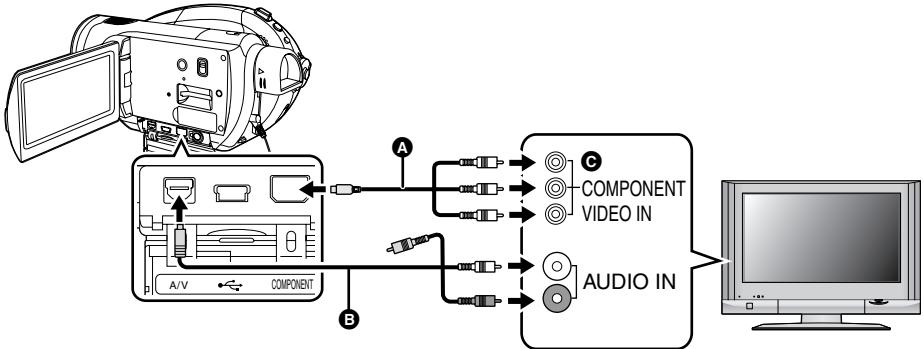


- A** Кабель HDMI (поставляется отдельно)
 - Используйте кабель HDMI (поставляемый отдельно) с изображенным выше логотипом.
- B** Центральный динамик
- C** Передний динамик
- D** Динамик объемного звучания
- E** Низкочастотный динамик
- F** Аудио-видеоусилитель (поставляется отдельно)

- При подключении данной камеры к аудио-видеоусилителю Panasonic и телевизору Panasonic (VIERA), совместимые с VIERA Link (HDAVI Control), становятся возможными взаимосвязанные действия. (→ 91)
- Звук, записанный внешним микрофоном, воспроизводится в стереофоническом режиме (по 2 каналам).

3 Подключение посредством компонентного кабеля (входящего в комплект поставки) и аудио-видеокабеля (входящего в комплект поставки)

1 Подключите данную камеру к телевизору посредством компонентного кабеля (входящего в комплект поставки) и аудио-видеокабеля (входящего в комплект поставки).



A Компонентный кабель (входит в комплект поставки)

B Кабель аудио-видео (входит в комплект поставки)

• Подключение к разъемам такого же цвета.

• Компонентное гнездо **C** предназначено только для вывода изображения, поэтому следует обязательно подключать также усилитель аудио-видео. (Вставьте его в разъем аудио входа для входного компонентного гнезда. Более подробную информацию смотрите в руководстве по эксплуатации телевизора.)

2 Установите переключатель режимов в положение для включения питания.

3 Выберите входной канал на телевизоре.

Пример: Выберите канал [Component] и т.д.

(Название канала зависит от подключенного телевизора.)

4 Начните воспроизведение на камере.

Выходной сигнал изображения и звука передается в телевизор.

■ Настройки при подключении к компонентным гнездам

Если данная камера подключена к телевизору посредством компонентного кабеля, настройка выхода на камере может измениться. Измените настройку в соответствии с гнездом телевизора, к которому подключена камера.

Нажмите кнопку **MENU**, затем выберите [**НАСТРОЙКИ**] →

[**КОМПОН. ВЫХ.**] требуемый пункт и нажмите кнопку курсора.

[576i]: При подключении к компонентному гнезду телевизора, совместимого с 576i.
(Воспроизведение изображения стандартного качества.)

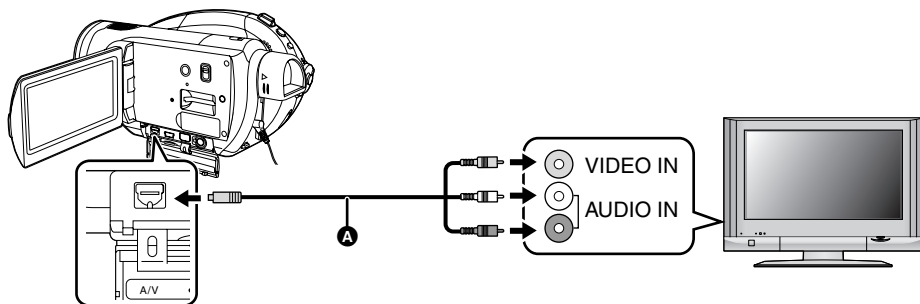
[1080i]: При подключении к компонентному гнезду телевизора, совместимого с 1080i.
(Воспроизведение качественного изображения высокой четкости.)

■ Если выходной сигнал изображения или звука не передается с камеры на телевизор


- Проверьте, до конца ли вставлены все штекеры.
 - Проверьте подключенные гнезда.
 - Проверьте настройку входа телевизора (входного переключателя). (Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с руководством по эксплуатации телевизора.)
-
- Если изображение неправильно отображается на широкоформатном ТВ экране, отрегулируйте настройку в экранном режиме телевизора. (Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с руководством по эксплуатации телевизора.) Если изображение отображается с горизонтальным сжатием на обычном телевизоре (4:3), измените настройку на данной камере. (→ 85)

4 Подключение посредством аудио-видеокабеля (входящего в комплект поставки)

1 Подключите данную камеру к телевизору посредством аудио-видеокабеля (входящего в комплект поставки).



A Кабель аудио-видео (входит в комплект поставки)

2 Установите переключатель режимов в положение  для включения питания.

3 Выберите входной канал на телевизоре.

Пример: выберите канал [Video 2] и т.д. (Название канала зависит от кабеля.)

4 Начните воспроизведение на камере.

Выходной сигнал изображения и звука передается в телевизор.

■ Если выходной сигнал изображения или звука не передается с камеры на телевизор

- Проверьте, до конца ли вставлены все штекеры.
 - Проверьте подключенные гнезда.
 - Проверьте настройку входа телевизора (входного переключателя). (Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с руководством по эксплуатации телевизора.)
-
- При одновременном подключении кабеля HDMI приоритетным является выходной сигнал, передаваемый по кабелю HDMI.
 - При одновременном подключении компонентного кабеля приоритетным является выходной сигнал изображения, передаваемый по компонентному кабелю.
 - Если изображение неправильно отображается на широкоформатном ТВ экране, отрегулируйте настройку в экранном режиме телевизора. (Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с руководством по эксплуатации телевизора.) Если изображение отображается с горизонтальным сжатием на обычном телевизоре (4:3), измените настройку на данной камере. (→ 85)

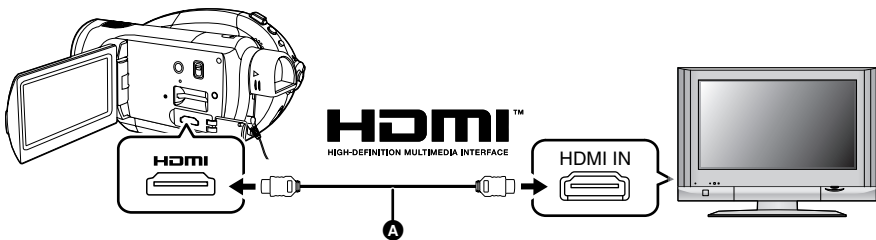
Воспроизведение посредством VIERA Link (HDAVI Control)

RAM -RW -R -R DL SD

При подключении данной камеры к телевизору Panasonic (VIERA), совместимому с VIERA Link (HDAVI Control), посредством кабеля HDMI, становятся возможными перечисленные ниже взаимосвязанные действия.

- Использование пульта дистанционного управления телевизора для управления воспроизведением на данной камере.
- При отключении питания пультом дистанционного управления телевизора отключается также питание камеры. (Питание невозможно отключить в процессе записи фильма, при форматировании диска, финализации диска, отмене-финализации диска, удалении данных, восстановлении данных или подключении устройства к компьютеру через кабель USB.)
- При подключении кабеля HDMI и последующем включении питания входной канал на телевизоре автоматически переключается на экран камеры. Если питание телевизора находится в режиме ожидания, оно включится автоматически (если для настроек телевизора было выбрано [Set] [Power on link]).
 - В зависимости от гнезда HDMI телевизора, входной канал может не переключаться автоматически. В таком случае для переключения входного канала необходимо воспользоваться телевизионным пультом дистанционного управления. (Подробную информацию о переключении входа читайте в руководстве по эксплуатации телевизора.)
- Если VIERA Link не функционирует надлежащим образом, см. стр. 118.

1 Подключите данную камеру к телевизору Panasonic (VIERA), совместимому с VIERA Link, посредством кабеля HDMI (поставляемого отдельно).



- Используйте кабель HDMI (поставляемый отдельно) **A** с изображенным выше логотипом.
- Если телевизор оснащен двумя или более входными гнездами HDMI, рекомендуется подключать данную камеру к HDMI2 или HDMI3.

2 Выполните необходимые настройки для активирования VIERA Link на подключенном телевизоре.

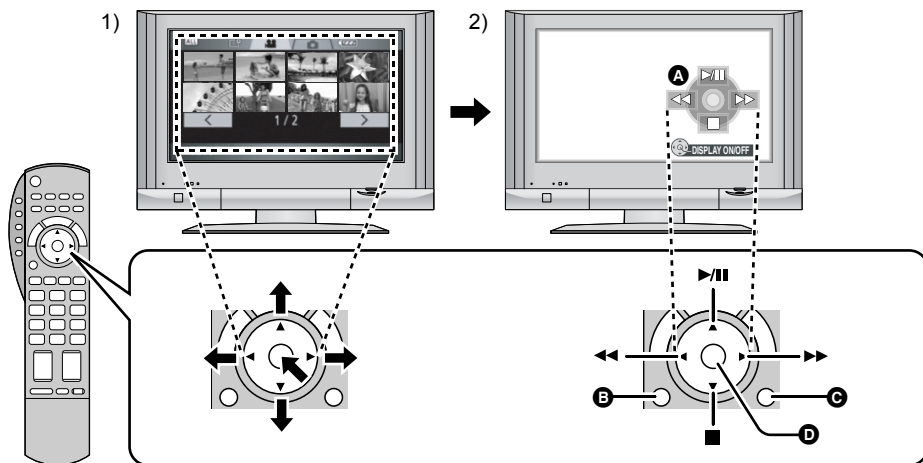
- Информацию о необходимых настройках смотрите в руководстве по эксплуатации телевизора.

3 Установите переключатель режимов в положение для включения питания.

4 Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТРОЙКИ] → [VIERA Link] → [ВКЛ] и нажмите кнопку курсора.

- Настройка по умолчанию [ВКЛ].

5 Работа с телевизионным пультом дистанционного управления.



- 1) Для выбора сцены или файла с целью воспроизведения нажмите кнопку вверх, вниз, влево или вправо, затем нажмите кнопку в центре для их установки.
- 2) При помощи пульта дистанционного управления телевизора управляйте пиктограммами функций, отображенными на экране телевизора.

- A** Пиктограммы функций
- B** Пиктограммы функции отображения
- C** Пиктограммы функции отмены
- D** Пиктограммы функции отображения/отмены

- Операция воспроизведения выполняется так же, как на данном устройстве.
 - Воспроизведение видео (→ 69)
 - Воспроизведение фотоснимков (→ 73)

Отмена VIERA Link (HDAVI Control)

Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТРОЙКИ] → [VIERA Link] → [ВЫКЛ] и нажмите кнопку курсора.

- При наличии сомнений в совместимости используемого телевизора или усилителя аудио-видео с VIERA Link ознакомьтесь с руководствами по эксплуатации этих устройств.
- Возможные операции подключения данного устройства и телевизора Panasonic отличаются в зависимости от типов телевизоров Panasonic, даже если они совместимы с VIERA Link. Информацию о поддерживаемых телевизором операциях см. в руководстве по эксплуатации телевизора.
- Работа невозможна с кабелем, не поддерживающим стандарт HDMI. Рекомендуется использовать кабели Panasonic. Номера деталей: RP-CDHG15 (1,5 м), RP-CDHG30 (3,0 м), RP-CDHG50 (5,0 м) и т.д.

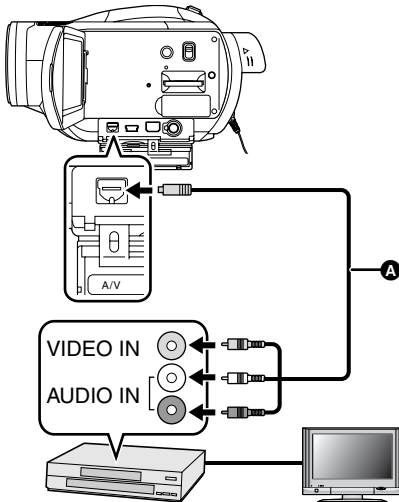
Копирование изображения на подключенный DVD-рекордер или другое видеоустройство

RAM -RW -R -R DL

Копирование изображения на подключенный DVD-рекордер или другое видеоустройство

- Изображение копируется в режиме стандартного качества.
- Чтобы не беспокоиться о том, что аккумулятор может разрядиться, используйте адаптер переменного тока.

1 Подключите камеру к видео устройству.



A Кабель аудио-видео (входит в комплект поставки)

- Вставьте контактные штекеры до упора.

2 Установите переключатель режимов в положение для включения питания.

3 Измените входной канал на видео устройстве и телевизоре.

- Набор каналов зависит от гнезда, к которому подключена камера.

4 Начните воспроизведение на камере.

5 Затем начните запись на подключенном устройстве.

- Подробную информацию смотрите в руководстве по эксплуатации видео устройства.

Остановка копирования

- 1) Остановите запись на подключенном устройстве.
- 2) Затем остановите воспроизведение на камере.

- Если в отображении даты, времени и индикации функции нет необходимости, отмените их перед копированием. (→ 40, 85)


При воспроизведении скопированного изображения на широкоформатном ТВ экране изображение может быть вертикально растянутым. В таком случае смотрите руководство по эксплуатации подключенного устройства или широкоформатного телевизора и установите формат на 16:9.

Использование с принтером (PictBridge)

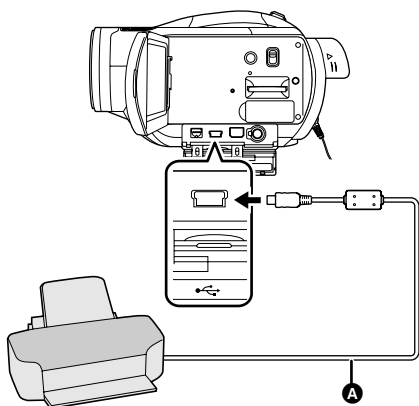
SD

Для печати фотоснимков посредством прямого подключения камеры к принтеру используйте принтер, совместимый с PictBridge.

(Ознакомьтесь с руководством по эксплуатации принтера.)

- Чтобы не беспокоиться о том, что аккумулятор может разрядиться, используйте адаптер переменного тока.
- Вставьте карту SD с записанным фотоснимками в камеру, затем установите переключатель режимов в положение  для включения питания.

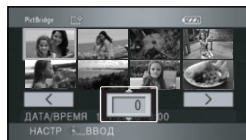
1 Подключите камеру к принтеру.



A Кабель USB (входит в комплект поставки)

- Вставьте контактные штекеры до упора. На экране камеры появится индикатор [PictBridge].
- Если индикатор [PictBridge] не появляется или продолжает мигать, отсоедините и повторно подсоедините кабель USB или проверьте принтер, карту SD или настройки камеры.
- Не используйте любые другие кабели USB, за исключением поставляемого. (При использовании любых других кабелей USB работа не гарантируется.)

2 Выберите файл, который необходимо напечатать, затем нажмите кнопку курсора.

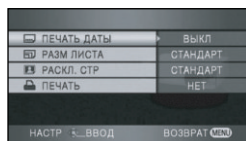


Отображается количество подготовленных снимков.

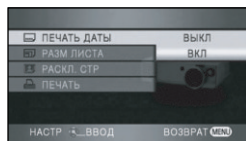
3 Для выбора необходимого количества отпечатков переместите кнопку курсора вверх или вниз и нажмите ее.

- Можно подготовить до 9 отпечатков.
- Для отмены настройки установите количество отпечатков на [0].
- Можно последовательно подготовить до 8 отображенных файлов, повторив шаги 2 и 3.

4 Нажмите кнопку MENU для отображения меню PictBridge.

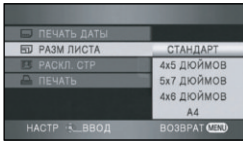


5 Установите параметр печати даты на [ПЕЧАТЬ ДАТЫ].



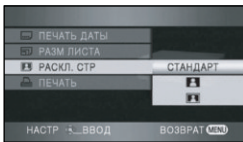
- Если на принтере невозможно печатать даты, эта настройка недоступна.



6 Установите параметр формата бумаги [РАЗМ ЛИСТА].



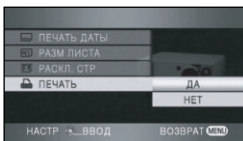
- [СТАНДАРТ]: формат, заданный для принтера
- [4×5 ДЮЙМОВ]: формат L
- [5×7 ДЮЙМОВ]: формат 2L
- [4×6 ДЮЙМОВ]: формат почтовой открытки
- [A4]: формат A4
- Форматы бумаги, не поддерживаемые принтером, установить невозможно.

7 Установите параметр раскладки страницы на [РАСКЛ. СТР].



- [СТАНДАРТ]: раскладка страницы, заданная для принтера
- []: печать без рамки
- []: печать с рамкой
- Раскладки страницы, не поддерживаемые принтером, установить невозможно.

8 Для печати фотоснимков выберите [ПЕЧАТЬ] → [ДА] и нажмите кнопку курсора.



- Выйдите из PictBridge, отсоединив кабель USB (входящий в комплект поставки) по окончании печати фотоснимков.

Остановка процесса печати

Переместите кнопку курсора вниз.

- Появится подтверждающее сообщение. При выборе [ДА] происходит отмена подготовленного количества отпечатков, и экран возвращается к шагу 2. При выборе [НЕТ] все настройки сохраняются, и экран возвращается к шагу 3.

- Во время печати избегайте перечисленных ниже операций. Эти операции приводят к ошибке печати.
 - Отсоединение кабеля USB
 - Извлечение карты SD
 - Использование переключателя режимов
 - Отключение питания
- Проверьте настройки формата бумаги, качества печати и т.д. на принтере.
- Края фотоснимков, записанных на данной камере с форматом 16:9, могут быть обрезаны при печати. Проверьте настройки перед печатью. Если используется принтер с функцией обрезки или печати без рамок, отмените эту функцию перед печатью. (Дополнительную информацию смотрите в руководстве по эксплуатации принтера.)
- Печать фотоснимков, записанных другими устройствами, может оказаться невозможной.
- Если камера подключена напрямую к принтеру, настройки DPOF недоступны.
- Подключайте принтер напрямую к камере. Не используйте концентратор USB.

Использование с компьютером

Перед использованием камеры с компьютером

Как можно использовать компьютер

- **Использование на компьютере фотоснимков, записанных на данной камере.**

Возможности	Используемое программное обеспечение
Воспроизведение фотоснимков на компьютере	Стандартная программа Windows для просмотра изображений или имеющаяся в продаже программа просмотра изображений
Копирование фотоснимков на компьютер	Windows Explorer

Рабочие условия

- Если к компьютеру подключены 2 или более устройств USB, или если устройства подключены через концентраторы USB или удлинители, правильная работа не гарантируется.
- При подключении к компьютеру используйте поставляемый кабель USB. (При использовании любых других кабелей USB работа не гарантируется.)
- Некоторые персональные компьютеры нельзя использовать даже при условии выполнения системных требований, перечисленных в этих инструкциях по эксплуатации.
- Данное программное обеспечение не совместимо с Microsoft Windows 3.1, Windows 95, Windows 98/98SE, Windows Me, Windows 2000 и Windows NT.
- На обновленной операционной системе работа не гарантируется.
- Работа на другой ОС, чем была предварительно установлена, не гарантируется.

- **Рабочие условия для функционирования устройства считывания (массовой памяти)**

Персональный компьютер	Персональный компьютер, совместимый с IBM PC/AT
Операционная система	Microsoft Windows XP Home Edition Microsoft Windows XP Professional
Центральный процессор	Intel Pentium III 450 МГц или выше, либо Intel Celeron 400 МГц или выше
ОЗУ	128 МБ или более (рекомендуется 256 МБ или более)
Интерфейс	Порт USB
Другие требования	Мышь или аналогичное указывающее устройство

- Работает со стандартным драйвером, установленным в операционной системе.

Подключение и распознавание

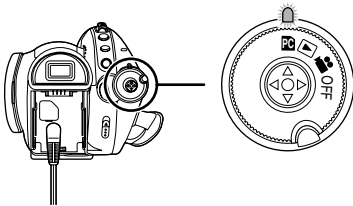
Процедуры подключения и распознавания

- Если процедура распознавания выполнена неправильно, после подключения камеры к компьютеру работа будет невозможна.
- Если камера функционирует неправильно, это может означать неправильное выполнение процедуры корректирования.

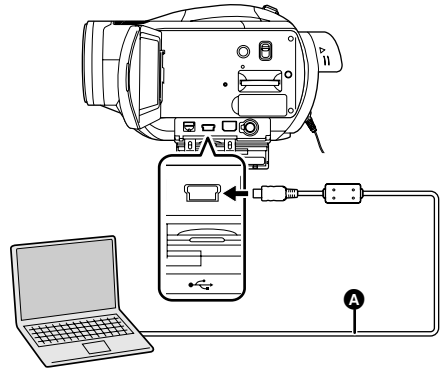
1 Подключите камеру к адаптеру переменного тока.

- Если к компьютеру подключена камера с установленным аккумулятором, работа невозможна.

2 Вставьте карту SD с записанными фотоснимками в камеру, затем установите переключатель режимов в положение для включения питания.



3 Подключите камеру к компьютеру.




- A** Кабель USB (входит в комплект поставки)

Компьютер автоматически распознает камеру.

- Вставьте контактные штекеры до упора. Камера и компьютер не будут правильно работать, если штекеры не вставлены до упора.
- Не используйте любые другие кабели USB, за исключением поставляемого. (При использовании любых других кабелей USB работа не гарантируется.)

• Если камера подключена к компьютеру, невозможно изменить режим ее работы и отключить ее питание.

В таком случае следует отсоединить кабель USB. (→ 99)

- Если камера подключена к компьютеру, невозможно извлечь диск при помощи рычажка DISC EJECT камеры.
- Когда компьютер осуществляет доступ к карте данной камеры, горит индикатор доступа к карте. (Если доступ к карте осуществлен, на мониторе ЖКД появляется индикатор ). Не отсоединяйте кабель USB или адаптер переменного тока при осуществлении доступа к диску или карте, поскольку это может привести к повреждению данных.
- После первого подключения камеры может понадобиться перезагрузка компьютера.

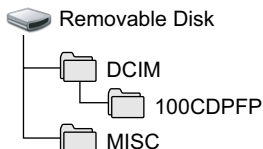
Дисплей компьютера

Когда камера подключена к компьютеру, она распознается как внешний привод.

- [Removable Disk] отображается в [My Computer].



Пример структуры папки карты SD:



- Фотоснимки формата JPEG (IMG0001.JPG и т.д.) хранятся в папке [100CDPFP]. Они открываются при помощи графического программного обеспечения, поддерживающего изображения JPEG.
- В папке [100CDPFP] или аналогичной папке можно записать до 999 файлов.
- Файлы настройки DPOF записываются в папке [MISC].

Отображение дисководов

[Optical Disk Drive] отображается в [My Computer], но его нельзя открыть на компьютерах, не поддерживающих AVCHD. Для доступа к дисководу необходим компьютер с установленным программным обеспечением, поддерживающим AVCHD.

Копирование на компьютер фотоснимков, записанных на карту SD

Функция устройства считывания карты (массовой памяти)

После того как в устройство вставлена карта SD с записанными данными, и устройство подключено к компьютеру через кабель USB, карту SD можно использовать в качестве внешнего дисковода для копирования на компьютер содержащихся на карте фотоснимков при помощи Explorer или других программ.

1 Установите переключатель режимов устройства в положение и подключите устройство к компьютеру.

[Removable Disk] отображается в [My Computer].

2 Дважды нажмите на папку, содержащую файлы на съемном диске ([DCIM] → [100CDPFP]).

3 Перетащите файлы в целевую папку (на жестком диске компьютера).

- Для форматирования карт SD всегда используйте данную камеру.
- Если на компьютер записаны данные, не поддерживаемые камерой, она их не распознает.

Безопасное отсоединение кабеля USB

1 Дважды нажмите на значок на панели задач, отображенной на компьютере.


- Появится диалоговое окно отключения аппаратного обеспечения.
- В зависимости от настроек компьютера, этот значок может не отображаться.

2 Выберите [USB Mass Storage Device] и щелкните [Stop].

- Убедитесь в том, что выбрана команда [MATSHITA HDC-DX1 USB Device] и щелкните [OK].

3 Выберите [USB Mass Storage Device] и щелкните [Stop].

- Убедитесь в том, что выбрано устройство [MATSHITA DVD-RAM LMXX1987 USB Device] и нажмите [OK].
- Щелкните [Close], после чего можно безопасно отсоединить кабель USB.

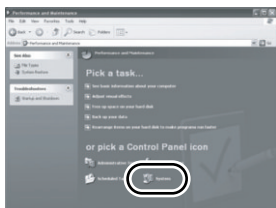
- Не отсоединяйте кабель USB, если горит лампа ACCESS/PC или индикатор доступа к карте (на мониторе ЖКД появляется индикатор ) , поскольку это может привести к повреждению данных.

Проверка правильного распознавания камеры компьютером

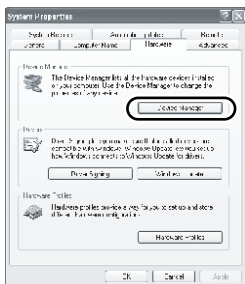
Чтобы убедиться в том, что компьютер правильно распознал данную камеру, установите переключатель режимов камеры в положение подключения к ПК, затем подключите камеру к компьютеру посредством кабеля USB и выполните перечисленные ниже шаги.

- На некоторых компьютерах, в том числе изготовленных компанией NEC, диспетчер устройств может не отображаться в случае, если задан режим ограничения устанавливаемых функций. Проконсультируйтесь с производителем или выполните указания, приведенные в руководстве по эксплуатации компьютера, чтобы задать режим использования всех функций, после чего приступайте к работе.

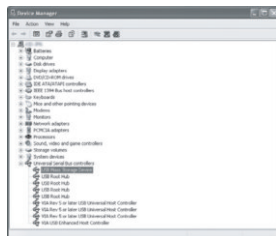
1 Выберите [start] → ([Settings] → [Control Panel] → ([Performance and Maintenance] → [System].



2 Щелкните закладку [Hardware], затем щелкните [Device Manager].



3 Убедитесь в отображении приведенных ниже пунктов.



■ При правильном распознании драйвера

[USB Mass Storage Device] отображается в [Universal Serial Bus controllers].

■ При неправильном распознании драйвера

[!] или [Unknown device] появляется в [Universal Serial Bus controllers] или [Other devices], и т.д.

(Место отображения зависит от типа используемого компьютера.)

Для распознания драйвера используются следующие методы:

- Метод 1: Выключите камеру и компьютер и повторите попытку.
- Метод 2: Извлеките карту SD из камеры и повторите попытку проверки.
- Метод 3: Попробуйте подключить камеру к компьютеру через другой порт USB.

Использование с Macintosh

- Некоторые персональные компьютеры нельзя использовать даже при условии выполнения системных требований, перечисленных в этих инструкциях по эксплуатации.
- Apple, Mac OS являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками корпорации Apple Computer, Inc. в Соединенных Штатах и/или других странах.
- PowerPC является торговой маркой корпорации International Business Machines.
- Intel® Core™ Solo и Intel® Core™ Duo являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками корпорации Intel в Соединенных Штатах и/или других странах.

■ Рабочие условия для функционирования устройства считывания (массовой памяти)

Персональный компьютер	Macintosh
Операционная система	Mac OS X 10.3 – 10.4
Центральный процессор	PowerPC G3 (400 МГц или выше) PowerPC G4 PowerPC G5 Intel Core Duo Intel Core Solo
ОЗУ	64 МБ или более
Интерфейс	Порт USB

- Для работы используйте стандартный драйвер операционной системы.

■ Копирование фотоснимков на персональный компьютер

- 1 Подключите данную камеру к персональному компьютеру посредством поставляемого соединительного кабеля USB.**
- 2 Дважды щелкните [NO_NAME], отображенные на рабочем столе.**
 - Файлы хранятся в папке [100CDPFP], которая находится в папке [DCIM].
- 3 При помощи операции перетаскивания переместите требуемые фотоснимки или папку с фотоснимками в любую другую папку на персональном компьютере.**

■ Безопасное отсоединение кабеля USB

Перетащите пиктограмму диска [NO_NAME] или [MEI_UDF]* в папку [Trash], затем отсоедините соединительный кабель USB.

*[Untitled] или [DVD_CAMERA] может появиться вместо этого.

Другое

Меню и обозначения

Список меню

■ Меню записи



■ [ОСН. ФУНК.]

[РЕЖ СЪЕМКИ] (→ 64)

[ЦИФР. ЗУМ] (→ 53)

[ОПТ. СТАБ. (O.I.S.)] (→ 60)

[КОНТР. ЛИНИИ] (→ 61)

[УСТАН ЧАСЫ] (→ 39)

■ [ВИДЕО]

[РЕЖИМ ЗАП.] (→ 47)

[УГАС. ЦВЕТ.] (→ 55)

[УСТР Ш. ВЕТРА] (→ 61)

[ЗУМ МИКР.] (→ 53)

[УРОВ. МИКР.] (→ 62)

[AGS] (→ 44)

■ [ФОТО]

[КАЧЕСТВО] (→ 51)

[УР ВСПЫШКИ] (→ 60)

[ЭФФ ЗАТВОР] (→ 50)

■ [ДОП. ФУНК.]

[ЛАМПА ЗАП.] (→ 104)

[ЗЕБРА] (→ 63)

[ЦВЕТ ПАНЕЛЬ] (→ 64)

[ПОМ. РУЧН. ФОКУС.] (→ 65)

■ [НАСТРОЙКИ]

[ФОРМАТ. ДИСК] (→ 80)

[АВТО ЗАЩИТА] (→ 83)

[ФОРМАТИР.] (→ 80)

[ДИСПЛЕЙ] (→ 104)

[ДАТА/ВРЕМЯ] (→ 40)

[СТИЛЬ ДАТЫ] (→ 40)

[ЭНЕРГОСБЕРЕЖ] (→ 104)

[ЗВУК. СИГН.] (→ 104)

[ЖКД AI] (→ 42)

[НАСТР. ЖКД] (→ 41)

[НАСТР EVF] (→ 41)

[КОМПОН. ВЫХ.] (→ 89)

[РАЗРЕШ HDMI] (→ 87)

[VIERA Link] (→ 91)

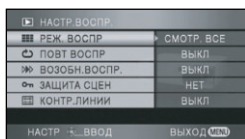
[ТВ ФОРМАТ] (→ 85)

[НАЧ. НАСТР] (→ 104)

[РЕЖИМ ДЕМО] (→ 104)

■ [LANGUAGE] (→ 40)

▶ **Меню воспроизведения
(воспроизведение видео)**



■ **[НАСТР.ВОСПР.]**

[РЕЖ. ВОСПР] (→ 72)

[ПОВТ ВОСПР] (→ 72)

[ВОЗОБН.ВОСПР.] (→ 73)

[ЗАЩИТА СЦЕН] (→ 76)

[КОНТР.ЛИНИИ] (→ 61)

■ **[НАСТРОЙКИ]**

[ФОРМАТ. ДИСК] (→ 80)

[ФИНАЛИЗ.]

(При использовании диска DVD-RW, DVD-R или DVD-R DL) (→ 81)

[СОЗД ГЛ МЕНЮ]

(При использовании диска DVD-RAM) (→ 82)

[ОТМ.ФИНАЛ.] (→ 82)

[АВТО ЗАЩИТА] (→ 83)

[ИНФОРМАЦИЯ] (→ 84)

[ФОРМАТИР.] (→ 80)

[ДИСПЛЕЙ] (→ 104)

[ДАТА/ВРЕМЯ] (→ 40)

[СТИЛЬ ДАТЫ] (→ 40)

[ЭНЕРГОСБЕРЕЖ] (→ 104)

[ЗВУК.СИГН.] (→ 104)

[ЖКД AI] (→ 42)

[НАСТР. ЖКД] (→ 41)

[НАСТР EVF] (→ 41)

[КОМПОН. ВЫХ.] (→ 89)

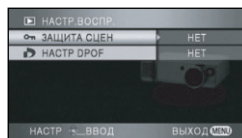
[РАЗРЕШ HDMI] (→ 87)

[VIERA Link] (→ 91)

[ТВ ФОРМАТ] (→ 85)

■ **[LANGUAGE] (→ 40)**

▶ **Меню воспроизведения
(воспроизведение фотоснимка)**



■ **[НАСТР.ВОСПР.]**

[ЗАЩИТА СЦЕН] (→ 78)

[НАСТР DPOF] (→ 79)

■ **[НАСТРОЙКИ]**

[ФОРМАТИР.] (→ 80)

[ДИСПЛЕЙ] (→ 104)

[ДАТА/ВРЕМЯ] (→ 40)

[СТИЛЬ ДАТЫ] (→ 40)

[ЭНЕРГОСБЕРЕЖ] (→ 104)

[ЗВУК.СИГН.] (→ 104)

[ЖКД AI] (→ 42)

[НАСТР. ЖКД] (→ 41)

[НАСТР EVF] (→ 41)

[КОМПОН. ВЫХ.] (→ 89)

[РАЗРЕШ HDMI] (→ 87)

[VIERA Link] (→ 91)

[ТВ ФОРМАТ] (→ 85)

■ **[LANGUAGE] (→ 40)**

Меню, относящиеся к [ДОП. ФУНК.] и [НАСТРОЙКИ]

■ [ЛАМПА ЗАП.]

- [ВЫКЛ]
- [ВКЛ]

Индикатор записи горит во время съемки и мигает в момент приема камерой сигнала с пульта дистанционного управления, или при обратном отсчете автоматического таймера. Если индикатор установлен на [ВЫКЛ], он не горит во время съемки.

■ [ДИСПЛЕЙ]

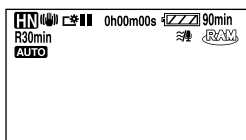
- [ВЫКЛ]
- [ВКЛ]

Экранные индикаторы выбираются, как показано на рисунке ниже.

[ВЫКЛ]



[ВКЛ]



■ [ЭНЕРГОСБЕРЕЖ]

- [ВЫКЛ]
- [5 МИНУТ]

[ВЫКЛ]: Функция экономии энергии не активирована.

[5 МИНУТ]: Если в течение 5 минут не выполняются никакие операции, камера автоматически отключается для предотвращения разрядки аккумуляторов. При использовании данной камеры включите ее снова.

- В перечисленных ниже случаях камера не может отключиться даже при установке этого параметра на [5 МИНУТ].
 - При использовании адаптера переменного тока
 - При подключении камеры к компьютеру или принтеру посредством кабеля USB

■ [ЗВУК.СИГН.]

- [ВЫКЛ]
- [ВКЛ]

Данная функция позволяет подавать звуковой сигнал при таких операциях, как начало и окончание записи.

При установке на [ВЫКЛ] звуковой сигнал при таких операциях, как начало и окончание записи, не подается.

1 звуковой сигнал

В начале записи

При включении питания

Если камера распознана компьютером или принтером, и т.д.

2 звуковых сигнала

При остановке записи

При отключении питания

2 звуковых сигнала 4 раза

При наличии ошибки, например, если не началась запись. Проверьте сообщение на экране. (→ 107)


■ [НАЧ. НАСТР]

- [ДА]
- [НЕТ]

Если невозможно выбрать меню вследствие работы другой функции или режима, включите [ДА] для возврата настроек меню в первоначальное состояние при поставке. (Настройку языка невозможно вернуть в первоначальное состояние при поставке.)

■ [РЕЖИМ ДЕМО]

- [ВЫКЛ]
- [ВКЛ]

Используется для демонстрации работы камеры. (Только при установке переключателя режимов в положение ) Если этот параметр установлен на [ВКЛ] без вставки диска или карты SD, камера автоматически переключается в режим демонстрации своих функций. При нажатии или использовании какой-либо кнопки демонстрационный режим отменяется. Если в течение приблизительно 10 минут не выполняются никакие операции, демонстрационный режим запускается автоматически. Для остановки демонстрационного режима вставьте карту SD или установите этот параметр на [ВЫКЛ]. При обычном использовании камеры установите эту функцию на [ВЫКЛ].

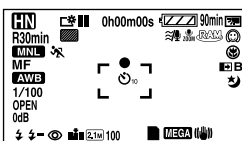
Обозначения

Обозначения записи

Видеозапись



Запись фотоснимка



	Оставшийся заряд аккумулятора
90min	Оставшееся время заряда аккумулятора
R30min	Оставшееся время для записи фильмов
0h00m00s	Истекшее время записи
15.12.2007 15:30	Индикация даты Индикация времени
●/II (Красный)	Съемка/запись на диск
II (Зеленый)	Остановка записи
AUTO	Автоматический режим
MNL	Ручной режим
MF	Ручная установка фокусного расстояния
10x	Обозначение масштаба увеличения
	Компенсация контрового света
	Стабилизатор изображения
	Усиление яркости монитора ЖКД
1/100	Скорость затвора
OPEN, F2.0	Номер F
0dB	Значение усиления
	Режим смягчения телесного цвета
	Телемакросъемка

	Затемнение (белый цвет), затемнение (черный цвет)
	Функция цветного ночного видения/Функция цветного ночного видения 0 люкс
	Зум-микрофон
	Функция снижения шума ветра
	Уровень микрофона
	Отображение "зебры"
HF, HN, HB	Режим видеозаписи
	Режим "спорт"
	Режим "портрет"
	Режим "слабое освещение"
	Режим "лампа освещения"
	Режим "серфинг и снег"
AWB	Автоматический баланс белого
	Режим съемки в помещении (запись в свете лампы накаливания)
	Режим съемки вне помещения
	Режим ручной регулировки
RAM	Тип диска
	DVD-RAM
	DVD-RW
	DVD-R
	DVD-R DL (двухслойный на одной стороне)
	Вспышка
	Интенсивность вспышки
	Уменьшение эффекта красных глаз
○ (Белый) ● (Зеленый)	Индикатор фокусировки
	Запись с автоматическим таймером
MEGA	MEGA OIS
2.1m	Количество записываемых пикселей для фотоснимков 1920 x 1080
■ (Белый)	На карту можно производить запись
■ (Зеленый)	Распознавание карты
■ (Красный)	Запись/доступ к карте
	Качество фотоснимка
100	Оставшееся количество фотоснимков

■ Обозначения при воспроизведении

Воспроизведение видео



Воспроизведение фотоснимка



	Воспроизведение
	Пауза
	Воспроизведение заставки/ просмотр воспроизведения
	Остановка последней/первой сцены
	Пропуск воспроизведения
	Замедленное воспроизведение
	Покадровое воспроизведение
0h00m00s	Время воспроизведения видео
	Режим воспроизведения
	Все сцены на диске
	Сцены, записанные в выбранный день
No.10	Номер сцены
	Настройка громкости
	Повтор воспроизведения
	Возобновление воспроизведения
100-0001	Отображение номера папки/ файла фотоснимка
PictBridge	При подключении принтера, совместимого с PictBridge

	DPOF уже установлен (не более 1)
	Содержимое, защита которого была установлена на другом устройстве.
	Количество записываемых пикселей для фотоснимков 1920 × 1080
Размер снимка не отображается для фотоснимков, записанных на других устройствах, в которых размеры снимков отличаются от вышеприведенных.	

■ Обозначения при подключении к ПК

	Доступ к карте (При подключении к компьютеру)
--	---

■ Подтверждающие обозначения

-- (Отображен ие времени)	Низкий заряд встроенной батарейки. (→ 40)
	Индикация предупреждения/ неисправности появляется при повороте монитора ЖКД в направлении объектива. Возвратите монитор ЖКД в нормальное положение и проверьте индикацию предупреждения/ неисправности.
	Не вставлен диск.
	Непригодный для использования диск
	Карта непригодна для использования

Сообщения

ЗАПИСЬ НЕВОЗМОЖНА.	Не удалось записать данные на диск или карту SD.
НЕТ ДАННЫХ	Отсутствуют записанные изображения на диске или карте SD. Если это сообщение появляется, несмотря на то, что данные записаны на карту SD, возможно, это означает нестабильное состояние карты. Выключите и снова включите питание.
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НЕВОЗМОЖНО ВВИДУ НЕСОВМЕСТИМОСТИ ДАННЫХ.	Другой формат записи, который нельзя использовать. Вставьте новый диск.
ЗАПИСЬ НЕВОЗМОЖНА ВВИДУ НЕСОВМЕСТИМОСТИ ДАННЫХ.	
ДАННЫЙ ДИСК НЕ СОВМЕСТИМ С УСТРОЙСТВОМ.	Вставлен несовместимый диск (диски, защищенные от копирования, и т.д.).
ПРОВЕРЬТЕ ДИСК	Вставлен диск, не читаемый на данной камере.
ЭТО НЕЗАПИСЫВАЕМЫЙ ДИСК.	Невозможно использовать диск для записи на данной камере. Вставьте новый диск.
РЕКОМЕНДУЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДИСК PANASONIC.	Вставлен диск, который не соответствует стандарту DVD по качеству и производительности, поэтому нормальная запись невозможна. Посетите указанный ниже веб-сайт для получения информации о дисках, которые одобрены компанией Panasonic как совместимые. http://panasonic.jp/support/global/cs/e_cam (Веб-сайт доступен только на английском языке.)
ЗАПИСЬ НЕВОЗМОЖНА. (ДИСК ФИНАЛИЗИРОВАН)	Вставлен финализированный диск DVD-RW или DVD-R, DVD-R DL. После финализации диски могут использоваться только для воспроизведения, но не для записи. После отмены-финализации диска DVD-RW его можно использовать для записи. (→ 82)
ЗАПИСЬ НЕВОЗМОЖНА. ДИСК ЗАПОЛНЕН.	Диск заполнен или превышено максимальное количество сцен, поэтому дальнейшая запись данных невозможна. Удалите ненужные сцены (→ 75) или вставьте новый диск.
ЗАПИСЬ НЕВОЗМОЖНА. ПРЕВЫШЕНО КОЛИЧЕСТВО СЦЕН.	
НЕТ МЕСТА ДЛЯ ЗАПИСИ ДАННЫХ. ЗАПИСЬ НЕВОЗМОЖНА.	Превышено максимальное количество сцен, сгруппированных по дате, поэтому запись невозможна. Удалите ненужные сцены (→ 75) или вставьте новый диск.
НЕ НУЖНО ФОРМАТИРОВАТЬ ЭТОТ ДИСК.	Диски DVD-R и DVD-R DL могут быть записаны только один раз, поэтому их форматирование невозможно.

ДИСК ФИНАЛИЗИРОВАН.	Вставлен финализированный диск. Отмена финализации дисков DVD-R и DVD-R DL невозможна. Если отменена финализации диска DVD-RW, его можно использовать для записи повторно. (→ 82)
НЕВОЗМОЖНО ФИНАЛИЗИРОВАТЬ.	Невозможно выполнить финализацию (отменить финализацию) на данной камере. (Диск записан на другом устройстве и т.д.) Или осуществляется попытка финализировать диск, на котором нет видеозаписей.
НЕВОЗМОЖНО ОТМЕНИТЬ ФИНАЛИЗАЦИЮ ДИСКА.	
ДИСК НЕ РАСПОЗНАЕТСЯ. ПРОВЕРЬТЕ, НЕТ ЛИ НА НЕМ ЦАРАПИН ИЛИ ПЯТЕН.	На стороне записи/воспроизведения диска есть царапины или грязь. Если диск загрязнен, вытрите его прилагаемой салфеткой для чистки дисков. (→ 24) Если диск поцарапан, вставьте новый диск.
ПРОВЕРЬТЕ КАРТУ	Данная карта несовместима или не распознается камерой.
КАРТА ЗАБЛОКИРОВАНА	Переключатель защиты от записи на карте SD установлен на LOCK. (→ 23)
КАРТА ЗАПОЛНЕНА	Карта SD заполнена, поэтому дальнейшая запись данных невозможна. Удалите ненужные файлы (→ 77) или вставьте новую карту SD.
СОЗДАНИЕ ГЛАВНОГО МЕНЮ НЕВОЗМОЖНО.	Не удалось создать верхнее меню. На стороне записи/воспроизведения диска могут быть царапины или грязь. Если диск загрязнен, вытрите его прилагаемой салфеткой для чистки дисков. (→ 24)
ЗАЩИТА НЕВОЗМОЖНА.	Невозможно защитить сцены на диске DVD-RAM, для которых были созданы главные меню.
РАБОТА НЕВОЗМОЖНА. ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА.	Камера перегрелась, поэтому ее нельзя использовать. Отключите питание, дождитесь остывания камеры, затем снова включите питание.
РАБОТА НЕВОЗМОЖНА. ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА. ПОЖАЛУЙСТА ВЫКЛ. ПИТАНИЕ И ПОДОЖДИТЕ.	

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННОГО АККУМУЛЯТОРА НЕВОЗМОЖНО.	Используйте аккумулятор, предназначенный для использования на данной камере. (→ 27) Если используется аккумулятор Panasonic, совместимый с данной камерой (→ 27), отсоедините и снова установите аккумулятор. Если сообщение продолжает появляться после неоднократного повтора этих действий, камера требует ремонта. Выключите питание и проконсультируйтесь с дилером, у которого вы приобрели данную камеру. Не пытайтесь отремонтировать ее самостоятельно.
НЕВОЗМ.ЗАПИСЬ В РЕЖ.АGS	Активирована функция AGS. (→ 44)
НАЖМИТЕ КНОПКУ СБРОС	В данной камере обнаружена ошибка. Нажмите кнопку RESET для перезагрузки камеры. (→ 117)
ВЫПОЛНИТЕ ПРОВЕРКУ ДИСКА ПОСЛЕ НАЖАТИЯ КНОПКИ ПЕРЕЗАГРУЗКИ ДЛЯ ЕГО ВОССТАНОВЛЕНИЯ.	На стороне записи/воспроизведения диска могут быть царапины или грязь. Если диск загрязнен, вытрите его прилагаемой салфеткой для чистки дисков. (→ 24) Если диск поцарапан, вставьте новый диск.
НЕВОЗМОЖНО УСТАНОВИТЬ.	Если настроены цветные полосы, настройки меню [КОНТР.ЛИНИИ], [ЗЕБРА], [ПОМ. РУЧН. ФОКУС.] и [УРОВ. МИКР.] недоступны.
USB НЕ ДОСТУПНО ИЗМЕНИТЕ РЕЖИМ	Кабель USB подсоединен в режиме записи.
ОТСОЕДИНИТЕ USB КАБЕЛЬ	Невозможно установить правильную связь камеры с компьютером или принтером. Отсоедините и снова подсоедините кабель USB.

Восстановление

В некоторых случаях система не может нормально завершить запись файла, например, если по какой-либо причине отключается питание во время записи или редактирования. Если при доступе к диску найдена поврежденная управляющая информация, может появиться приведенное ниже сообщение. (В зависимости от ошибки, для исправления диска может потребоваться некоторое время.)

ОБНАРУЖЕНА ОШИБКА КОНТРОЛ. ДАННЫХ.

При подключении к адаптеру переменного тока или при достаточном уровне заряда аккумулятора:

[ОПЕРАЦИЯ ЗАВЕРШЕНА.]

При низком уровне заряда аккумулятора:

[ПОДКЛЮЧИТЕ АДАПТЕР ПЕРЕМ. ТОКА ИЛИ ЗАМЕНИТЕ АККУМУЛЯТОР.]

ОБНАРУЖЕНА ОШИБКА ДАННЫХ В ПИКТОГРАММАХ.

При подключении к адаптеру переменного тока или при достаточном уровне заряда аккумулятора:

[ДАННЫЕ ПИКТОГРАММ УСПЕШНО ВОССТАНОВЛЕНЫ.]

При низком уровне заряда аккумулятора:

[ПОДКЛЮЧИТЕ АДАПТЕР ПЕРЕМ. ТОКА ИЛИ ЗАМЕНИТЕ АККУМУЛЯТОР.]

-
- Подключите достаточно заряженный аккумулятор или адаптер переменного тока.
 - В зависимости от состояния данных, в некоторых случаях исправить их полностью невозможно.
 - Если не удалось выполнить восстановление, дальнейшее воспроизведение данных, записанных до отключения питания, станет невозможным.
 - Если восстанавливаются данные, записанные на другом устройстве, их воспроизведение на данной камере или другом устройстве может стать невозможным.
 - Если восстанавливается информация о пиктограммах, отображение пиктограмм может замедлиться.

Функции, которые невозможно использовать одновременно

Некоторые функции данной камеры отключены, или их невозможно выбрать ввиду технических характеристик камеры. В приведенной ниже таблице перечислены примеры функций, ограниченных различными условиями.

Функции	Условия отключения функций
Компенсация контрового света	<ul style="list-style-type: none"> • При использовании функции цветного ночного видения • При установке диафрагмы/усиления
Цветное ночное видение (настроить и отменить)	<ul style="list-style-type: none"> • Во время записи
Режим смягчения телесного цвета (настроить и отменить)	
Телемакросъемка (настроить и отменить)	
Режим справки	
Эффект затвора	<ul style="list-style-type: none"> • Во время записи фильмов
Вспышка	<ul style="list-style-type: none"> • Во время записи фильмов • При использовании функции цветного ночного видения
Масштабирование	<ul style="list-style-type: none"> • Если кнопка PHOTO SHOT нажата наполовину при записи фотоснимка
Зум-микрофон	<ul style="list-style-type: none"> • Используется внешний микрофон
Функция снижения шума ветра	
Режим сцены	<ul style="list-style-type: none"> • При установке переключателя AUTO/MANUAL/FOCUS в положение AUTO • При использовании функции цветного ночного видения
Функция облегчения ручной фокусировки	<ul style="list-style-type: none"> • При использовании цифрового масштабирования (12× крат или более)
Изменение баланса белого	<ul style="list-style-type: none"> • При использовании цифрового масштабирования (12× крат или более) • При использовании функции цветного ночного видения
Регулирование скорости затвора, диафрагмы/усиления	<ul style="list-style-type: none"> • При использовании функции цветного ночного видения • В режиме сцены

Часто задаваемые вопросы

? Какие диски можно использовать?



Можно использовать пустые 8 см диски DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R и DVD-R DL.
(→ 20)

? Можно ли использовать диски с кассетами?



Диски можно использовать только после их извлечения из кассет.

? Можно ли использовать двусторонние диски?



Можно.
Однако невозможно записывать или воспроизводить диск непрерывно с одной стороны на другую. Необходимо извлечь и перевернуть диск.

? Можно ли непрерывно записывать диск с одной стороны на другую, если диск двусторонний?



Непрерывная запись диска с одной стороны на другую невозможна. Время записи, указанное на упаковке диска, является общим временем для обеих сторон. Необходимо извлечь и перевернуть диск для записи на другой стороне.

? Диски DVD-R или DVD-R DL можно записывать только один раз?



Запись можно начинать и останавливать до тех пор, пока диск не будет заполнен. Однако данные, записанные на диск DVD-R или DVD-R DL не стираются.

? Возможно ли воспроизведение на DVD-плеере?



Для воспроизведения диска, записанного на данной камере, необходимо воспроизводящее устройство, поддерживающее AVCHD.
При вставке нефинализированного диска DVD-RW, DVD-R или DVD-R DL, записанного на данной камере, в другое устройство, диск может стать непригодным для использования. Обязательно финализируйте диск на данной камере, прежде чем вставлять его в другое устройство.

? Можно ли использовать имеющееся в продаже компьютерное программное обеспечение?




Для получения информации о программном обеспечении других компаний обратитесь к производителям программного обеспечения.

Поиск и устранение неисправностей

Операции с камерой

Неисправность	Пункты проверки
Камера не включается.	<ul style="list-style-type: none"> ● Полностью ли заряжен аккумулятор? → Зарядите аккумулятор с помощью адаптера переменного тока. (→ 25) ● Возможно, сработала схема защиты аккумулятора. Подключите аккумулятор к адаптеру переменного тока на 5 до 10 секунд. Если камеру по-прежнему невозможно использовать, аккумулятор неисправен. ● Открыт ли монитор ЖКД или выдвинут ли видеоискатель?
Камера автоматически отключается.	<ul style="list-style-type: none"> ● Если камера не используется в течение приблизительно 5 минут, питание автоматически отключается с целью сохранения заряда аккумулятора. Для возобновления записи включите питание. Питание не будет отключаться автоматически, если функция экономии энергии установлена на [ВЫКЛ]. (→ 104) ● Подключается ли камера к телевизору, совместимому с VIERA Link, посредством кабеля HDMI? → Если камера подключена к телевизору, совместимому с VIERA Link, посредством кабеля HDMI, и питание телевизора выключено при помощи телевизионного пульта дистанционного управления, выключается также питание камеры. Если VIERA Link не используется, установите параметр [VIERA Link] на [ВЫКЛ]. (→ 91)
Камера остается включенной только в течение непродолжительного времени.	<ul style="list-style-type: none"> ● Достаточен ли заряд аккумулятора? → Если мигает индикатор оставшегося уровня зарядки аккумулятора, или отображается сообщение "АККУМУЛЯТОР РАЗРЯЖЕН.", аккумулятор разряжен. Зарядите аккумулятор. (→ 25)
При встряске камеры слышен щелчок.	<ul style="list-style-type: none"> ● Этот звук издает движущийся объектив, что не является неисправностью. Этот звук не раздается, если питание камеры включено.
Аккумулятор быстро разряжается.	<ul style="list-style-type: none"> ● Полностью ли заряжен аккумулятор? → Зарядите его с помощью адаптера переменного тока. (→ 25) ● Используется ли аккумулятор при очень низкой температуре? → На аккумулятор воздействует температура окружающей среды. В холодных местах время работы аккумулятора сокращается. ● Истек ли срок службы аккумулятора? → Срок службы аккумулятора ограничен. Если аккумулятор работает очень мало даже после его полной зарядки, срок его действия истек, и он не подлежит дальнейшему использованию.

Неисправность	Пункты проверки
<p>Показание минут индикатора оставшегося уровня зарядки аккумулятора отображается неправильно.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Показание индикатора оставшегося уровня зарядки аккумулятора является приблизительным. Если вы считаете, что показание индикатора оставшегося уровня зарядки аккумулятора отображается неправильно, полностью зарядите аккумулятор, разрядите и повторно зарядите его. (Даже при выполнении этой операции отображение оставшегося уровня зарядки аккумулятора может быть неправильным, если аккумулятор длительное время использовался при низкой или высокой температуре, или если аккумулятор неоднократно заряжался.)
<p>Камера не работает даже во включенном состоянии.</p> <p>Камера работает неправильно.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Камера не может работать, если не открыт монитор ЖКД или не выдвинут видоискатель. ● Нажмите кнопку RESET. (→ 117) Если нормальное состояние не восстанавливается, снимите аккумулятор или отсоедините адаптер переменного тока, подождите около 1 минуты и повторно установите аккумулятор или подсоедините адаптер переменного тока. Еще через 1 минуту снова включите питание. (Выполнение указанного выше действия при включенном индикаторе доступа может привести к уничтожению данных на диске или карте SD.)
<p>Пульт дистанционного управления не работает.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Разряжена ли батарейка-таблетка пульта дистанционного управления? → Замените ее новой батарейкой-таблеткой. (→ 19)
<p>Не работает рычажок извлечения диска DISC EJECT.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Крышка дискового отсека не открывается, если камера не подключена к питанию. → Подключите заряженный аккумулятор или адаптер переменного тока. ● Рычажок DISC EJECT не работает, когда камера подключена к компьютеру. → Отсоедините кабель USB.
<p>На экране происходят внезапные изменения.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Не запущен ли демонстрационный режим? → Если параметр [РЕЖИМ ДЕМО] установлен на [ВКЛ] без вставки диска или карты в режиме записи, камера автоматически переключается в режим демонстрации своих функций. Обычно этот параметр следует устанавливать на [ВЫКЛ]. Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТРОЙКИ] → [РЕЖИМ ДЕМО] → [ВЫКЛ] и нажмите кнопку курсора.
<p>Не отображается индикатор функции, например, индикатор оставшегося или истекшего времени.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● При установке [НАСТРОЙКИ] → [ДИСПЛЕЙ] → [ВЫКЛ] исчезают все индикаторы, за исключением индикаторов предупреждений и дат.
<p>Диск не считывается.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Присутствуют ли на поверхности диска отпечатки пальцев или грязь? → Если на диске есть отпечатки пальцев или грязь, вытрите их. (→ 24)

Неисправность	Пункты проверки
<p>Запись не начинается, хотя питание камеры включено, и диск или карта SD вставлены правильно.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Выполнена ли финализация диска DVD-RW, DVD-R или DVD-R DL? → После финализации диски могут использоваться только для воспроизведения, но не для записи. После отмены финализации диска DVD-RW его можно использовать для записи. (→ 82) ● Установлен ли переключатель защиты от записи карты SD в положение LOCK? → При установке переключателя защиты от записи на LOCK запись невозможна. (→ 23) ● Заполнена ли память диска или карты SD? → Если на диске или карте SD отсутствует свободная память, освободите некоторый объем памяти, удалив ненужные сцены (→ 75, 77), или используйте новый диск или карту SD. ● Установлена ли камера в режим записи? → Если переключатель режимов не установлен в положение , запись невозможна. ● Открыта ли крышка дискового отсека? → Если открыта крышка дискового отсека, нормальная работа камеры невозможна. Закройте крышку дискового отсека.
<p>Запись начинается, но сразу же останавливается.</p> <p>Воспроизводимое изображение на мгновение дробится.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Присутствуют ли на диске царапины или грязь? → Вытрите грязь на диске. (→ 24) Если диск поцарапан, вставьте новый диск. → Камера перегрелась. Следуйте указаниям на дисплее. Для дальнейшего использования выключите камеру и немного подождите.
<p>Запись на камере произвольно останавливается.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Активирована ли функция AGS? → Записывайте в обычном горизонтальном положении или установите параметр [AGS] на [ВЫКЛ]. (→ 44)
<p>Функция автофокусировки не работает.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Выбран ли режим ручной фокусировки? → Установите переключатель AUTO/MANUAL/FOCUS в положение AUTO. ● Осуществляется ли попытка записи сцены, которую сложно сфокусировать в режиме автоматической фокусировки? → Существуют несколько записываемых объектов и пейзажей, для которых автофокусировка работает неправильно. (→ 124) В таком случае для установки фокусного расстояния используйте режим ручной фокусировки. (→ 65)
<p>Нечеткое изображение записанных фотоснимков.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Осуществляется ли попытка записи небольших или очень детализированных объектов, если параметр [КАЧЕСТВО] установлен на [■●●]? → Если при попытке записи небольших или очень детализированных объектов параметр [КАЧЕСТВО] установлен на [■●●], изображение может распадаться в виде мозаики. При записи установите параметр [КАЧЕСТВО] на [■●●]. (→ 51)
<p>Звук не воспроизводится встроенным динамиком камеры.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Не слишком ли низкий уровень громкости? → Во время воспроизведения переместите рычажок громкости для отображения индикатора громкости и отрегулируйте громкость. (→ 71)


Неисправность	Пункты проверки
<p>Звук воспроизводится из динамиков одной стороны, если видеозаписи, сделанные на данной камере, воспроизводятся на другом устройстве.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Внутренние микрофоны данной камеры записывают звук с Dolby Digital 5.1 Creator. При воспроизведении звука на другом устройстве и использовании 2-канальных динамиков телевизора звук может воспроизводиться с одной стороны динамиков. Рекомендуется это использовать в случае, если телевизор оснащен функцией эффекта объемного звука. Информацию об управлении эффектом объемного звука см. в руководстве по эксплуатации телевизора.
<p>Несмотря на правильное подключение устройства к телевизору, воспроизведение изображения отсутствует.</p> <p>Изображение сжато по горизонтали.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Совпадает ли входной переключатель телевизора с подключенным гнездом? → Ознакомьтесь с руководством по эксплуатации телевизора и выберите канал, который соответствует входу, используемому для подключения. ● Правильна ли настройка [ТВ ФОРМАТ]? → Измените настройку, чтобы она соответствовала коэффициенту сжатия телевизора. Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТРОЙКИ] → [ТВ ФОРМАТ] → [16:9] или [4:3] и нажмите кнопку курсора. ● Подключены ли к устройству кабель HDMI и компонентный кабель в режиме записи или подключения к ПК? → Если требуется одновременное подключение кабеля HDMI и компонентного кабеля, установите устройство в режим воспроизведения.
<p>Невозможно удалить или редактировать сцены.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Защищена ли сцена? → Снимите защиту. (→ 76) Если защита диска или его содержимого была установлена на другом устройстве, снимите защиту на том же устройстве. ● Если сцены невозможно отобразить в виде пиктограмм (пиктограммы отображаются значком [!]), их невозможно удалить. Если в сценах нет необходимости, отформатируйте диск или карту SD, чтобы стереть данные. (→ 80) Необходимо знать, что при форматировании диска или карты SD стираются все данные, записанные на диск или карту SD. ● Защищен ли файл фотоснимка? → Защищенные файлы удалить невозможно. Снимите защиту. (→ 78) ● Если переключатель защиты от записи карты SD установлен на LOCK, удаление невозможно. (→ 23)
<p>Изображение на карте SD выглядит неправильно.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Возможно, данные испорчены статическим электричеством или электромагнитными волнами. Храните важные данные на компьютере или других устройствах.
<p>Несмотря на то, что диск или карта SD отформатированы, их невозможно использовать.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Возможно, повреждены камера, диск или карта SD. Проконсультируйтесь с дилером. На данной камере следует использовать карту SD емкостью от 8 МБ до 4 ГБ.

Неисправность	Пункты проверки
<p>Не распознается карта SD, вставленная в данное устройство.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Возможно, вставлена карта SD, отформатированная на компьютере? → Для форматирования карт SD используйте данное устройство. Необходимо помнить, что при форматировании карты SD стираются все записанные на нее данные. (→ 80)
<p>Если карта SD вставлена в другое устройство, она не распознается.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Проверьте совместимость устройства с емкостью или типом вставленной карты SD (карты памяти SD/карты памяти SDHC). (→ 23) → Подробную информацию смотрите в руководстве по эксплуатации устройства.
<p>Индикация пропадает. Экран завис. Никакие операции невозможны.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Подключена ли камера к компьютеру? → Пока камера подключена к компьютеру, на ней невозможно выполнять операции. • Выключите питание камеры. Если питание выключить невозможно, нажмите кнопку RESET или отсоедините аккумулятор или адаптер переменного тока и снова подсоедините его. После этого снова включите питание. Если нормальная работа не восстановилась, выключите питание и проконсультируйтесь с дилером, у которого вы приобрели данную камеру.
<p>Отображается “НАЖМИТЕ КНОПКУ СБРОС” или “ВЫПОЛНИТЕ ПРОВЕРКУ ДИСКА ПОСЛЕ НАЖАТИЯ КНОПКИ ПЕРЕЗАГРУЗКИ ДЛЯ ЕГО ВОССТАНОВЛЕНИЯ.”.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Присутствуют ли на диске царапины или грязь? → Применив указанный ниже метод перезагрузки камеры, извлеките и вытрите диск. (→ 24) Если диск поцарапан, используйте новый диск. • Камера автоматически обнаружила ошибку. Нажмите кнопку RESET выступающей частью ремешочной ручки A. Камера перезагрузится.  <ul style="list-style-type: none"> • Если кнопка RESET не нажата, питание камеры выключится автоматически приблизительно через 1 минуту. • Даже после нажатия кнопки RESET сообщение может периодически появляться. В таком случае камера требует ремонта. Выключите питание и проконсультируйтесь с дилером, у которого вы приобрели данную камеру. Не пытайтесь отремонтировать камеру самостоятельно.

■ При подключении к другому устройству

Неисправность	Пункты проверки
VIERA Link не работает.	<ul style="list-style-type: none"> ● Подключена ли камера посредством компонентного кабеля или аудио-видеокабеля? → Подключите камеру посредством кабеля HDMI (приобретается отдельно). (→ 91) ● Правильная ли настройка [VIERA Link]? → Нажмите кнопку MENU, затем выберите [НАСТРОЙКИ] → [VIERA Link] → [ВКЛ] и нажмите кнопку курсора. ● В зависимости от гнезда HDMI телевизора, входной канал может не переключаться автоматически. В таком случае для переключения входа необходимо воспользоваться телевизионным пультом дистанционного управления. (Подробную информацию о переключении входа читайте в руководстве по эксплуатации телевизора.) ● Проверьте настройку VIERA Link на подключенном устройстве. ● Выключите и затем снова включите питание камеры. ● Установите [Ctrl with HDMI] на [Off] на телевизоре (VIERA) и затем снова переключите на [On]. (Подробную информацию смотрите в руководстве по эксплуатации телевизора (VIERA)).
Если включен параметр VIERA Link, питание устройства не отключается даже при выключении телевизора.	<ul style="list-style-type: none"> ● Возможно, переключатель режимов на устройстве установлен в режим подключения к ПК? → VIERA Link не функционирует, если устройство находится в режиме подключения к ПК.

■ Использование с компьютером

Неисправность	Пункты проверки
Несмотря на подключение камеры посредством кабеля USB, компьютер не распознает ее.	<ul style="list-style-type: none"> ● Установлен ли правильный режим камеры? → Данная камера не распознается в режиме записи или воспроизведения. Установите ее в режим подключения к ПК. ● Подключен ли адаптер переменного тока? → При подключении данной видеокamеры к компьютеру используйте адаптер переменного тока. ● Выберите другое гнездо USB на компьютере. ● Проверьте рабочие условия. (→ 96) ● Выключите и снова включите питание камеры и повторно подсоедините кабель USB.
При отсоединении кабеля USB компьютер выдает сообщение об ошибке.	<ul style="list-style-type: none"> ● Для безопасного отсоединения кабеля USB дважды щелкните значок  на панели задач и следуйте указаниям на экране.

Меры предосторожности при использовании

Информация о камере

- При длительном использовании камера, диск и карта SD нагреваются, но это не является неисправностью.

Храните HD Видеокамера как можно дальше от источников электромагнитного излучения (например, микроволновых печей, телевизоров, игровых видеоприставок и т.д.).

- Если во время использования HD Видеокамера находится на телевизоре или вблизи телевизора, изображение и звук на HD Видеокамера могут искажаться под воздействием электромагнитного излучения.
- Не пользуйтесь HD Видеокамера вблизи сотовых телефонов, так как телефоны могут вызвать помехи, отрицательно сказывающиеся на качестве изображения и звука.
- Под воздействием сильных магнитных полей, создаваемых динамиками или большими моторами, могут повредиться записанные данные или исказиться изображение.
- Электромагнитное излучение, создаваемое микропроцессорами, может отрицательно влиять на камеру, вызывая искажение изображения и звука.
- Если на HD Видеокамера отрицательно влияют источники электромагнитного излучения, и она прекращает нормальную работу, выключите HD Видеокамера и снимите аккумулятор или отсоедините адаптер переменного тока. Затем снова установите аккумулятор или повторно подсоедините адаптер переменного тока и включите HD Видеокамера.

Не пользуйтесь HD Видеокамера вблизи радиопередатчиков или высоковольтных линий.

- Запись вблизи радиопередатчиков или высоковольтных-линий может привести к искажению записанного изображения и звука.

Используйте только шнуры и кабели, входящие в комплект поставки. В случае дополнительных принадлежностей используйте только прилагаемые к ним шнуры и кабели.

Не удлинняйте шнуры и кабели.

Не опрыскивайте камеру инсектицидами или летучими химическими веществами.

- При опрыскивании камеры этими химикатами может повредиться корпус и отслоиться защитное покрытие.
- Не допускайте длительного контакта резиновых или пластиковых изделий с камерой.

При использовании камеры в песчаных или пыльных местах, например, на пляже, не допускайте попадания песка или мелкой пыли внутрь корпуса и гнезд камеры.

Также не допускайте попадания морской воды в камеру.

- Песок или пыль могут повредить камеру. (Следует быть особенно осторожным при вставке и извлечении диска или карты.)
- Если на камеру попала морская вода, вытрите воду хорошо выжатой тканью. Затем вытрите камеру сухой тканью.

Не роняйте и не подвергайте камеру ударам.

- Сильный удар может сломать корпус, что приведет к поломке камеры.

Не используйте бензин, растворители для краски или спирт для чистки устройства.

- Перед чисткой снимите аккумулятор или отсоедините кабель переменного тока от электрической розетки.
- Корпус устройства может обесцветиться, и может отслоиться защитное покрытие.
- Для удаления пыли и отпечатков пальцев протрите камеру мягкой сухой тканью. Для удаления стойких загрязнений тщательно отожмите ткань, предварительно смоченную в нейтральном моющем средстве, разбавленном водой, и протрите ею камеру. После этого вытрите камеру сухой тканью.
- При использовании химических тканей для удаления пыли придерживайтесь прилагаемых к ним инструкций.

Не прикасайтесь к линзе лазерного устройства.

- Прикосновение к линзе лазерного устройства может привести к неисправности.

Не используйте устройство для наблюдения или в иных коммерческих целях.

- При длительном использовании камера нагревается изнутри, что может привести к неисправности.
- Данная камера не предназначена для коммерческого использования.

Если камера не используется в течение длительного времени

- При хранении камеры в шкафу или ящике рекомендуется помещать ее рядом с влагопоглотителем (силикагелем).

Информация об аккумуляторе

В данной камере используется ионно-литиевый аккумулятор. Он подвержен воздействию влаги и температуры, и это влияние усиливается с понижением или повышением температуры. В холодных условиях индикатор уровня зарядки аккумулятора может не отображаться вообще или показывать низкий уровень зарядки аккумулятора приблизительно через 5 минут после начала использования камеры. При высоких температурах может включиться функция защиты, предотвращающая использование камеры.

Обязательно снимайте аккумулятор после использования.

- Если аккумулятор не отсоединен, слабый ток подается в камеру даже при отключенном питании. Хранение камеры в этом состоянии может вызвать чрезмерную разрядку аккумулятора. Это может привести к тому, что аккумулятор станет непригодным для использования даже после его зарядки.
- Аккумулятор следует хранить в мешочке из винила, чтобы металл не соприкасался с контактами.
- Аккумулятор следует хранить в прохладном сухом месте и, по возможности, при постоянной температуре. (Рекомендуемая температура: от 15 °C до 25 °C, рекомендуемая влажность: от 40% до 60%)

- Хранение при слишком высоких или слишком низких температурах сокращают срок службы аккумуляторов.
- При хранении аккумулятора в условиях высокой температуры, высокой-влажности или в местах скопления масла и дыма могут заржаветь контакты, что приведет к неисправности.
- Для длительного хранения аккумулятора рекомендуется заряжать его один раз в год и снова класть на хранение после полного израсходования заряда.
- Пыль и другие вещества, осаждаемые на контактах аккумулятора, необходимо удалять.

Для съемки вне помещения приготовьте запасной аккумулятор.

- Подготовьте аккумуляторы, срок работы которых в 3 до 4 раза превышает время предполагаемой съемки. При низких температурах, например, на лыжном курорте, время записи сокращается.
- Во время путешествия не забудьте взять с собой адаптер переменного тока, чтобы заряжать аккумуляторы в месте назначения.

Если аккумулятор случайно упал, проверьте, не повреждены ли его контакты.

- Подсоединение аккумулятора с поврежденными контактами может повредить камеру или адаптер переменного тока.

Не бросайте старый аккумулятор в огонь.

- При нагревании или попадании аккумулятора в огонь может произойти взрыв.


Если время работы аккумулятора сильно сокращается даже после его полной зарядки, срок службы аккумулятора истек. Необходимо приобрести новый аккумулятор.

Информация об адаптере переменного тока

- Если температура аккумулятора чрезмерно высокая или чрезмерно низкая, зарядка может потребовать некоторое время, или аккумулятор не зарядится.
- Если индикатор зарядки продолжает мигать, убедитесь, что клеммы батареи или адаптера переменного тока не подвержены воздействию грязи, посторонних предметов или пыли, затем повторно подключите их надлежащим образом. Извлекайте сетевую кабель переменного тока из сетевой розетки при удалении грязи, посторонних предметов или пыли с клемм батареи или адаптера переменного тока. Если лампа зарядки продолжает мигать, возможно, неисправно работает аккумулятор или адаптер переменного тока. Свяжитесь с вашим торговым агентом.
- Если адаптер переменного тока используется вблизи радиоприемника, может нарушиться прием радиосигнала. Устанавливайте адаптер переменного тока на расстоянии 1 м или более от радиоприемника.
- Адаптер переменного тока может производить жужжащие звуки. Однако это нормальное явление.
- Обязательно отключите адаптер переменного тока после использования. (Если его оставить подключенным, он будет потреблять незначительное количество тока.)
- Всегда следите за чистотой электродов адаптера переменного тока и аккумулятора.

Устанавливайте данную камеру вблизи розетки, чтобы можно было без труда дотянуться до нее устройством прерывания (штепсельной вилкой).

Информация о диске

- Если на диске присутствует пыль, царапины или грязь, или если он деформирован, могут возникнуть следующие явления:
 - Блокирующие помехи при воспроизведении изображения
 - Кратковременная остановка воспроизведения изображения
 - Прерывание звука во время воспроизведения или необычный звук
 - [] появляется для отображения пиктограмм
 - Невозможность правильного распознавания диска
 - Задержка синхронизации изображения и звука

Если горит индикатор ACCESS/PC (при доступе к диску), не открывайте крышку дискового отсека, не выключайте питание и не подвергайте камеру вибрациям или ударам.



DVD-R/DVD-R DL

- Для оптимальной записи на диски DVD-R или DVD-R DL данная камера пишет на диск DVD-R или DVD-R DL контрольные данные, используемые для записи времени его вставки или извлечения. Если на диске отсутствует место для записи контрольных данных, запись может быть невозможной. Для предотвращения этого не вставляйте диск DVD-R или DVD-R DL, на который производилась запись 50 и более раз.
- Не вставляйте нефинализированный диск DVD-R или DVD-R DL, записанный на данной камере, в устройство записи, например, в DVD-рекордер. Это может повредить записанные данные.

Информация о карте SD

- Объем памяти, указанный на этикетке карты SD, является общим объемом для защиты авторских прав и управления, а также объемом, который можно использовать на камере, компьютере и т.д.
- Во время длительного использования поверхности камеры и карты SD незначительно нагреваются. Однако это нормальное явление.

Перед вставкой или извлечением карты SD обязательно установите переключатель режимов в положение OFF.

Пока данная камера осуществляет доступ к карте SD (пока отображается  или /горит индикатор доступа), не извлекайте карту SD, не используйте переключатель режимов, не выключайте питание и не подвергайте камеру встряскам или ударам.

■ О картах miniSD

- Перед использованием вставьте карты miniSD в специальный адаптер для карт. Вставка карты без адаптера может привести к повреждению камеры или карты.
- Запрещается вставлять в данную камеру пустой адаптер для карт. Не оставляйте адаптер внутри камеры во время вставки или извлечения карт miniSD. Это может привести к неисправной работе камеры.

Монитор ЖКД/видеоискатель

- При загрязнении монитора ЖКД протирайте его сухой мягкой тканью.
- В условиях сильного перепада температур на мониторе ЖКД может образоваться конденсат. Протрите его мягкой сухой тканью.
- При сильном охлаждении камеры, например, при хранении в холодном месте, монитор ЖКД может стать немного темнее, чем обычно, сразу после включения питания. При повышении температуры внутри камеры нормальная яркость восстанавливается.

При производстве монитора ЖКД используются высокоточные технологии, благодаря чему общее число пикселей экрана составляет приблизительно 251,000. В результате более 99,99% пикселей являются полезными и только 0,01% неактивными или всегда горящими. Однако это не является неисправностью и не влияет на записанное изображение.

При производстве видеоискателя используются высокоточные технологии, благодаря чему общее число пикселей экрана составляет приблизительно 183,000. В результате более 99,99% пикселей являются полезными и только 0,01% неактивными или всегда горящими. Однако это не является неисправностью и не влияет на записанное изображение.

Информация о конденсации

Если на камере образовался конденсат, объектив может стать мутным, и камера может работать неправильно. Любыми способами предотвращайте образование конденсата. Если он образовался, выполните описанные ниже действия.

Причины конденсации

Конденсат образуется в случае, если температура окружающей среды или влажность изменяется следующим образом:

- Когда камера вносится с холода (например, с горнолыжного склона) в теплое помещение.
- Когда камера выносится из автомобиля с кондиционером на открытый воздух.
- При быстром нагревании холодной комнаты.
- Когда холодный воздух из кондиционера дует непосредственно на камеру.
- После летних дневных ливней.
- При нахождении данной камеры в очень влажном месте, где воздух насыщен паром (например, в плавательном бассейне с подогревом).

Когда данная камера подвергается значительному перепаду температуры, например, при попадании из холодного места в жаркое.

Например, если данная камера использовалась для записи на горном склоне и затем была перенесена в теплую комнату, ее следует положить в полиэтиленовый пакет, удалив из него как можно больше воздуха и плотно закрыв его. Оставьте камеру в помещении примерно на один час, чтобы ее температура приблизилась к температуре окружающего воздуха в комнате, после чего камеру можно использовать.

Что делать, если запотел объектив.

Снимите аккумулятор или отсоедините адаптер переменного тока и пользуйтесь камерой приблизительно 1 час. Когда температура камеры приблизится к температуре окружающего воздуха, запотевание исчезнет естественным образом.

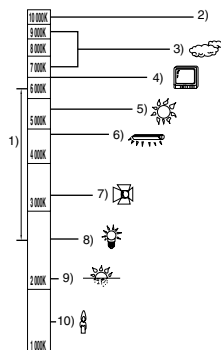
Объяснение терминов

Автоматический баланс белого

При регулировке баланса белого камера распознает цвет света и настраивает его таким образом, что белый цвет становится более чистым белым. Камера определяет тон света, проходящего через объектив и датчик баланса белого, благодаря чему оцениваются условия съемки, и выбирается ближайшая настройка тонов.

Это называется автоматической настройкой баланса белого.

Поскольку камера хранит информацию о белом цвете только для нескольких источников света, в отношении других источников света автоматическая настройка баланса белого функционирует неправильно.



На рисунке выше показан диапазон, в котором функционирует автоматическая настройка баланса белого.

- 1) Эффективный диапазон автоматической настройки баланса белого на данной камере
- 2) Ясное небо
- 3) Облачное небо (дождь)
- 4) Экран телевизора
- 5) Солнечный свет
- 6) Белая люминесцентная лампа
- 7) Галогенная лампа накаливания
- 8) Лампа накаливания
- 9) Восход или закат солнца
- 10) Свет горящей свечи

Если изображение находится вне эффективного диапазона автоматической настройки баланса белого, оно становится красноватым или синеватым. Даже в пределах эффективного диапазона автоматическая настройка баланса белого может функционировать неправильно, если источников света больше одного. Для источника света, не входящего в функциональный диапазон автоматической настройки баланса белого, используйте ручной режим настройки баланса белого.

Баланс белого

Под воздействием некоторых источников света изображение, записанное на данной камере, может стать синеватым или красноватым. Во избежание этого явления отрегулируйте баланс белого.

При регулировке баланса белого камера определяет белый цвет для различных источников света. Путем распознавания того, какой цвет является белым при солнечном свете, а какой цвет является белым при флуоресцентном освещении, камера регулирует баланс между остальными цветами.

Поскольку белый цвет является эталонным для всех остальных цветов (из которых состоит свет), камера может записывать изображение в естественных тонах в том случае, если она может распознать эталонный белый цвет.

Автофокусировка

Для фокусирования объекта объектив автоматически перемещается вперед или назад.

Автофокусировка имеет следующие характеристики:

- **Регулирует вертикальные линии объекта так, что они становятся более отчетливыми.**
- **Пытается сфокусировать объект с более высоким коэффициентом контрастности.**
- **Фокусирует только в центре экрана.**

Ввиду изложенных характеристик, автофокусировка работает неправильно в перечисленных ниже ситуациях. В таких случаях изображение следует записывать в режиме ручной фокусировки.

● **Одновременная запись близких и удаленных объектов**

Поскольку камера фокусируется на любом объекте в центре экрана, фокусирование фона затруднено в случае, если камера сфокусирована на близких объектах. При съемке людей на фоне отдаленных гор одновременное фокусирование близкого объекта и удаленных объектов невозможна.

● **Запись объекта, находящегося за грязным или пыльным окном**

Находящийся за окном объект не будет сфокусирован, так как в фокусе находится грязное окно.

Аналогичным образом камера может сфокусироваться на случайно проезжающем автомобиле при съемке объекта, находящегося на противоположной стороне дороги с оживленным движением.

● **Запись объекта, окруженного объектами с блестящей поверхностью или объектами, сильно отражающими свет**

Поскольку в фокус попадают все блестящие или светящиеся объекты, фокусирование записываемого объекта затруднено. Фокус может стать расплывчатым при съемке объектов на морском берегу, ночных пейзажей или сцен с фейерверками или особой иллюминацией.

● **Запись объекта на темном фоне**

Камера не может правильно фокусироваться вследствие значительного снижения потока информации о свете, проходящем через объектив.

● **Запись быстродвижущегося объекта**

Так как фокусирующий объектив перемещается механически, он не успевает настроиться на быстро движущийся объект. Например, при съемке спортивных состязаний с быстро движущимися объектами может уменьшиться резкость.

● **Запись малоконтрастного объекта**

Легко фокусироваться на объектах с резким контрастом или вертикальными линиями или полосами. Это означает, что объект с малым контрастом, например, белая стена, может стать расплывчатым, так как камера фокусируется на вертикальных линиях изображения.

Технические характеристики

HD Видеокамера

Информация о мерах безопасности

Источник питания:	DC 7,3 В (с использованием адаптера переменного тока)/7,2 В (с использованием аккумулятора)
Потребление энергии:	Запись 11,4 Вт

Сигнальная система	1080/50i
Формат записи	AVCHD формат совместим
Датчик изображения	Датчик изображения 3CCD 1/4" Общее количество: 560 К×3 Полезные пиксели: Видеозапись/фотоснимок: 520 К×3
Объектив	Автоматическая диафрагма, от F1.8 до F2.8 Фокусное расстояние: от 4,0 мм до 48,0 мм Макро (полный диапазон автофокусировки)
Диаметр фильтра	43 мм
Масштабирование	12× оптическое масштабирование, 30/700× цифровое масштабирование
Монитор	3" широкоформатный монитор ЖКД (приблизительно 251 К пикселей)
Видеоискатель	0,44" широкоформатный электронный видеоискатель (приблизительно 183 К пикселей)
Микрофон	Стереомикрофон с каналом 5,1 (с функцией масштабирования)
Динамик	1 круглый динамик Ø 20 мм
Настройка баланса белого	Система баланса белого с автоматическим сопровождением
Стандартное освещение	1400 люкс
Минимальное обязательное освещение	Приблизительно 6 люкс (режим слабого освещения: 1/50) Приблизительно 2 люкс (режим цветного ночного видения)
Уровень выходного видеосигнала	1,0 Vp-p, 75 Ом
Уровень выходного сигнала компонентного гнезда	Y: 1,0 Vp-p, 75 Ом, Pb: 0,7 Vp-p, 75 Ом, Pr: 0,7 Vp-p, 75 Ом
Уровень выходного сигнала гнезда HDMI	HDMI Ver. 1.2a [1125i (1080i)/625p (576p)]

Уровень выходного аудио-сигнала (линейный)	316 мВ, 600 Ом
Вход микрофона	Чувствительность микрофона –50 дБ (0 дБ=1 В/Па, 1 кГц) (Ø 3,5 мм стерео мини-гнездо)
USB	Функция устройства считывания/записи на карты (не поддерживает защиту авторских прав) Hi-Speed USB (USB 2.0), гнездо USB типа miniB совместимое с PictBridge
Вспышка	Доступный диапазон: Приблизительно от 1 м до 2,5 м
Размеры	91,5 мм (Ш)×90,2 мм (В)×162,4 мм (Д) (не включая выступающие части)
Масса	Приблизительно 680 г (без поставляемого аккумулятора, диска и карты SD)
Масса во время работы	Приблизительно 800 г (с поставляемым аккумулятором, диском и картой SD)
Рабочая температура	0 °С до 40 °С (0 °С до 30 °С при подключении к компьютеру)
Рабочая влажность	10% до 80%
Время работы аккумулятора	См. стр. 27

Видеозаписи

Носитель информации	8 см DVD-RAM Ver. 2.1 8 см DVD-RW Ver. 1.1/2X-SPEED (2X/1X) 8 см DVD-R for General Ver. 2.0 8 см DVD-R for DL Ver. 3.0
Сжатие	MPEG-4 AVC/H.264
Режим записи и скорость передачи	HF: приблизительно 13 Мбит/с (CBR) (Время записи приблизительно 14 мин. на односторонний DVD-RAM) HN: приблизительно 9 Мбит/с (VBR) (Время записи приблизительно 21 мин. на односторонний DVD-RAM) HE: приблизительно 6 Мбит/с (VBR) (Время записи приблизительно 31 мин. на односторонний DVD-RAM)
Сжатие звука	Dolby Digital (Dolby AC3)/канал 5,1

Фотоснимки

Носитель информации	Карта памяти SD: 8 МБ/16 МБ/32 МБ/64 МБ/128 МБ/256 МБ/512 МБ/1 ГБ/2 ГБ (соответствует формату FAT12 и FAT16) Карта памяти SDHC: 4 ГБ (соответствует формату FAT32)
Сжатие	JPEG (Design rule for Camera File system, на базе стандарта Exif 2.2), соответствует DPOF
Размер изображения	1920×1080

Адаптер переменного тока

Информация о мерах безопасности

Источник питания:	От 110 В до 240 В переменного тока, 50/60 Гц
Потребление энергии:	22 Вт
Выход постоянного тока:	7,3 В постоянного тока, 1,75 А (для работы камеры) 8,4 В постоянного тока, 1,3 А (для зарядки аккумулятора)

Размеры	103 мм (Ш)×36 мм (В)×62 мм (Д)
Масса	Приблизительно 140 г

Комплект аккумуляторов

Информация о мерах безопасности

Максимальное напряжение:	8,4 В постоянного тока
Номинальное напряжение:	7,2 В постоянного тока
Номинальная емкость:	2640 мАч

Технические характеристики подлежат изменению без предварительного уведомления.



ME67

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКТА

ЦИФРОВЫЕ ВИДЕОКАМЕРЫ
 модели HDC-SD1GC-S, HDC-DX1EE-S "Panasonic"
 с блоками питания VW-AD20E, VW-AD21E "Panasonic"
 СЕРТИФИЦИРОВАНЫ ОС ЦИКЛОН-ТЕСТ,

Сертификат соответствия :	№ РОСС JP.ME67.B04949
Сертификат соответствия выдан :	11 декабря 2006 года
Сертификат соответствия действителен до :	10 декабря 2009 года
модели HDC-SD1GC-S, HDC-DX1EE-S "Panasonic" соответствуют требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р МЭК 60065-2002 ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51317.3.2-99 ГОСТ Р 51317.3.3-99, ГОСТ Р 51515-99

Производитель: Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Произведено на производственном филиале:

Matsushita Electric Industrial Co., Ltd. Network Business Group, Okayama Plant
 1360 Higashi-hirashima, Okayama-city, Okayama, Japan

(Мацушита Электрик Индастриал Ко., Лтд.)

(Мацушита Электрик Индастриал Ко., Лтд.
 Нетворк Бизнес Груп, Окайма Планта)

Информация для покупателя

Название продукции:	HD Видеокамера
Название страны производителя:	Япония
Название производителя:	Мацушита Электрик Индастриал Ко., Лтд.
Юридический адрес:	1006 Кадома, Осака, Япония
Дата производства: Вы можете уточнить год и месяц по серийному номеру на табличке. Пример маркировки— Серийный номер № A7XXXXXXXX (X—любая цифра или буква) Месяц: Первая цифра серийного номера (A—Январь, B—Февраль, ...L—Декабрь) Год: Вторая цифра серийного номера (7—2007, 8—2008, ...)	
Дополнительная информация:	Пожалуйста внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 федерального закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.



VQT1A13

F0207Nm0 (500 (A))



Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

Web site: <http://panasonic.net>